

臺灣扶輪

TAIWAN ROTARY

May 2019

中華民國108年

5月號



宜蘭西區社
柬埔寨國際服務計畫

國際扶輪社長當選人梅隆尼夫人 Gay 講詞
台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話
全球華文社發展峰會
發現扶輪 精采人物——抗癌鬥士 蘇蔡彩秋



**2018-19 年度
國際扶輪最高職員**

社長

拉辛 Barry Rassin
巴哈馬 East Nassau 扶輪社

社長當選人

梅隆尼 Mark Daniel Maloney
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

副社長

馬修斯 John C. Matthews
美國華盛頓州 Mercer Island 扶輪社

財務

伊伯樂 Peter Iblher
德國 Nürnberg-Reichswald 扶輪社

理事

阿瑞佐 Francesco Arezzo
義大利 Ragusa 扶輪社

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola
奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette
美國賓州 Media 扶輪社

邱卡林甘 Basker Chockalingam
印度 Karur 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt
美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III
菲律賓 Pasig 扶輪社

石黑慶一 Keiichi Ishiguro
日本 Tsuruoka West 扶輪社

紐佛 Robert C. Knuepfer Jr.
美國伊利諾州 Chicago 扶輪社

三木 明 Akira Miki
日本姬路城扶輪社

文銀洙 Eun-Soo Moon
韓國 Cheonan Dosol 扶輪社

史多瓦 David D. Stovall
美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

史托優 Brian A.E. Stoyel
英格蘭 Saltash 扶輪社

懷那卻克 Piotr Wygnańczuk
波蘭 Gdynia 扶輪社

楊克 Gregory F. Yank
美國伊利諾州 O'Fallon 扶輪社

桑納迪 Paulo Augusto Zanardi
巴西 Curitiba-Cidade Industrial 扶輪社

秘書長

姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

扶輪簡史

保羅·哈里斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅·哈里斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問：

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進親善友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

特別月

社員及新社發展月	2018 年 8 月
基礎教育及識字月	2018 年 9 月
經濟及社區發展月	2018 年 10 月
扶輪基金月	2018 年 11 月
疾病預防及治療月	2018 年 12 月
職業服務月	2019 年 1 月
和平及衝突預防／解決月	2019 年 2 月
水及衛生設施月	2019 年 3 月
母親及兒童健康月	2019 年 4 月
青少年服務月	2019 年 5 月
扶輪聯誼月	2019 年 6 月

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

**2018-19 年度
扶輪基金會保管委員**

主委

朗伯騰 Ron D. Burton
美國奧克拉荷馬州 Norman 扶輪社

主委當選人

黃其光 Gary C.K. Huang
台灣台北扶輪社

副主委

柯雷希 Brenda M. Cressey
美國加州 Paso Robles 扶輪社

委員

巴爾坎 Örsçelik Balkan
土耳其 Istanbul-Karaköy 扶輪社

康馬哥 Mário César Martins De Camargo
巴西 Santo André 扶輪社

澤恩 John F. Germ
美國田納西 Chattanooga 扶輪社

葛洛妮瑟琳 Mary Beth Growney Selene
美國威斯康辛州
Madison West Towne- Middleton 扶輪社

何炎 Per Høyen
丹麥 Aarup 扶輪社

北清治 Seiji Kita
日本 Urawa East 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps
美國麻薩諸塞州 Amesbury 扶輪社

雷文壯 K.R. Ravindran
斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

薛伯特 Kenneth M. Schuppert Jr.
美國阿拉斯加州 Decatur 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty
印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb
英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

秘書長

姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

目錄 CONTENTS

2019 年 5 月 | 青少年服務月

一、世界扶輪資訊

ROTARY WORLD NEWS

- 5 社長文告
President's message
- 7 扶輪基金會主委文告
Message from the Foundation chair
- 9 年會倒數——資訊帶著走
Convention countdown--Info on the go
- 10 世界大使
Ambassador to the world
- 11 所有我們在說的是…扶輪社員和平行動團體的兩位創辦人——艾爾·丘必茲及丹尼斯·黃——正努力給和平一個機會
All we are saying...Al Jubitz and Dennis Wong, two founders of the Rotarian Action Group for Peace, are working hard to give peace a chance
- 16 世界各地採取行動的人
People of action around the globe
- 18 扶輪友誼交換
Rotary Friendship Exchange
- 19 讓文明重回公民對話
Putting civility back into civil discourse
- 24 扶輪社員消除鴉片康復的罪惡
Rotarians destigmatize opioid recovery
- 28 扶輪願景宣言
Rotary's vision statement
- 29 扶輪的核心價值
Rotary's core values
- 30 後真理時代的四大考驗
The Four-Way Test in a post-truth era
- 33 扶輪訪談——克雷格·伊斯特布魯克
GREGG EASTERBROOK-Optimism has gone out of style, the best-selling author argues, but he thinks the world is in better shape than ever

2019 年國際講習會講詞

Speeches to the 2019 International assembly

- 37 國際扶輪社長當選人梅隆尼夫人 Gay 講詞
Keynote address by Gay Blackburn Maloney
- 40 裘蒂·史巴克斯講詞
'Telling our story with virtual reality' by Jodie Sparks
- 41 腳踏實地的公民參與
Shoe-leather civics
- 43 造反有理——麻薩諸塞州波士頓市中心夜間扶輪社
Rebels with a cause-Rotary Club of Evening Downtown Boston, Massachusetts
- 45 未來的領導人——瑞士日內瓦國際扶輪社
Future leaders-Rotary Club of Genève International, Switzerland

二、地區活動報導

DISTRICT REPORTS

- 46 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／3502 地區前總監陳弘修
Message from TRPIA chair and magazine's publisher PDG ENT, District 3502
- 47 推廣 2021 台北國際扶輪年會／謝三連
2021 RI Convention in Taipei
- 49 社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會第二屆第二次會員大會／本刊編輯部
2019 members general meeting of TRPIA
- 51 3461 地區第二屆年會側寫／3461 地區總監月刊編輯室
District 3461 2019 conference
- 57 國際扶輪 3462 地區第二屆年會報導／許芳成、涂麗蘭
District 3462 2019 conference
- 62 3470 地區第三十五屆年會分享／3470 地區辦事處
District 3470 2019 conference
- 66 3510 地區 2018-19 年會特別報導／張延惠
District 3510 2019 conference
- 71 代表 RI 社長訪問 3860 地區年會／鄭桓圭
PDG Peter's report on serving as President Barry Rassin's representative to District 3860 conference
- 76 國際扶輪 3502 地區 2018-19 年度青少年交換 Inbound Students 探索臺灣歷史、體驗人文風情之旅／邱贊因
District 3502 hosts a trip for RYE inbound students to explore Taiwan history and culture
- 78 全球華文社發展峰會／簡郁峰
Report on 2019 Rotary Global Mandarin Development Conference
- 91 各社活動輯要
Clubs in action

三、扶輪作品

SPECIAL ARTICLES

- 83 發現扶輪 精采人物——抗癌鬥士蘇蔡彩秋／簡郁峰
Interview with heart-warming people: IPP Judy Su—a forever Rotarian volunteer and brave cancer fighter
- 87 迷航中的燈塔——台灣最早的少年感化院／李博信
First juvenile detention center set up in Taiwan
- 89 高雄 Takao 扶輪社授證參與／陳政雄
About charter ceremony of Rotary Club of Takao
- 113 主編的話
Editor's Note



社長文告



親愛的扶輪社友，

跟我最熟的人——我的家人——都知道我對扶輪有無限熱情。他們也知道我並不指望他們像我一樣投入扶輪。我讓他們自行決定，可是我必須承認，當我看到他們做出正確選擇時還是忍不住微笑。

在去年多倫多年會結束時，我 12 歲的孫女轉頭對我說：「我受到激勵，想做點事。我該做什麼？」很自然，我做了任何當祖父的扶輪社員都會做的事：我問她是否她學校有扶輪少年服務團。當她發現她學校沒有時，她試圖成立一個。不幸的是，她的校長有其他想法，可是我們應該不畏艱難盡可能協助推動扶輪的年輕人計畫，因為它們的價值是毋庸置疑的。

以青年領袖獎為例。它讓年輕人瞭解周遭的世界，使他們變成更有自信、更專注的人——我很樂於在我 16 歲的孫子身上看到他參與後的這種轉變。

我的家人只是開端。我所到之處，都遇到各年齡層的人其生命因為我們的青少年計畫而改變。他們告訴我在 5 或 15 或 25 年前，扶輪青少年交換計畫如何讓他們學會一種新語言或是讓他們認識一種新文化。他們談到新世代服務交換如何幫助他們增進生涯發展，或是扶輪青年服務團如何初次點燃他們回饋社區的熱情時，都顯得神采奕奕。

扶輪的年輕領袖計畫每年將我們的服務理想、友誼，及領導能力發展，從我們扶輪社擴展到數十萬個年輕人。當我們以贊助者、計畫夥伴，及輔導員的角色，為那些年輕人服務，和年輕人一起服務，便會展現出我們內在最好的部份，也會展現扶輪最好的部份。

5 月是青少年服務月，你的扶輪社有許多方法可以慶祝。輔導一個扶輪少年服務團或是扶輪青年服務團，你的扶輪社便給予社區的年輕人採取行動所需要的工具，讓他們成為領袖，獲得國際觀。和你當地的扶青團合作進行服務計畫。去認識扶輪年輕領袖計畫的參加者，和你的社區分享他們的故事。你可以在今年的扶輪獎 (Rotary Citation) 簡介中找到更多構想（簡介在 my.rotary.org 「社員中心」Member Center 的獎項區 Awards 之下）。

這個月，讓我們成為勵志領導者，輔導年輕人、讓年輕人參與，與年輕人並肩同心推動有意義的計畫。這是對他們未來的投資，也是對這個在我們離開後他們依然存在的世界的投資。這項工作會永遠豐富他們的生命，也會豐富我們的生命。

BARRY RASSIN 巴利·拉辛

國際扶輪社長



PRESIDENT'S MESSAGE



Dear fellow Rotarians,

The people who know me best — my family — know that my passion for Rotary is boundless. They also know that I don't expect them to get involved in Rotary the way I have. It's a choice that's up to them. But I must admit, I can't help smiling when I see them making the right choice.

At the end of the Toronto convention last year, my 12-year-old granddaughter turned to me and said, "I'm inspired to do something. What can I do?" Naturally, I did what any other Rotarian grandfather worth his salt would do: I asked her if there was an Interact club in her school. When she discovered there wasn't, she attempted to set one up. Unfortunately, her principal had other ideas, but we should not be deterred from helping Rotary youth programs whenever we can, because their value is beyond question.

Take Rotary Youth Leadership Awards as one example. It transforms young people into more confident, focused individuals with a better understanding of the world around them — changes I was pleased to see in my 16-year-old grandson after he participated.

My family is just the beginning. Everywhere I go, I meet people of all ages whose lives have been changed by our youth programs. They tell me how, five or 15 or 25 years ago, Rotary Youth Exchange taught them a new language or introduced them to a new culture. Their eyes light up when they talk about how New Generations Service Exchange helped them advance in their career, or about how membership in Rotaract first ignited their passion for giving back to the community.

Rotary's programs for young leaders extend our ideals of service, friendship, and leadership development beyond the doors of our clubs to hundreds of thousands of young people each year. And when we serve with and for those young people — as sponsors, project partners, and mentors — it brings out the best in us, and it brings out the best in Rotary.

May is Youth Service Month, and there are many ways your Rotary club can celebrate. Sponsor an Interact club or Rotaract club, and your Rotary club will give young people in your community the tools they need to take action, become leaders, and gain a global perspective. Team up with your local Rotaract club for a service project. Get to know the participants in Rotary's programs for young leaders and share their stories with your community. You'll find more ideas in this year's Rotary Citation brochure, located under the Awards section of the Member Center at my.rotary.org.

This month, let's *Be the Inspiration* to the young leaders in our communities by mentoring them, engaging them, and working side by side with them on meaningful projects. It's an investment in their future and in the world they will live in after we're gone. And it's work that will forever enrich their lives, and our own.

BARRY RASSIN

President, Rotary International



扶輪基金會主委文告

許多好的募款構想都來自各位，在基層實作的扶輪社員。我可以想到有兩個沿襲至今的構想，二者都來自熱心、忠誠扶輪社員的創意，他們看到有必要增進對扶輪基金會的認識，並採取具體行動。

其中一個是保羅·哈理斯協會 (Paul Harris Society)。1999 年，加州 5340 地區的扶輪社員韋恩·庫西克 Wayne Cusick 提出為願意每年捐贈 1 千美元給基金會的人設立一個特別的組織。第一年，有 55 名社員加入。這個數字在隔年倍增。目前全球約有 119 個地區都有保羅·哈理斯協會的計畫，會員人數超過 2 萬 2 千人。欲知詳情請至 rotary.org/paulharrissociety。

另一個是白帽協會 (White Hat Society)。2004 年，美國德州 5870 地區的艾德·穆蘭 Ed Mullen 和比爾·布萊斯 Bill Bryce 在參加扶輪研習會時，挑戰彼此捐出 5 千美元，並找到另一位扶輪社員也這麼做。他們一天之內募集到 7 萬 5 千美元。今天，該會在 5 個國家 38 個地區約有 450 名會員，捐款總額超過 500 萬美元。各種不同的捐款額度，均可獲得特別的白帽協會表彰。社員並不一定要每年捐款。請至 taptrain.com/rotary 瞭解加入方式。

我想要跟各位分享一個對我來說有特別意義的機會，就是保存保羅·哈理斯夫婦的長期住所。參與「保羅與珍·哈理斯之家基金會」(Paul and Jean Harris Home Foundation) 的扶輪社員已經購買這棟住宅，目前正在整修。

這項計畫是由國際扶輪理事，芝加哥 (Chicago) 扶輪社社員羅伯·紐佛二世 Robert. C. Knuepfer 主持，讓這一部份的扶輪歷史得以保存。可以到 paulharrishome.org 進一步瞭解這項有意義的計畫。

請考慮跟我一樣加入保羅·哈理斯協會及白帽協會，並支持保羅與珍·哈理斯之家基金會。

Ron D. Burton 朗伯騰
基金會保管委員會主委



A Message from The Foundation Chair

Many good fundraising ideas come from you, Rotarians in the field. Over the years, I can think of a couple that have caught on. They both began in the creative minds of committed, dedicated Rotarians who saw a need to raise awareness of The Rotary Foundation and took action.

One is the Paul Harris Society. In 1999, Rotarian Wayne Cusick from District 5340 in California had the idea of creating a special group of individuals who would contribute \$1,000 to the Foundation on an annual basis. That first year, 55 members signed up. The number doubled the next year. Today some 119 districts have a Paul Harris Society program with a membership in excess of 22,000. For more information, go to rotary.org/paulharrissociety.

Another is the White Hat Society. While attending a Rotary institute in 2004, Ed Mullen and Bill Bryce from District 5870 in Texas challenged each other to contribute \$5,000 and recruit another Rotarian to do the same. They raised \$75,000 in one day. Today, there are some 450 members in 38 districts in five countries. Contributions have exceeded \$5 million. Various giving levels are available, and each one is eligible for special White Hat Society recognition. Membership does not require an annual contribution. Visit taptrain.com/rotary to find out how you can join.

I would like to share with you one more opportunity that is of special importance to me. It is the preservation of the longtime home of Paul and Jean Harris. Rotarians involved in the Paul and Jean Harris Home Foundation have acquired the property and are renovating it.

The project has been spearheaded by RI Director Robert C. Knuepfer Jr., a member of the Rotary Club of Chicago, so that this piece of Rotary history is preserved. Learn more about this worthy project by visiting paulharrishome.org.

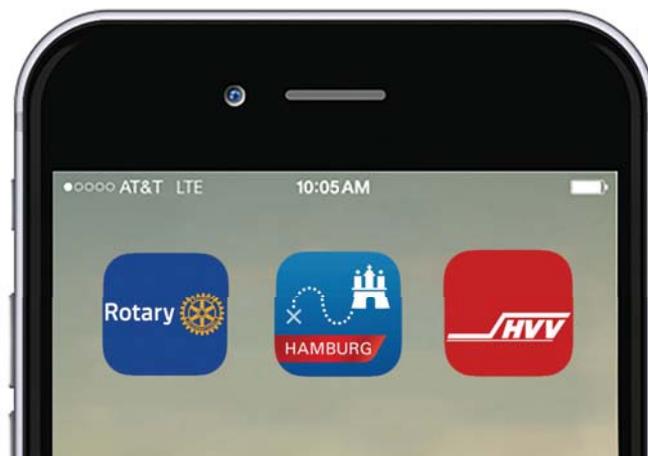
Please consider joining me in becoming a member of the Paul Harris Society or the White Hat Society, and in supporting the Paul and Jean Harris Home Foundation.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ron D. Burton". The signature is stylized and cursive.

Ron D. Burton
FOUNDATION TRUSTEE CHAIR

年會倒數

資訊帶著走



在你出發到德國漢堡參加 2019 年 6 月 1-5 日舉行的國際扶輪年會前，可以先下載一些免費的應用程式，幫助你從這場活動——以及這座城市——獲得最多收穫。

「扶輪活動」(Rotary Events) 是年會導航的利器。有了它，你可以規劃你每天的行程，瞭解主題演講人，並下載會議的資料。你也可以與其他扶輪社員聯繫，分享照片，給議程評價，並傳送回饋給年會主辦者。5 月 9 日後便可下載這個應用程式；在你的應用程式商店輸入 Rotary Events 來搜尋。

「HVV」這個應用程式可引導你使用漢堡的交通系統。當你打開它，你可以看到你所在位置周圍區域的地圖。要記得，漢堡年會的註冊費包括該市的火車、巴士，甚至是渡輪的通行卡，因此你不必擔心買票的問題。

「Hamburg」這個應用程式可以让你充分運用空閒的時間，內容包括主題旅遊路線、景點的語音導覽、出入港口之船隻的詳細資訊，以及根據你所在地點提供的行程建議。你甚至可以在離線狀態下取用該市的詳細地圖。

撰文：HANK SARTIN



欲註冊 2019 年漢堡國際扶輪年會者，請至 riconvention.org。

國際扶輪 一瞥	扶輪 社員人數：	扶輪青年服務團 團員人數：	扶輪少年服務團 團員人數：	扶輪社區服務團 贊助夥伴人數：
至 2019 年 4 月 11 日止	1,224,128	161,311	551,839	213,900*
	扶輪社數：	團數：	團數：	團數：
	35,930	9,927	23,993	10,303

* 為 2018 年 1 月 31 日數字
資料來源：國際扶輪

「具備觀察、傾聽及理解某個外國的國情文化的能力，對我的外交官生涯助益良多。」

——約翰·考菲爾德

世界大使



40 年的外交官生涯，約翰·考菲爾德 John Caulfield 代表美國出使了 9 個國家。他曾派駐美國駐倫敦大使館；曾是哥倫比亞卡利市（Cali）的小領事館裡 3 名駐館人員之一；曾在 2008 年委內瑞拉總統查維茲 Hugo Chávez 驅逐美國大使後，接棒到委國赴任；以及在美國及古巴兩國沒有邦交之際派駐古巴。

考菲爾德的外交生涯最早可以追溯至 1973 年，當時他在巴西薩爾瓦多市（Salvador）擔任扶輪基金會大使獎學金學生。身為退休外交官的他，現在執教講授拉丁美洲的課程，並為有意進軍古巴市場的企業提供諮詢服務。

國際扶輪英文月刊：身為大使獎學金學生的經歷，何以促使你考慮投身外交工作？

考菲爾德：當時人們總是問我有關美國的事——從美國的原住民文化到太空計畫等包羅萬象。他們還會問，為什麼我們美國人都那樣子做事。在進修的那一年裡，我算是美國的非官方代表，而在被人們問了

那麼多問題後，我心想：「你知道嗎，把它當成事業會很有趣。」

國際扶輪英文月刊：您的第一個外派地點是哥倫比亞卡利市。您當時的職務是什麼？

考菲爾德：我在那裡擔任副領事。其中一項工作，是負責在卡利市核發簽證給有意前往美國旅行的民眾。當時，卡利市的毒品交易問題惡名昭彰。我在面談時必須很仔細地聆聽，因為不是每個人都會據實以告，我得分得出真偽。我這才明白在海外擔任美國官方代表的責任有多重大。

國際扶輪英文月刊：您最後一次外派是到了古巴，當時美國在那裡並沒有大使館。那時面臨了哪些挑戰？

考菲爾德：那是一段既複雜又令人百感交集的過去。我以前都說美、古關係就像是一對「離婚怨偶」。那對所有關係人來說是既痛苦又難熬。有時候要凡事為自己著想是很困難的，因為你真的很在乎對方。我在古巴認識了很優秀的

人、很勇敢的人，我很珍惜那樣的經驗。我衷心期盼古巴民眾在未來能擁有比過去更好的機會。

國際扶輪英文月刊：外交工作需要哪些重要的技能？

考菲爾德：你是向祖國政府說明駐在國現況的人。你必須傾聽並理解駐在國背後的想法。當地的人想要獲得什麼？他們對什麼感興趣？而同時，我在駐在國不只是为了說明美國的文化，也必須為美國政府在某個特殊情況下的利益發聲。有時候你還必須思考，在某種新情勢下怎麼做才符合國家的利益。

我會去回想我早期擔任扶輪獎學金學生時的經驗。我從年輕時代開始培養的那些技能，讓我在整個外交生涯中持續受用。具備觀察、傾聽及理解某個外國的國情文化的能力，以及在聊起美國時讓我對祖國的文化有了更深的理解，都對我的外交官生涯助益良多。

撰文：Fritz Lenneman

所有我們 在說 的是…

扶輪社員和平行動團體的兩位創辦人
——艾爾·丘必茲及丹尼斯·黃——正努力給和平一個機會

攝影 NashCO



艾爾·丘必茲
在俄勒岡州
波特蘭石窟
的和平柱

自 2012 年 11 月創立以來，扶輪社員和平行動團體已經幫助扶輪促進全球的和諧。六年多後，其兩位創始人 Al Jubitz 艾爾·丘必茲及丹尼斯·黃 Dennis Wong 與國際扶輪英文月刊資深編輯 Geoffrey Johnson 談論該組織的目標、和平建造社 (Peacebuilder Clubs) 與其他和平工具、以及《國際扶輪英文月刊》如何促成扶輪社員和平行動團體的誕生。

國際扶輪英文月刊：扶輪社員和平行動團體是如何開始的？

黃：2012 年 1 月，扶輪社長當選人田中作次宣佈他的主題：「以服務促進和平」。隔月，《國際扶輪英文月刊》出版一期「和平專刊」，內容包括一篇大衛·薩拉森 David Sarasohn 所寫關於艾爾·丘必茲對和平的熱情及對扶輪和平獎學金計畫的支持。那就是我靈光一現的時刻——締造和平可以是扶輪未來成就及成長的關鍵。

丘必茲：在關於我和平工作的

文章出刊後，我接到康乃迪克州的扶輪社員丹尼斯·黃的來電。他問我是否曾考慮創立一個扶輪社員行動團體。我問道：「那是什麼？」他解釋後，我說：「咱們來做吧！」我打電話給住在我家鄉俄勒岡州波特蘭的艾琳·湯姆士 Erin Thomas。她是第一屆扶輪和平獎學金的獲獎學生之一。我雇用她請她提出申請成立扶輪社員行動團體，並於獲准成立後負責經營（她經營了三年）。她和丹尼斯是成立扶輪社員和平行動團體的關鍵人物。

國際扶輪英文月刊：成立扶輪社員和平行動團體時你們的目標是什麼？

丘必茲：我們的目標——當時和現在皆然——就是創造一個讓致力和平的扶輪社員匯集、服務、學習、及教導和平的地方。如我們的網站上所言，我們「讓對和平有興趣的扶輪社員參與、學習、增能」。我們提升「和平學」的知名度，並為扶輪社員解釋和平的務實做法。

黃：我們的共同目標是國際扶輪及扶輪社員的定位應該是努力落實扶輪宗旨的和平締造者，「以增進世界瞭解、親善、及和平」，並終止戰爭及各種形式的暴力衝突。

丘必茲：最終目標是教育人類遠離暴力，走向把合作當作在地球上存活的策略。我們都休

戚與共。我們在這個星球上是共存或共亡。

黃：我們也在努力讓扶輪分配更多資源及獎助金給和平及解決衝突這個焦點領域。試想像，當 200 萬名扶輪社員、扶青團團員、扶少團團員、及扶輪社區服務團團員，以及扶輪計畫的前受獎人，都能在世界各地社區的日常生活中從事和平的工作時，扶輪對世界各地的人將有何等影響。也想想看會有多少人與我們有共通願景，願意加入我們一起建立和平的文化。

丘必茲：就像我們在國際扶輪年會所展示的旗幟上所寫的：「想像一個扶輪社員所建立、超越戰爭的世界。」

國際扶輪英文月刊：你們兩位最初對該團體的方向及優先事項是否有不同看法？你們如何化解差異？

丘必茲：不管是最初還是一路走來，我們兩個都沒有歧見。這並不是說我們不會一起對話、辯論、夢想、做決定。我記得有很多次我們在對話中問道：「和平對你的定義是什麼？」答案不一，從個人的和平到世界和平到兩者之間的種種。不久之後就清楚顯示出我們必須創造各種定義的和平。

黃：我們有差異，可是所幸這表示我們有多元的想法。即使我們意見不同時，我們也同意想法越多越好。我們都贊同讓我們的構想及行動與扶輪一

致。我把扶輪原則——扶輪社員行為準則及四大考驗——視為扶輪行動及建立和平計畫的核心。

學界和商業界的人也影響我們的想法，我們從我們不同的扶輪經驗擷取不同的締造和平構想。艾爾是扶輪和平獎學金計畫的早期支持者；而這項計畫對 2012 年的我來說還是新的概念。我們決定要專注在和平獎學金計畫，而且我認為在這點我們一直以來都做得很成功。

我看到像我一樣在扶輪社層次努力展開一項基層運動的扶輪社員。那成為每項努力的一部份，尤其是在社群媒體方面。扶輪社員在和平會議、在和平建造社、在網路上，紛紛加入建立和平的大軍。

丘必茲：我們初期關係的一個關鍵元素就是親自會面，每當我們到對方住家附近時就會這麼做。身為一個團隊，我和丹尼斯合作順利。我是一個比較務實的「行對派」或構想的「實行者」，而丹尼斯則是比較具有前瞻性及深度的思考者。有時候我告訴他我因為時間無法回答他所有挑戰性的問題，但這並不表示我不欣賞。就像他在 2012 年跟我接洽時，關於扶輪可以協助促進世界和平的可能方式，他早已超前思考許多。

國際扶輪英文月刊：你們會使用「衝突轉化」一詞。那是什

麼意思？

黃：我們必須瞭解並承認衝突及改變是自然且經常發生的。相對於解決衝突——強調化解爭端——衝突轉化著重在瞭解及改善一開始引發衝突的潛藏原因。

丘必茲：用丘必茲家族基金會 (Jubitz Family Foundation) 預防戰爭計畫 (War Prevention Initiative) 的執行長派翠克·希爾勒 Patrick Hiller 的話來說，我們追求的是把破壞性的衝突轉化為建設性的衝突。在人生中，有多少次衝突是在透過對話檢視及瞭解，深入瞭解根本的原因之後，以始料未及的方式達成解決的？和平就像這樣。表面的情緒只是更深層問題的徵狀。我們身為扶輪社員的挑戰就是找出根本原因並採取行動來治療那些傷口。往往在過程中，友誼會不期然產生，而它本身便有助於轉化衝突。

國際扶輪英文月刊：衝突要如何成為建設性改變的催化劑？

丘比茲：引用我的精神導師之一，大使暨和平教授約翰·麥唐諾 John W. McDonald 的話來說：「解決衝突的唯一方法——無論在社會哪個層次——就是坐下來面對面好好談。」

舉例來說，《國際扶輪英文月刊》2016年12月號有來自俄勒岡州南部一篇很棒的報導。那是關於扶輪社員吉姆·魯特 Jim Root，他催生對談來解

「現在和平不只是一個字詞或模糊的感覺。它是可定義的目標，可以測量及達成。」

決克拉馬斯河盆地 (Klamath River Basin) 長期的水源爭議。他憑恃他的韌性以及20年前在扶輪年會中所獲得的經驗，他主導各方人士之間的討論，直到他們能對彼此產生同理心。友誼建立，想法與心情都改變，衝突轉化。一項驚人的水源保育協議產生——然而不幸的是卻在國會卡關。可是各利害相關者繼續與該州及聯邦官員合作，尋找其他前進的道路——而且可以看到明顯的進展。

黃：人們去檢視衝突及其根本原因的態度、行為、及情境層面時，便可能促成建設性的改變。這並不是一個零和的情境，而是一個會促成「對所有相關者都有益」之協議的情境。扶輪原則和衝突轉化都是輔助方式，來創造可促成永續和平文化的建設性改變。一段時間後，這種強調建設性改變的方法可以變成每次遭遇衝突時的一種生活方式。基於第二本能，扶輪社員開始將解決衝突及協商策略融入計畫。在社區內，他們可以找到引發或加速衝突的因素，並努力消弭它們。

國際扶輪英文月刊：扶輪社員和行動團體迄今有何具體的影響？

黃：近年來，有更多和平會議

及研討會，更多和平團體及社群媒體網站，也更普遍認識到我們所想、所說、所做的每件事都有和平元素。因為我們的存在及推廣，有更多扶輪社員對扶輪世界中的和平事務更感興趣。現在和平不只是一個字詞或模糊的感覺。它是可定義的目標，可以測量及達成。

丘比茲：每一個扶輪社員行動團體都提供扶輪社員機會去發展扶輪社架構以外的興趣。我們相信扶輪社員和平行動團體提供和平及解決衝突措施的專業知識。我們向主流扶輪社員說明和平這門學問，希望民間社會可以瞭解到非暴力的解決方式是行得通的，而且比解決衝突的暴力方式更優越許多。

此外，扶輪社員和平行動團體提供對和平感興趣的扶輪社員一個聚集及分享資訊與構構的地方。我們的網站有豐富的和平學資訊，此乃21世紀的和平與20世紀的和平差異所在。我們與「預防戰爭計畫」的密切關係讓我們得以與社員分享高評價的學術研究。那可能會讓扶輪社員更勇於去夢想一個更和平且無暴力的世界。我希望我們的網路和平地圖可以鼓勵扶輪社去找到和平演講人，在社區發起和平計畫，並與他國扶輪社合作推動大型的和平計畫。和平建造社的構想

也吸引許多扶輪社員，我們目前在四大洲有超過85個分社。

利用這些工具，我們相信扶輪社員可以從自己扶輪社開始來促進和平。透過積極參與社區，他們可以協助解決所居住地長期或普遍的衝突。扶輪社員擅長提倡及支持共同訂定的方法來解決社區的問題。那是我們很自然在做的事。

黃：我們在這麼做的同時還可以實踐我個人的口號：做好事，好心情，好開心。

國際扶輪英文月刊：為何扶輪十分適合對世界和平發揮正面的影響力？

丘必茲：在過往，扶輪一向擅長把人們凝聚在一起，然而許多扶輪社員都沒有意識到這段歷史。100多年來，我們參與世界各地的和平行動。在參與設立聯合國、世界人權宣言、國際和平公園、以及根除小兒麻痺方面，扶輪的貢獻都十分顯著。這段歷史給社員做事的可信度及接觸決策者的管道。也值得注意在1959年，國際扶輪出版一本名為「通往和平的七條道路」(Seven Paths to Peace)的書，在今日依然十分相關。

扶輪社的制度架構，再加上超越政治疆界的扶輪地區，只是扶輪本著友誼、親善、及和平把人們凝聚在一起的聰明方法之一。扶輪對政治化或宗教標籤的厭惡更進一步證明我們對差異的寬容及我們基本的人

「和平的概念可以引發每個人的共鳴，無論你是出在何地或住在何處。」

道立場。此外，國際扶輪的長才之一是我們的構想及計畫都來自於扶輪社。實驗室是扶輪社，科學家就是每天在發起、實驗、修正解決方案的扶輪社員。當我決定要用餘生之力透過扶輪追求和平，那也是在我結論世上沒有其他組織有同等能力可以真正締造世界和平之後。

國際扶輪英文月刊：你的組織提供何種資源給有志和平的扶輪社員？

黃：扶輪社員和平行動團體是和平活動的訊息資源。在未來，我們希望提供更多支持給扶輪社，使其運用扶輪基金會獎助金去推行計畫處理衝突的潛在原因，包括貧窮、不平等、種族緊張、缺乏教育機會，以及資源分配不均。

丘必茲：扶輪社員和平行動團體是扶輪和平理論及實務的技術專家。我們在學術界人脈豐富——就像扶輪基金會透過扶輪和平中心所做到的一樣——與和平研究機構關係也十分良好。我們的社員很多元，與其所在地的民間社會關係緊密。扶輪與扶輪社員和平行動團體的結合將可成為全球締造和平的領導者。

國際扶輪英文月刊：你們兩位都在美國。那扶輪社員和平行

動團體要如何讓影響力超越美國國界？

黃：扶輪社員和平行動團體不只有艾爾·丘必茲和丹尼斯·黃兩人而已。作為一個國際組織，我們的訊息對象來自全球，具有共同的願景、故事，和計畫。我們在每年的扶輪年會及地區和平會議中以及透過社群媒體，接觸過許多扶輪社員。

丘必茲：除了美國之外，我們的理事會成員來自孟加拉、加拿大、哥倫比亞、哥斯大黎加、埃及、以色列、黎巴嫩、巴基斯坦，及威爾斯。我們的榮譽會成員來自阿根廷、塞浦勒斯、墨西哥，及紐西蘭等國。我們的執行長里姆·古南 Reem Ghunaim 出生在巴勒斯坦，目前住在俄勒岡州的波特蘭。此外，我們的理事會一直在辯論如何進一步擴展我們的國際影響力，我們可能會利用扶輪34個地帶的架構，組成一個全球議會。

國際扶輪英文月刊：扶輪社員和平行動團體會員的特色為何？

黃：我們所有的社員都想要在我們當地社區及全世界建立和平的文化。我們的興趣和優先事項各有不同，例如性別平等、和平知識、人口走私、中



丹尼斯·黃在紐約的
聯合國秘書處

東、以及消除核子武器。

丘必茲：我不會假裝瞭解所有不同地點的細微之處，可是和平的概念可以引發每個人的共鳴，無論你是出在何地或住在何處。我們瞭解到和平在某些地方很脆弱，可卻是每個地方都渴求的。至於人數，我們有來自 74 個國家、600 多位付費會員，我們的電子雙週報的訂戶超過 2,300 位扶輪社員。

國際扶輪英文月刊：扶輪社員和平行動團體的網站說你們在「共同努力催生和平的社會制度來取代戰爭、攻擊，及強迫的機制」。你們怎麼做？

丘必茲：在我們的核心中，我們是教育事業。我們相信扶輪的道德觀及四大考驗。我們相信「扶輪社員行為準則」。我們相信人類的共通點遠遠超過相異之處，而且我們相信我們有傳遞和平必要的專業知識。

我們提供大量的教育資源，從每個人的「小小和平」以及他們個人的和平之旅開始。我們的執行長里姆是扶輪和平獎學金學生，也是扶輪夥伴之一「經濟與和平學院」(Institute for Economics and Peace) 的大使計畫會員。像這樣，我們教育扶輪內外許多人認識戰爭的替代方案，包括強化經濟與和平學院所定義的和平八大支柱 (Eight Pillars of Peace)。

黃：就像艾爾所說的，「和平的社會制度」的概念，與扶輪及經濟與和平學院所擁戴的原則密切關連。問題是，我們扶輪社員有意志力來實踐嗎？

促進和平是扶輪的六大焦點領域之一。詳情請參見 rotary.org/our-causes，關於扶輪和平獎學金計畫的資訊請參見 rotary.org/peace-fellowships。

關於扶輪社員和平行動團體的進一步資訊，請參見 rotarianactiongroupforpeace.org。

國際扶輪英文月刊：我們生存在好爭好辯的時代。扶輪社員和平行動團體的會員要怎麼做來協助促進禮儀與謙恭？

黃：在艱困的時代尤其需要像扶輪這樣的團體。這是我們的機會，挺身而出，成為可信賴的問題解決者，造福所有相關的人——全世界約 77 億的人口。

丘必茲：有志和平的扶輪社員天生就適合擔任歧異團體的協調者及召集者。扶輪社員和平行動團體歡迎促進對話及協調衝突的扶輪社員。在好爭辯的美國政治界，「更好的天使」(Better Angels) 會議正在國內各地舉行，通常是由扶輪社員所主導，像是 5100 地區的丹·薩科 Dan Sockle (參見本期的「讓文明重回公民對話」一文)。我們的網站及電子報提倡這些行動，鼓勵我們會員及和平建造社去擔負起責任，主導更多對話。藉由集會、支持，及參加這些傾聽會議，扶輪社員將可泰然擔任起社區領袖的角色。最後，要改變近代歷史的軌跡需要所有人同心協力，所以我們歡迎所有的人參與。



世界各地採取行動的人

貝里斯

從 1977 年至今，貝里斯市的貝里斯扶輪社（RC Belize）已經幫助過近 300 名罹患先天性心臟病的兒童，接受由美國的心臟科醫師前來進行的診療及心臟外科手術。2018 年，為 9 名病童進行外科手術及心導管手術的費用總計 2 萬 8,000 美元，全部透過募款活動及美國多家基金會和加州阿爾圖拉斯扶輪社（RC Alturas）與佛州坦帕扶輪社（RC Tampa）的捐款支付。貝里斯扶輪社還捐贈過醫療救援飛機、消防車和一輛救護車給專精於到院前急救處置

的非營利組織「貝里斯急難救護隊」（Belize Emergency Response Team）。

加拿大

大約 40 萬新加坡人每日生活花費不到 5 美元。

安大略省薩尼亞蘭布頓（Sarnia Lambton）扶青團陪同一個精神科病房的年輕病患參加一堂藝術治療的課程，共同營造節日氣氛。共有 6 組病患設計的圖案轉印成賀節卡。團長雷德·艾爾 Reid Eyre 表示，這些卡片共賣出逾 200 套，為院方的程式設計募得 750 美元。「社區裡有許多人並不清楚這家在地的醫院有供兒童及青少年住院的精神科病房。」他

說：「是時候扶輪大家庭去那裡為他們加油打氣了。」

新加坡

在成年人平均財富高居已開發國家前 10 名的這個城市國家裡，仍有揮之不去的貧窮問題，特別是在老年人口裡。新加坡北區扶輪社（RC Singapore North）的黃社長 Kok Kit “KK” Wong 表示，他們會包裝並運送食物給德義區的貧困長者。「我們每週三在補給站發放麵包和雜貨給居民。」黃社長說：「對於那些行動不便的長者，我們則是提供到府服務。」這項計畫在 2015 年 10 月開辦之初只有 100 位老人受惠；如今，每週



需要 6 至 10 名義工才能照顧到 300 名老人。

墨西哥

去年 8 月，Piedras Negras 商業區扶青團的團員們造訪當地多家醫院，並帶著早餐去探視那些徹夜陪伴病患的家屬。去年 10 月，在拜會 Ernesto Vela del Campo 小學的校長並得知該校亟需重新粉刷後，團員們便號召全校老師、家長、朋友及其輔導社 Piedras Negras 商業區扶輪社的社員，用一天的時間替這所有 6 間教室的學校的大門及外牆進行粉刷。團長 Gonzalo Martínez 表示：「油漆是由一家在地企業贊助，所以我們只需要購買

油漆刷和一些工具。」而在 Emiliano Zapata 小學的一場活動中，這群扶青團團員則指導學生資源回收、植樹、收集捐贈的衣物，以及為學生家長量血壓。該團不僅受惠於其輔導社的支持與忠告，他們的每週例會甚至還有輔導社派員參與。Martínez 說：「我們是個幸福的扶輪大家庭。」

澳大利亞

波德塞特扶輪社（RC Beaudesert）在一處自然保護區種植了 100 棵尤加利樹，為無尾熊提供食物及樹蔭。社長雷斯里·特頓 Lesley Turton

表示，這些動物「在當地的數量正大幅減少，多半是因為都市發展的侵擾」，以及乾旱及森林大火造成的「棲息地流失」。無尾熊也容易遭到某些細菌及病毒感染，還可能因此失明及不孕。該社也與庫蘭賓-庫倫伽塔-提維德扶輪社（RC Currumbin-Coolangatta-Tweed）及其他 9640 地區的扶輪社合作，資助庫蘭賓野生動物醫院（Currumbin Wildlife Hospital）的無尾熊疫苗接種工作。特頓表示：「我們有機會為無尾熊的未來做出實實在在的改變。」

撰文：BRAD WEBBER

5 個問題關於

扶輪友誼交換

2400 地區（瑞典）友誼交換主委

戈蘭·安德柏格 Göran Anderberg



1 一場友誼交換通常持續多久？

我們在 2400 地區算是經驗豐富；今年我們將舉辦我們的第 55 場交換活動。我們的結論是：理想的天數是 12 天，分 3 個地點辦理。我們通常把每 12 個人分為一組——包括伴侶、家庭及單身人士。通常參加的是退休人士，但我們的地區還引進一個為期 5 天的迷你交換活動，方便在職人士參與。

2 如何申請參加交換？

申請方式因地區而異。我們的地區共有 3,000 名扶輪社員，其中大約 2 成曾以主人或客人的身分參加過友誼交換。

為了讓社員們了解這個計畫，我們的地區成立了一個組織。地區內有 8 成到 8 成 5 的扶輪社設有友誼交換代表。當我們在規劃一場交換活動時，這些代表會把這個機會告知其扶輪社，接著在一個星期後，再由地區總監向地區內的每位社員個別發出邀請。我們讓申請過程非常透明，避免有人誤會我們獨厚自己的朋友。

3 誰支付旅費？

參加者自己負擔旅費開銷；扶輪不支付任何費用。一旦到了交換國，費用就視實際情況及該國物價水準而定。原則是你必須事先與接待方達成共識，如此一來每個人才知道自己要負擔的項目。

4 可以談談你參加過的友誼交換嗎？

透過友誼交換，你可以跟全世界的人交朋友。你們最後可能會一再互訪。2007 年，我們接待了一個南非的交換團來訪，內人克絲汀 Kerstin 和我便與一名寄宿我們家的女性團員結為好友。此後，我們頻繁地透過電子郵件保持聯絡。她和夫婿在南非最大的國家野生動物保護區「克魯格國家公園」（Kruger Park）附近有一間分時度假公寓。我們就有幾次和他們住在那間公寓，然後開車進國家公園看動物。2016 年，我們帶著玩具前去，並捐給一間他們及南非白河扶輪社（RC White River）都持續關注的孤兒院。

5 並非每個扶輪地區都有友誼交換計畫。對於其他有意開辦的地區，您有任何建議嗎？

必須是真的關心國際關係的人，才有助於計畫的推展。每個地區的總監可以考慮指派成立一個友誼交換委員會來協調參與工作。個別的扶輪社員則應該聯繫其地區的友誼交換委員會主委，了解如何申請參加地區內的交換活動。如果貴地區尚未針對這項計畫成立委員會，請聯絡你的地區總監並主動提供協助設立。全瑞典的 10 個扶輪地區中，只有 5 個設有友誼交換委員會——算是個鮮為人知的秘密。

撰文：Diana Schoberg

在 6 月 1 至 5 日的漢堡國際年會上，戈蘭·安德柏格將在友誼交換的分組會議場次中解答相關提問。

扶輪已經推出線上工具，方便地區扶輪友誼交換委員會搜尋交換夥伴及規劃交換活動。詳情請見：rotary.org/friendship-exchange。



讓文明重回公民對話

這名女子坐在座位悉心安排的桌子末端，看起來好像寧願在其他地方——或許是在她的房地產仲介公司，或許是跟她認識的人在一起，跟她有相同世界觀的人。可是有個朋友要她來這裡，她答應了，便會好好扮演她的角色。

她堅定地說：「這不是我對家庭的概念。」她解釋在一個開放城鎮抱持保守觀點的負擔，表情堅毅。「那是我認為的真正的家庭。我不想讓我的觀點被看成仇恨言論，可是我不想讚揚我並不讚揚的事物。」

坐在桌邊的人至少有一半不同意她的觀點。可是沒有一個人表現出來，沒有嗤之以鼻、沒有激情打斷、甚至連翻白眼都沒有。

這就好像她處在一個人們真正與彼此交談——真正傾聽彼此——的地方與時刻。

撰文 David Sarasohn | 插圖 Joan Wong

她和房間裡的其他人正在參加「良善天使」(Better Angels)的工作坊。這是一個越來越盛行的運動，主要理念是藍色（代表民主黨）與紅色（代表共和黨）的美國人可以碰面並進行一天會談，不要互相叫罵或是用推特互相攻擊——並希望這個風氣能夠傳播出去。在俄勒岡州波特蘭郊區的一處教堂活動中心，來自歧異日益加深的雙方的7個人——全部都是白人，大多數年紀都大到記得網路侵入政治之前的年代——聚集在一起，努力進行一組悉心規劃的練習，瞭解他們可以不必像有線電視新聞網那樣談論政治。

自2016年創立開始，良善天使在美國各地舉辦過數百場工作坊，從一整天的活動到2小時半的訓練會，幫助人們培養正逐漸消失的傾聽技巧。

在俄勒岡州的這個早上，大家一開始都戒慎恐懼，謹慎到一位來訪的作家被指示不得以姓名引用任何人的發言。參加者佩戴紅色或藍色邊框的名牌，坐在紅藍相間的座位，參加者的開場白聽起來充滿沮喪卻又堅定懷抱希望。他們的憂心超越政黨。

一位佩戴紅色名牌的人說：「我真的擔心我們國家，擔心我們分裂得越來越嚴重。」

坐附近一位藍色名牌承認說：「我很多朋友真的時常急於打斷任何觀點不同的人。」

旁邊一位聽起來對此十分厭惡的人說：「我真的受夠這種尖酸刻薄。我們國家大有問題。」

在那一天當中，他們會交談，分組或一起，談論彼此對於對方所抱持的刻板印象——



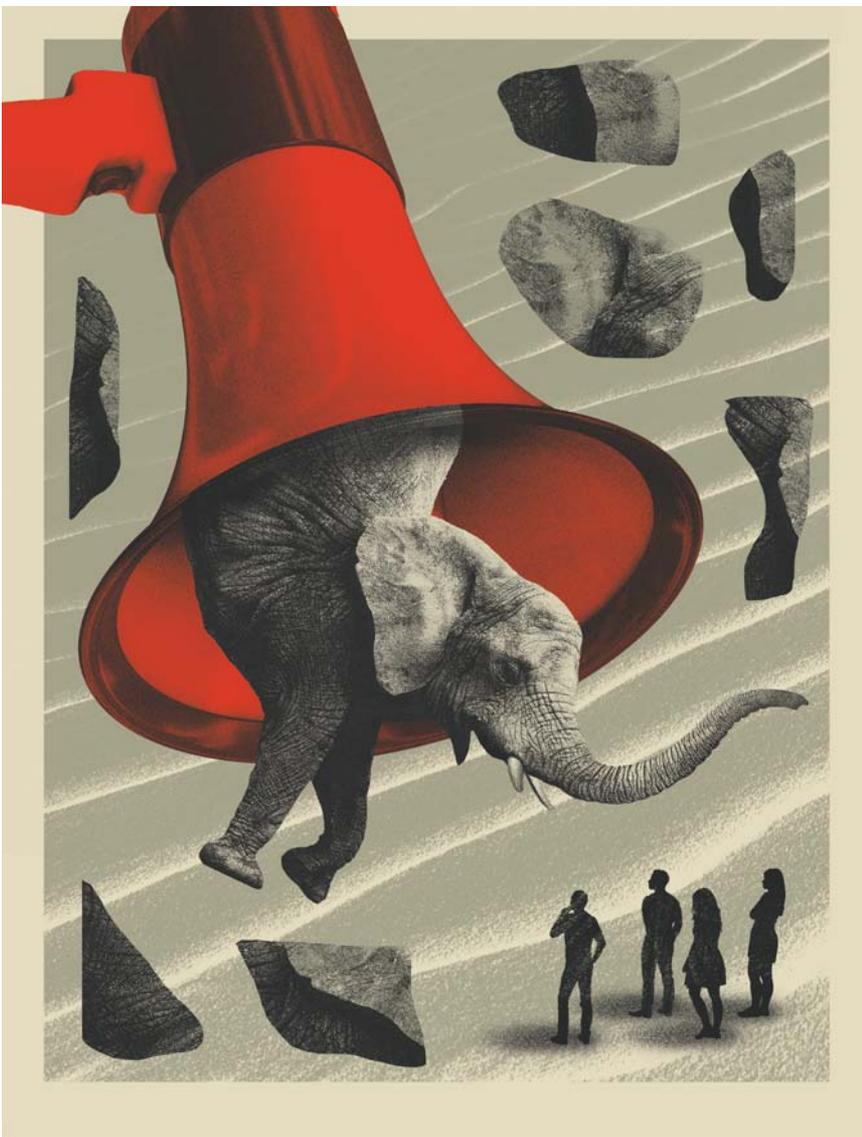
以及那些刻板印象可能包含多少真實性。他們會想出問題問對方，也回答另一邊提出的疑問。

從房間的前半部，其中一位主持人琳達·薛爾 Linda Scher 向這群人保證那裡沒有人要說服對方，並提醒參加者應小心肢體語言。近來美國人似乎不僅要真正交談有困難，連平和坐在一起都不容易。

另外一位主持人丹·索寇 Dan Sockle 解釋說，希望最後能有「更多內省，更多謙遜」。

索寇來這裡一部份是因為扶輪；他是華盛頓州三溪溫哥華 (Three Creeks Vancouver) 扶輪社社員。他認為良善天使的這個構想與四大考驗非常相符。

索寇在軍中待了22年，輪流派駐德國、義大利、韓國，和東南亞。他回到美國後在華



盛頓州擔任公職，可是卻再度離開到伊拉克一項軍事計畫任職，部份原因是他兒子駐守當地。

索寇注意到伊拉克的政治局勢和他在美國所見有類似之處。他在經常發表的演講當中問道：「如果每個人都在尖叫，誰會在傾聽？」

回美國後，他回到與波特蘭隔著哥倫比亞河對望的華盛頓州休養生息——雖然「休息」一詞並不是他內心真正想到的事。他加入三溪扶輪社成為創社社員，並活躍於和平建造社——扶輪社員和平行動團體的計畫——到美國西部及夏威夷的扶輪社演說。

2018年春天，他發現良善天使這個致力於減少尖叫、增加傾聽的計畫。這個名字取自美國前總統林肯的就職演說。面臨內戰時時進逼，林肯總統表達他的信念「我們內在的良善

天使」有一天會讓美國人再度團結。在四年的戰爭及大規模傷亡之後，情況果真如此。

多多少少。

索寇是一個回答詳盡，熱情洋溢的人，容易感染及融入他人。對於這場良善天使的會議——他的第四場——他邀請了他扶輪社的社長、一名前地區總監，以及他的兒子。在活動的隔週，他將開200英里的車參加良善天使在葛蘭茲隘口(Grants Pass)舉辦的訓練會。這個位於俄勒岡南部的小鎮，在地理及政治上，都位於該州的另外一端。

表達他對良善天使的熱忱時，索寇指著他因為生理問題而腫脹的眼睛，可是看起來有點像是關於家庭正確定義的激烈討論

所致。

他假意警告說：「如果你走在兩端，就會有這樣的結果。」

在這天良善天使的第一場練習中，紅色與藍色分開進行，這讓那些對與觀點明顯錯誤的人互動感到不自在的人稍感欣慰。目標是思考刻板印象，此時一個刻板印象已經獲得強化：藍隊幾乎都是女性，紅色這邊則多數是男性。

被問到對方對他們有何印象，以及他們的核心真理時，藍隊隊員很快填滿他們的白板。他們認為紅色相信藍色是不愛國的，反家庭價值觀，過度執著於政治正確，且具有徵稅、消費、過度規範、拿走每個人槍枝的傾向。可是藍色自認為相信包容與尊重的語言，不認為美國一定是世界上最美好的地方。

紅隊覺得要從他們認為藍隊對他們的負面

形容詞挑選有點困難。雖然他們自認為只是比較務實謹慎，最終還是同意另一方認為他們是種族主義者、性別歧視者、反移民、不寬容、不環保。不知怎地，他們還是去跟藍色開始對談。

這種對比或許可以解釋要找參加良善天使活動——尤其是在波特蘭——找紅隊人比藍隊人困難。

擔任家庭協調人的薛爾說：「對於紅隊的刻板印象的破壞力量大出許多。」雖然藍隊可能被看成太軟弱，想要砸錢解決問題，她說：「可是紅色的刻板印象是你是個爛人。」

從另外一方面來說，索寇報告說在深紅的葛蘭茲隘口，比起紅色，「藍色比較不情願參加良善天使的活動」。一般來說，當受邀與另一邊的人碰面，「大家都害怕有突襲」。

在第二場練習「魚缸」中，雙方輪流坐在房間中央，被另一方包圍。在同意媒體誇大差異，凸顯極端之後——即使今天，沒有政治歧異大到無法用對媒體的厭惡所填補——雙方說出他們的信念及恐懼，此時變得比較不會預期遭受抨擊。

藍隊的一名女性說：「我兒子因為擔心環境而不願成家。」

另一邊的一名男性解釋說：「對政策及改變心存懷疑是好的。共和黨人比較重視我們是誰及我們何以有今日成就。」

漸漸地，雙方感覺到比較自在，願意坦承對己方的一些疑慮。



「民主黨已經偏離它應該的模樣」一位忠誠者如此坦言。

然後紅隊有人坦承他的共和黨已經偏離林肯、偏離打造州際公路的艾森豪、偏離老羅斯福總統及保守黨的路線。

到了最後一個練習，兩邊混合分成小組問彼此問題，雙方的堅定立場似乎比早上顯得搖擺許多。

一位藍色參加者坦言：「許多自由派把保守主義與種族主義及性別歧視畫上等號，這是不對的。我們只好一直互不往來。」另外一位指出：「我活在一個全藍的泡泡裡。」

一位紅色告訴一群藍色說：「這些事情沒有一件會有簡單的答案。即使我在陳述我的立場，聽起來還是很無力。」

對這個計畫來說，雙方說這樣的話便是收

穫。另一個收穫是另外一邊願意傾聽。

在良善天使的工作坊中，尼爾森·霍姆柏格 Nelson Holmberg 佩戴紅色邊框的名牌。他代表共和黨這一方，卻也代表別的東西。

他解釋說：「把四大考驗應用在進行文明對談的構想真的十分適切。能夠參與扶輪及良善天使實在難能可貴。」

霍姆柏格是三溪溫哥華扶輪社社長——他很驕傲指出該社在成立 2 年半以來已經完成超過 25 項服務計畫。該社的和平建造社社長索寇今天把霍姆柏格帶來，可是要說服他似乎不必太花力氣。

霍姆柏格說：「我超級興奮有這個組織來處理我們的政治議題。」他尤其喜歡良善天使單天計畫的第一部份，找出刻板印象及核心真理。「四大考驗證明我們必須做我們在那個練習中所做的事。」

同樣的構想也在其他扶輪社慢慢成形。2017 年 11 月，在讀到關於良善天使所做的工作之後，聖保羅日出 (St. Paul Sunrise) 扶輪社與比爾·朵賀提 Bill Doherty 接觸。他是雙子城明尼蘇達大學的家庭社會科學教授，也是這個新組織的共同創辦人。

該社邀請朵賀提在 2018 年的年度社區論壇中談論良善天使，獲得熱烈迴響，促使 5960 地區的倫理小組與良善天使合作，為該地區其他扶輪社舉辦三場技巧訓練會議，訓練了 100 名扶輪社員。聖保羅日出扶輪社社員，社區論壇籌備委員會的副主委艾倫·盧克 Ellen Luepker 表示，其中一個扶輪社報告說「本社社員談起它就說個不停。」

聖保羅日出扶輪社社員，將於 2020-21 年度出任 5960 地區總監（明尼蘇達州及威斯康辛州的部份）的艾德·梅瑞克 Ed Marek 回憶說：「朵賀提不斷引用四大考驗，他說：『這就存在你們的 DNA 裡。』總歸一句就是要保持尊重。」

盧克報告說，影響不只是在政治方面：「有個人說她覺得與家人對話的感覺變好。」

這樣的溝通收穫對坐在俄勒岡會議的人來

說可能也看得到。

在聽著俄勒岡的紅隊和藍隊交流刻板印象後，5100 地區（俄勒岡州及華盛頓州部份）的前總監麥克·卡魯索 Mike Caruso 說：「我很喜歡我聽到的。它的發展性令我感到振奮不已。」

在俄勒岡一整天的練習之後，紅隊和藍隊重新聚集在中央的大房間談論他們之後可以怎麼做。協調人在大張白紙上寫下參與者的「行動計畫」，要寄回良善天使的全國總部。與他們今天早上擺出的態度相比，參加者現在感覺起來比較開放，比較沒有抗拒心態。

堅持不想讚揚她不認同之行為的女性告訴大家：「我對各位發誓當我的共和黨朋友說民主黨人都是拿走我們槍枝的社會主義者時，我會說事實並非如此。」

藍隊的一名女性承諾說：「我會挑戰更自由派的朋友的觀點。」

許多構想都與日常生活有關，顯示這種經驗可以與個人密切相關。

一名參加者說：「我很期待和我哥哥談談。看看會有何進展。」

在避免憤怒與錯誤資訊這個主題，一名藍隊隊員發誓說：「除了看有關小貓和小狗的發文之外，我將遠離臉書。」

另一位保證說：「我將親手寫信給議員關於教育、環境，及公民對話。」

似乎沒有人認為這天是虛度的。索寇說：「這個計畫本身就有吸引力」——他正努力推銷它的吸引力，尤其是對扶輪社友——「一旦你把人帶進來。」

不必費唇舌大家也都明白所涉及的利害關係。

一位參加者說：「我現在深信我們可以促進公民對話，就好像我們國家就仰仗一樣。」

大衛·薩拉索赫 David Sarasohn 長期替波特蘭「俄勒岡人報」(The Oregonian) 撰寫專欄，也曾替「紐約時報」及「華盛頓郵報」撰稿。他出版過三本書，包括「等待路易斯及克拉克」(Waiting for Lewis and Clark: The Bicentennial and the Changing West)。



肯尼布斯警察局局長羅伯特·麥肯齊籌備 7780 地區藥物過量識別和回應研討會方面發揮了重要作用。

扶輪社員消除鴉片康復的罪惡

去年 10 月時，緬因州波特蘭的律師本·羅瑞 (Ben Lowry) 在該市街頭尋找他的長子。

就在一年前，他已經在大學唸工程的兒子開始吸毒。不久之後，他就迷上了鴉片類藥物。羅瑞和他的家人在治療和康復計畫上花了超過 10 萬美元。最後，羅瑞給了兒子最後通牒：停止使用鴉片或搬出去。他的兒子搬了出去。

現在，在這個寒冷的秋夜聽到警報器的尖叫，羅瑞擔心發生最壞的情況。「有人說附近有人用藥過量，我趕過去，以為是兒子，」他

說，聲音因情緒激動而沙啞。

「街上死了一個年輕女子，大概 20 多歲。這是一件非常不願意看到的事，特別是當你的兒子住在那一帶時。你不認為它會發生在你身上，但它卻發生了。」

考慮到這一經歷，波特蘭扶輪社成員羅瑞加入了一個來自緬因州和新罕布什爾州的扶輪社員所組成的團體，他們聚在一起，從事防止人們死於用藥過量的工作。7780 地區康復倡議委員會與公共衛生機構合作，舉辦研討會、向社區宣傳鴉片類藥物的危害、支持

公立學校的教育活動，並籌集資金培訓康復教練來幫助那些試圖恢復正常生活的吸毒者。

「我不知道我是否能夠幫助我的兒子，」羅瑞說，「但如果我能幫助其他類似處境的人，我願意去做。」

根據美國疾病預防控制中心的資料，緬因州和新罕布什爾州在 2017 年有 800 件鴉片類用藥過量死亡案例——這是一個可怕的死亡人數，但只佔當年全國 47,600 名鴉片類藥物死亡人數的一小部分。2019 年 1 月，國家藥物濫用研究所在鴉片類藥物危機簡介

中報告說，大約 80% 使用海洛因的人首先濫用處方類鴉片藥物。

緬因州肯納邦克 Kennebunk 扶輪社社員，也是該鎮的警察局長，羅伯特·麥肯齊 Robert MacKenzie 個人也受到了這場危機的影響：他的一個女兒因海洛因成癮而難以戒除，現在正在康復中。但他說，這是一個漫長而不確定的過程。

麥肯齊在籌備 7780 地區用藥過量識別和應對研討會方面發揮了協助作用。他的主要目標是減少使用鴉片類藥物帶來的恥辱感，他說，恥辱感可能嚴重妨礙吸毒者獲得幫助。他認為扶輪社員可以傳播這樣的資訊：鴉片類藥物的流行不是刑事問題，而是公共衛生問題。

「很多人傾向迴避這個話題，因為他們認為這個話題很髒或邪惡，不想和它有任何關係，」麥肯齊說。「他們認為這種事不會發生在他們鎮上。但你猜怎麼樣：每個鎮都有這種事。」

11 月在波特蘭西南 30 英里的威爾斯鎮 Wells 的約克郡 York County 社區學院舉行的一次研討會上，大約 70 名扶輪社員和社區成員參加，來學習如何識別鴉片類藥物過量服用，以及使用納洛酮來抵消它。學院禮堂的一張桌子上擺了幾十套納洛酮自動注射器套件，每個套件都有一副撲克牌那麼大，旁邊還有相關資訊的

小冊子。

波特蘭公共衛生部門的社區保健推廣專家左伊·布洛克斯 Zoe Brokos 示範如何使用這些工具包。她承認，害怕公眾的譴責會阻止人們給予或尋求幫助。布洛克斯解釋說，自動注射器更容易取得後，注意力便轉移到管理協助上。

「即使在康復社群，納洛酮依然存在很多恥辱感，」她說。「我們必須克服這一點，並考慮提供富有同情心的社區回應措施。這就像有滅火器一樣。你希望你永遠不必使用它，一旦你必須用時，你真的會很高興擁有它。」

緬因州薩科灣 Saco Bay 扶輪社成員約翰·布查德 (John Bouchard) 協助籌備在他的社區舉辦的一個研討會，他證明了他們有能力改變普遍

觀感。「到了該計畫進行大約四分之三時，我們一位知名的扶輪社員問了一個問題，『我們為什麼要幫助這些人？』」布查德回憶道。「現場沉默了一會兒，然後鄰桌有個人上分享了他鄰居的兒子是如何在膝蓋手術後依賴處方止痛藥，後來發展到海洛因。隨後，又有人分享了一個故事，故事一個接一個繼續下去。很快，我們就意識到這感動了每個人。」

在許多扶輪論壇上，康復中的人們都在講述他們的故事，來強調這一點。南緬因州大學研究生安德魯·基祖拉斯 Andrew Kiezulas 自 2012 年以來一直在康復中。2007 年背傷後，他開始依賴鴉片類藥物。他現在協助經營一個校內恢復中心，他也研究了使用麻醉藥品對於語言的影響。



緬因州約克扶輪社的成員蘇珊·格羅斯 Susan Gross 分享了她在康復教練培訓學院學到的教訓。



約翰·布查德說，在他所在社區的研討會上，「我們意識到這個（危機）影響了每個人」。

基祖拉斯說：「當你攤開同一個人的罪責，有相同歷史，而你將「藥物濫用」一詞改為「藥物使用障礙者」時，就會對這個人的治療方式，產生很大的影響。」被貼上濫用者標籤的人，往往會被提交懲罰。但如果他們被標記為患有疾病，他們更常被提交治療，他們有更多的時間接觸醫生，他們會獲得更多的服務，因此他們的結果明顯好得多。」

2017 年全國藥物使用與健康調查報告說，美國有 200 萬人在過去一年中首次誤用處方類鴉片藥物，全國共有 1,140 萬人誤用處方類鴉片藥物。

「我有一名患者說她 16 歲時已弄壞她的腿，他們讓她服用了可待因，」與 7780 地區委員會合作的預防專家厄

爾·弗里曼 Earl Freeman 回憶說。「她說服用第一顆藥丸之後，她知道事情發生了變化。」

弗里曼自己也遇過鴉片類藥物使用所帶來的不當恥辱感。他指出，有一些醫療同事問他為什麼要與「那些人」合作。他說，這種態度阻礙了社區用愛心去解決這一問題，而且也忽視了個人依賴毒品可能有其複雜因素。

緬因州的貝德福德沙康 Biddeddeford-Sacom 扶輪社組織了一個紅絲帶委員會，透過該委員會與附近城鎮協調，在學校贊助活動，來向學生傳授處方和非處方藥可能的風險。該委員會還一直在努力建立一個名為「學習處理 Learn to Cope」的地方分會，這是一個非營利的支援網絡，為處理親人對鴉片劑或其他藥物上癮

的父母和家庭成員提供教育、資源和同伴支援。

與此同時，麥肯齊和肯納邦克 Kennebunk 警察局與當地一個名為「光明正大 Above Board」的非營利志工組織合作，成立了一個康復教練培訓學院。在認證培訓師的帶領下，學員們在為期四天的課程結訓後成為同儕輔導員，然後他們再與康復中的人一對一配對，進行輔導。緬因州約克扶輪社社員兼該扶輪地區恢復倡議委員會委員蘇珊·格羅斯 Susan Gross，最近完成了這一課程。她與其他扶輪社員分享了這一經驗，並運用所學去與康復中的人進行接觸。

今年 1 月，麥肯齊舉辦



在兒子染上鴉片類藥物後，本·羅瑞參與了教育人們有關藥物濫用危險的工作。」「但如果我能幫助其他類似處境的人，」羅瑞說，「我願意去做。」



麥肯齊對聽眾——例如緬因州阿爾弗雷德這所約克郡高級學院的聽眾——演講的目標是減少與使用鴉片類藥物相關的恥辱。「(人們)認為這種事不會發生在他們鎮上，」他說。「但你猜怎麼樣：每個鎮都有這種事。」

了一個急救人員會議，隨後為 30 名社區居民舉辦了康復教練培訓。當急救人員遇到與正在努力擺脫藥物濫用失常的人時，他們將以這些新教練作為資源庫。

本·羅瑞 11 月完成了課程。(他的訓練師傑西·哈威 Jesse Harvey 是波特蘭扶輪社員。) 羅瑞鼓勵其他人參加訓練。「這讓我看到很多東西，」他說。「由於我自己在兒子身上有過處理問題的經驗，我當然能與別人有同理心。」

與此同時，在過量服用藥物三次並且兩次被持刀搶劫之後，羅瑞的兒子找到了一份工作並搬回去與他的父親同住

——但根據老羅瑞的說法，他和他的朋友有一起吸食大麻。

「我不知道這是不是已經康復，但至少他沒有使用更強的藥物，」仍然偶有失眠之苦的羅瑞說。「我希望和我共同生活和工作是他康復的第一步。但你不能確定。我只能繼續盡人事聽天命。」

—— Arnold R. Grahl

對抗疾病是扶輪六大焦點領域之一。欲知詳情，請至 rotary.org/en/his-insous/fighting-disease。

鴉片類藥物 泛濫情況

美國 12 個月內：

130+

每天死於過量服用
鴉片類藥物人數

(估計)



47,600

死於過量服用鴉片類
藥物人數

81,000

第一次使用海洛因人數



28,466

死於過量服用美沙酮
以外的合成鴉片類
藥物人數



210 萬

有鴉片類藥物使用失常問題
之人數

200 萬

第一次誤用處方鴉片類
藥物人數



886,000

吸食海洛因人數

15,482

吸食海洛因過量死亡
人數



資料來源：2016-18 年美國衛生與
公眾服務部分析 12 個月數據



扶輪願景 宣言

攜手同心，我們看到一個眾人團結、採取行動的世界，在全球各地，在我們社區，在我們自身——創造長遠的改變。

正當我們即將根除小兒麻痺之際，我們也看見自己準備好迎接下一個挑戰。此刻正適合採取行動實現一個新願景，以團結更多人、提升我們的影響力，並在全世界創造長遠的改變。

為了達成國際扶輪及扶輪基金會的願景，我們制訂了四大優先要務，指引我們未來五年的工作方向。

扶輪的策略優先要務及目標

提升影響力

- 根除小兒麻痺並善用這項功績
- 聚焦我們的計畫及捐助
- 加強我們發揮及衡量影響力的能力

延伸我們的觸角

- 提升社員人數及參與度，多元化社員組成及參與方式
- 拓展加入扶輪的新管道
- 提升扶輪的開放程度及吸引力
- 建立公眾對扶輪影響力及品牌的認知

提升參與者的參與度

- 支持扶輪社增進社員互動參與
- 研擬以參與者為中心的方法傳遞價值
- 為個人及專業交流提供新機會
- 提供領導力發展及技能之培訓

提升適應力

- 建立一個重視研究、創新及願意承擔風險的文化
- 簡化治理方式、架構及流程
- 審視治理方法，確保決策過程廣納多元意見

扶輪的核心價值

今日的世界與 1905 年扶輪草創當時已大不相同。人口分布出現變動，變化的腳步加快，科技則為交流及服務開創了新的機會。不變的是這世界仍需要那些定義扶輪的價值：



聯誼

正直

多元

服務

領導

藉由緬懷過去、擁抱未來，我們能夠精益求精，並讓扶輪與時俱進且保持壯盛。



躋身領導 | 交換意見 | 採取行動 rotary.org/strategicplan

後真理時代的 四大考驗

撰文 Joseph Epstein | 插圖 Davide Bonazzi

我最近才知道有四大考驗，它是扶輪的核心原則之一。在今天，當真實——或者更確切地說，誠實——似乎在公共生活中逐漸失去聲望時，四大考驗特別令人感興趣。



要找到例子不難。美國參議院有位現任議員聲稱曾在越南作戰，但其實沒有。這一重大謊言似乎並沒有阻礙他再連任參議院議員，也沒有阻礙他繼續對政治對手做出嚴厲的道德判斷。我們的現任總統，對吹牛和誇張的品味，似乎超出了我們過去用來區別真實與欺騙之分的言詞準確性和精確性的正常範圍。無論你到哪裡，四大考驗中的第一項——「是否一切屬於真實？」——似乎越來越岌岌可危，越來越可能被時代潮流淹沒。

詩人瑪麗安·摩爾 Marianne Moore 認為，「遣詞用字貼切是熱情、勤奮和拒絕欺騙的結果。」拒絕欺騙是一個簡單但雄偉的短語，讓人回想起格列佛遊記中的慧駟國那些聰明的馬沒有用「謊言」這個詞，而是用了「未曾存在過的東西」來代替。

說「未曾存在過的東西」已經成為一種小小的專門領域，幾乎成了專業。所謂「帶風向」——這個詞深受政治家、公關專家和其他人的尊敬，對他們來說，真實往往帶給他們嚴重的不便——除了以一種有利於當下自己的立場、

需要或動機的方式來扭曲真相，還有什麼含意？

還有就是「敘述」這個詞的新定義。敘述曾經意味著，簡單地說，「對相關事件的口頭或書面描述；一個故事。」近年來，「敘述」這個詞只不過是描述那些事件的「我的版本」。正如歷史學家威爾弗雷德·麥克萊恩 Wilfred M. McClay 所寫的那樣，敘述「提供了一種中立地談論[事件]的方式，同時使自己不必去考慮事實的真實性。」如今，有幾位電影明星以及一位最高法院法官都聲稱，或者被指責，「改變敘述。」莫妮卡·萊溫斯基在浮華世界雜誌的一篇文章中寫道，她打算「收回我的敘述，給自己的過去一個目的」——經過這麼多年，她和任何人一樣，這樣做可能是有道理的。

讓我們不要忘記當代「重新創造」自己的概念，好像人們透過改變工作、鄰里、配偶，便能容易地擺脫他們的個性，他們的性格，他們生活中以前發生過的一切。我自己也一直喜歡這句與重新創造自己的觀念相矛盾話：無論何往，即是所在。

帶風向、敘述的新定義、以及重新創造自己的概念，都是相對主義的一部分。相對主義主張，在數學和某些物理定律之外，沒有核心真理，只有被誤以為是真理的各

種競爭版本。在相對主義下，一種觀點可能不像另一種觀點那樣博學多聞，但沒有一種觀點、宗教或哲學能壟斷真理。也就是說，這一切都相對於、取決於一個人所處的時代、背景或生活中的地位。真理對於在當代高等教育中發揮重要作用的相對主義者來說，這個詞沒有什麼分量，沒有真正的權威。當然，對於我們這些相信真理的人來說，捍衛真理的更大理由當然是四大考驗背後的主要意圖之一。

第二項考驗——「是否各方得到公平？」——當然是與第一項密不可分。真理可能是困難的、累人的、痛苦的、還有很多其他的東西，但如果不公平，那就不太真實了。因為真實是公正的，無私的，本質上沒有偏袒——因此是公平的。如果你在你的判斷或聲明中不公平，那麼根據事實，你當然是不誠實的，如果你是誠實的，那麼根據事實，你當然也是公平的。真實和公平這兩項考驗，並不是一個跟隨另一個，而是像訓練有素的馬一樣並駕齊驅。第三匹馬，湊齊三駕馬車，就要問：「我是否以應有的複雜性來對待我談論的主題？」

往往當我們認為自己是誠實的時候，我們卻是不公平的。在政治上尤其如此。政治從未為真理提供肥沃的土地；完全相反。可能沒有任何一個

團體的一貫誠實性像政治家們那樣受到注意。原因是政治似乎不允許中立；在政治上，人們經常被要求——更精確的說，是「被迫」——選邊站。一旦他們這樣做了，他們那一版的真理就會染上顏色，很可能無法公平對待與自己不同政治立場的人。

若有激情涉入其中，真理和公平是最難以捉摸的，而且很少有比政治更容易引起激情的事。左派／右派，自由派／保守派，民主黨人／共和黨人，政治辯論的每一方都包含了一種美德：如果你是左派，那麼社會正義的美德便是你的核心信仰；政治爭論之所以能比任何其他話題更迅速讓彼此叫囂起來，原因在於政治爭論實際為美德理念之爭。攻擊我的政治，便是攻擊我的美德。

那麼，怎麼辦呢？要做的一件事就是牢記第三和第四項考驗背後那種奮發向上的衝勁。即便政治熱情澎湃，也唯有關注真理和公平的宗旨，你才有可能增建親善和建立友誼，以及兼顧各方利益。當然，說起來容易做起來難。然而，我懷疑我們的國家如此分裂，我們的政治如此分裂，原因在於四大考驗背後的精神大都被全國所拋棄。

歷史證明，促進親善友誼比對兼顧所有人的利益更困難。想想歷史上偉大的真理英雄：蘇格拉底、伽利略、焦爾

達諾·布魯諾 Giordano Bruno 等。這些人的真理在他們的時代並未輕易舉被接受——蘇格拉底被迫自殺、伽利略被教會下封口令，布魯諾被羅馬宗教裁判所倒吊著活活燒死——但他們的思想後來被認為是西洋哲學與科學的核心。

在任何時候，很少有人能像蘇格拉底、伽利略和布魯諾那樣，做一個追求真理的巨人。用瑪麗安·摩爾的

話說，我們大多數人頂多只能指望「拒絕欺騙」。18世紀的愛爾蘭哲學家喬治·柏克萊 George Berkeley 主教寫道：「很少有人思考；然而，人人都有意見。」培養區別思想和意見的能力或許是邁向真理和公平的第一步，但這並不容易。第二步很可能是培養某種超然態度，讓人們能超脫自己，屏除自己的個人利益，去看真理。

19世紀哲學家亞瑟·叔本華 Arthur Schopenhauer 在他的作品作為意志與表象的世界 *The World as Will and Representation* 中，以「崇高」這個概念，去描述他所謂的「崇高的性格」：

因此，這樣的性格會純粹客觀地看待人，而不是根據別人可能與他的意志的關係來看待人。例如，他會觀察他們的缺點，甚至他們對自己的仇恨和不公正，而不會因此而激起仇恨之心。他將想到他們的幸福，而不感到嫉妒，認識他們的優秀素質，而不渴望與他們建立更密切的關係，看到美女，而不渴望獲得她們。他個人的幸福或不幸福不會對他造成激烈的影響。…因為，在他自己的生活和不幸的過程中，他會較少關注自己個人的命運，而會給予全人類的命運較大的關注，因此在這方面會表現得像一個有知識的人而不是一個受苦者。

談到四大考驗，叔本華這位最悲情的哲學家和最有智慧的悲觀主義者，應該會是一個很好的扶輪社員。

約瑟夫·愛普斯坦 Joseph Epstein 最新出版的書《魅力：無法言喻的魔力》(Charm: The Elusive Enchantment) 於2018年10月由里昂出版社出版。



[扶輪訪談]



VIKTOR MILLER GA USA

克雷格·伊斯特布魯克

這位暢銷書作者說樂觀已經過時了，
但他認為這個世界的狀況比以往任何時候都要好

如果你平常有在看新聞，而你相信世界正處於崩潰邊緣，這是可以原諒的。在當前的媒體環境中，這個訊息不斷重複，而且頻率一直加快。2017年有59%的美國人表示，那一年是「他們記憶中美國歷史上的最低點」。對許多人來說，現在似乎比過去糟糕得多。

但克雷格·伊斯特布魯克 Gregg Easterbrook 有一些消息要告訴他們：事實並不支援這一結論。在他的新書《實際比表面上看起來好：恐懼時代的樂觀理由》(It's Better Than It Looks: Reasons for Optimism in an Age of Fear) 中，他認為，已開發國家墜入「衰落論」——相信事情一直在惡化——但事實正好相反。在幾乎所有領域——環境、經濟、教育、衛生——伊斯特布魯克說，由於政府的政策和扶輪等組織為解決我們面臨的問題所做的努力，情況正在改善。

為什麼這讓人如此難以相信？部分原因是心理的，部分是經濟的，部分是文化的。但這種誤解關係重大，因為悲觀可能是一種自我實現的預言。如果要解決問題，我們必須相信這些問題是可以解決的。

伊斯特布魯克寫過 11 本書，其中包括最暢銷的《進步悖論：當人們感覺更糟的時候，生活如何變得更好》(The Progress Paradox: How Life

Gets Better While People Feel Worse) 這本書探討了為什麼我們的生活水準和幸福感沒有同步提升。伊斯特布魯克是《大西洋月刊》的撰稿人，也是美國藝術與科學學院院士。他從華盛頓特區的家與經常投稿的法蘭克·布雷斯 Frank Bures 進行交談。

國際扶輪英文月刊：是什麼讓你起了寫這本書的念頭？

伊斯特布魯克：《進步悖論》的主旨是我們對當前的感受，這是主觀的。當前情況大體是好的，但人們並不覺得快樂。這就是那本書的大問題。但是我在想，好吧，當前情況大體是好的。為什麼當前情況大體是好的？這是什麼原因造成的？也許有些只是運氣，但不可能都是運氣。

在《實際比表面上看起來好》中，我表明，社會改進大部分都是機構和個人對政策做出選擇的結果，這些政策選擇是有效的。人們不僅普遍不理解這一點，而且他們相信的剛好相反。他們認為一切嘗試都失敗了。但事實是，美國和西歐的狀況從來沒有這麼好過。世界上大多數國家，儘管不是所有國家，從未如此富足康樂。

國際扶輪英文月刊：你在書中追溯了衰落論的興起，並暗示它是在 21 世紀初社交媒體興起時加速的。

伊斯特布魯克：早在人們打開臉書 Facebook 之前，這種認為情況比實際更糟的趨勢已經在發展中。但社交媒體加速了這一趨勢，使其更嚴重。我並非是說社交媒體是唯一的原因。它是許多原因之一。但它擴大了已經在發展的趨勢。

國際扶輪英文月刊：為什麼我們想要相信情況正在走下坡？

伊斯特布魯克：一個原因是，我們接受了學校和大學的訓練，認為一切都很糟糕，凡是告訴你任何好事情的人一定是一個盲目樂觀者或為現況辯護者。他一定是秘密為超級富豪工作。美國人一直在接受特定類型選擇偏見的訓練，所以只看到負面新聞，看不到正面新聞。

另一個因素是，受政府控制的 GDP 比例越來越大。當我的父母在 20 世紀 20 年代和 30 年代成長時，政府幾乎控制不了 GDP。這種安排有很多不妥之處。沒有醫療保險或醫療補助，沒有聯邦住房援助，交通幾乎沒有得到聯邦援助，聯邦對教育的資助也較少。我們現在擁有這些東西，這是好事一樁。今天，在美國，政府（通過對於商品和服務的直接支付以及如社會保障，補貼和財政援助等的間接支付）控制了 41% 的 GDP。英國政府控制了 48% 的 GDP。在一些斯堪的納維亞國家，這一比例超

過一半。我們的生活與政府福利的關聯性越來越緊密，這不一定是壞事；國家福利範圍的擴大解決了許多貧窮和貧困的結構性問題。但它也在我們的頭腦中烙下「我很悲慘」的印象。如果你想從政治制度中得到某些東西，你就聲稱自己是某種不公正的受害者。你聲稱世界處境艱難，唯一可行的解決方法是讓政府給你特別的好處。這給了我們巨大的動力來宣稱情況比實際上更糟糕。各政黨也紛紛對此做出了回應。

國際扶輪英文月刊：所以，世界越來越糟的想法不是左派或右派專屬的？

伊斯特布魯克：左派和右派都有這種想法。但是也有很多人擁有我稱之為「否認富足」的想法。在物質上，大多數美國人現在比過去任何一代都生活得更好。任何說寧願生活在19世紀的人要麼撒謊，要麼不知道19世紀的生活是什麼樣。今天幾乎每個人的生活都比過去任何時代都好，但人們不想承認。他們想要否認。人們說，「這太可怕了，我的日子過得沒有我父母好。」「查一查你父母在同年齡（就像你現在一樣）的情況，看看他們的物質生活水準——他們的教育水準，他們在生命的那個時刻的壽命等等——看看你是否真的沒有你父母活得好。」

國際扶輪英文月刊：有哪些情

況正在變得越來越好？

伊斯特布魯克：幾乎所有東西。以過去30年為例：暴力犯罪一直在穩定下降。它在20世紀90年代初達到巔峰，此後一直在下降。全世界的戰爭數量和激烈程度都在下降。全世界各地有很多種污染都在減少。最大的例外是氣候變化。

當代西方人是我們地球歷史上受教育程度最高的一代。而教育程度在各地都在提升。例如，印度是一個教育程度很高的國家。不到一個世紀以前，印度幾乎人人都是文盲。現在，大多數人都受過良好的教育。

世界上幾乎每個國家的發病率都在下降，包括重大致死疾病：癌症、心臟病和中風。各地的壽命都在上升。由於濫用止痛藥，我們美國的統計資料有一點點雜訊。這是一件大事，也是大問題。但總的來說，幾乎全世界所有地方的壽命都在增加。一個半世紀以來，人類的壽命一直在增加。

物質生活水準在提高。購買力正在增加。在美國和西歐，中產階級收入的水平顯然在過去30年左右停滯不前，但購買力繼續以每年3%的速度增長。

這些都是大趨勢。很難想像西方世界有什麼潛在的負面趨

勢。在世界大多數地方，大多數潛在的趨勢也是如此，但遺憾的不是全世界。

國際扶輪英文月刊：你甚至對氣候變化也感到樂觀嗎？

伊斯特布魯克：我樂觀。如果說改正氣候變化很容易，那就錯了。但我認為這是可以做到的，我認為到最後，改正的成本會比人們想像的要低很多。不平等是一個更難破解的難題。在一個自由的社會裡，你想要有機會上的自由，但很難想像結果的平等，也很難保留這種自由。我對氣候變化比對不平等更樂觀。但我認為我們不應該對不平等投降。

國際扶輪英文月刊：你也說氣候變化可能沒有我們想像的那麼世界末日。

伊斯特布魯克：我認為氣候變化終將導致世界末日是不太可能的。如果你看一下氣候變化的可能範圍，那麼世界末日的可能性就很渺小。氣候變化的好處微乎其微。氣候變化更有可能產生的結果是，它將逐漸造成赤道國家發病率上升等社會問題。但我認為這些問題是可以避免的。雖然並不容易。它比人們想像的更實際。溫室氣體從根本上說是空氣污染問題，最糟糕的兩個大的空氣污染問題——霧霾和酸雨——的解決都比任何人預測的都要快、便宜得多。如果社會認真對待溫室氣體，我們也會比人

們想像的更快，更便宜地解決它。

國際扶輪英文月刊：你有沒有什麼話想對那些對未來感到恐懼的人說？

伊斯特布魯克：如果你去看看過去所有關於世界末日的預言，沒有一個是成真的。並不是其中一些成真，沒有任何一個成真。人口的增加應該在 20 世紀 60 年代毀滅人類。五十年前，人們普遍預測，將出現大饑荒，數億甚至數十億人餓死。現在，全球人口增加了一倍，營養不良處於有史以來的最低水平。失控、無法遏止的疾病應該會導致數百萬人或數十億人死亡。但這些現象在社會上從來沒有看到，在自然界中也從來沒有看到。就我們所知，從來沒有發生過失控的疾病，而且很有可能永遠不會有疾病失控。生物界是經過精心設計的，可抵抗各種形式的失控效應。植物、哺乳動物和人類都還存在，證明這些疾病是不會打敗人類的。

我們本來應該沒石油可用了。我們原本應該沒有含鐵金屬可用了。我們原本應該沒有稀土材料可用了。我們原本應該沒有天然氣可用了。這些事情不僅沒有發生，而且我們現在擁有的所有這些資源的量明顯多於人們之前預測即將耗盡的量。一百年前，每個人都認為我們即將耗盡煤炭。

一般來說，人們應該對概括陳述持懷疑態度，但我不認為以下這種說法過於概括：過去預測的世界末日從未發生過。因此，圍繞著氣候變化的世界末日預測雖然有可能成真，但可能性不大。

國際扶輪英文月刊：事實上，事情正在緩慢而穩定地變得更好，這是一個很好的理由。難道你不擔心人們會把這看作可以不做事的理由嗎？

伊斯特布魯克：通常當你說情況變得越來越好時，專家和政治家們會說，「哦，這會導致自滿！」我的意思不是要叫人們不做事。我只是說，情況正在好轉。過去改革的成功是支持未來改革的理由。沒有人指望我、你、或任何一個人改變世界。支持改革計畫。作為選民，當你有選擇時，請選擇樂觀的候選人。

國際扶輪英文月刊：你如何定義樂觀？

伊斯特布魯克：樂觀不是盲目的樂觀。這麼定義的人是試圖詆毀樂觀這個詞。悲觀者認為問題無法解決。樂觀者認為問題可以解決。樂觀是一種充滿希望的觀點。你可以做一個憤世嫉俗的樂觀者。你也可以做一個樂觀者，對世界上所有錯誤的事物都感到憤怒，我就是這樣的人。但如果你是個樂觀者，你會認為這些錯誤是可以改正的。在我的書中，我引用

了經濟史學家迪爾德麗·麥克洛斯基 Deirdre McCloskey 的話，他說，在整個歷史中，悲觀者幾乎總是錯的，而樂觀者幾乎總是對的。

國際扶輪英文月刊：這聽起來不錯，但由於我們看到的關於這個世界的新聞幾乎千篇一律是負面的，這種樂觀很難叫人們信任。

伊斯特布魯克：如果你、我或任何人都想選擇對生活持否定態度，你可以這樣做，但重要的是要記住這是一種選擇。作為一個衰落論者並不是通過對事件的事實理解而相信衰落論。衰落論是你的選擇。但如果你做出這樣的選擇，世界改進的可能性就會小很多。

國際扶輪英文月刊：扶輪社員基本上是樂觀的，他們相信問題是可以解決的。你認為根除小兒麻痺在哪一方面符合這種心態？

伊斯特布魯克：這是一個很好的例子。人們說根除小兒麻痺是不可能的，我們現在知道這是可能的。今天人們說根除瘧疾是不可能的。那是因為我們還沒有想出怎麼做。一言以蔽之，就是這樣。

做出樂觀選擇的人讓世界變得更好，因為他們並不否認問題的存在，而是相信問題是可以解決的。

認識梅隆尼一家

國際扶輪社長當選人梅隆尼夫人 Gay

2019 年 1 月 18 日



早上好，女士們，先生們。我歡迎各位扶輪家庭成員，無論你是夥伴、扶輪社員，還是兩者兼而有之。這是令人興奮的一天。我特別高興的是，昨天晚上和今天上午阿拉巴馬州迪凱特 Decatur 青年交響樂團全體團員和我們一起出席。透過各個計畫，迪凱特青年交響樂團在我們的城市接觸了超過 330 名學生，並獲得迪凱特扶輪社（馬克的扶輪社）和迪凱特黎明扶輪社（我的扶輪社）在經濟和其他方面的支持。

能與你們一起在國際講習會參加 2019-20 年度扶輪領導團隊，我很興奮。我特別歡迎你們各位地區總監當選人的夥伴。作為 2019-20

年度扶輪領導人的夥伴，我們來到這裡的目的不同於地區總監當選人。我們沒有直接對扶輪服務的這個角色說「是」。我們的夥伴有說「是」！我們沒有被選中擔任這個領導角色，但我們的夥伴被選中了！但我們或許有最好的角色，因為我們可以選擇以自己的方式支持扶輪。

在我繼續致詞之前，我很高興有機會做一些介紹，加深與你們的互相認識。

首先，請向今天加入我們的家人打招呼：我們的女兒菲麗絲 Phyllis、瑪格麗特 Margaret 和蘇珊娜 Suzanna，我們的孫子派翠克 Patrick 和彼得 Peter，馬克的姊妹克里絲蒂·蘿絲·梅隆尼 Kristi Rose Maloney，馬克的表妹妮娜·瓦格爾 Nina Wargel 及海倫·瓦格爾 Helen Wargel。

有沒有人第一次來到美國？請舉手。感謝！歡迎你們。

有沒有不會說英語的人？請舉手。

你們當中是扶輪社員的人，不管你的夥伴是不是扶輪社員，請舉手。

我們之中的扶輪社員們當中是否有前扶輪社社長？如果有，請舉手。有沒有出外工作的人，請舉手。

參與內輪會或相同組織的人，請舉手。

家中仍然有孩子需要照顧的人。請舉手。感謝你們。

正如你剛剛看到的那樣，你們每個人來到國際講習會，有各種各樣的背景，對扶輪的理解也不相同。你們大多數人多年來透過與你們的夥伴的往來，已經熟悉扶輪。而且你們當中

有些人是扶輪社員，也許你們已擔任過扶輪社社長或總監，來服務扶輪。請各位了解一點，扶輪社群接受並慶賀你們每個人。明年，你和你的夥伴將透過各種方式相互支持並支持扶輪，這取決於你所在國家、所屬社區和扶輪地區的習俗。沒有扶輪「警察」會說這個或那個參與方式是最好的。你和你的夥伴有機會一起提供你們的角色。

無論你與扶輪有何關係，你和你的夥伴都可以貢獻扶輪並貢獻對方。

回想起馬克和我於 1989 年在亞利桑那州鳳凰城第一次參加國際講習會。馬克當時 33 歲，全世界最年輕的總監，而和我們一起出席的兩個女兒分別是 6 歲和 4 歲，和我的兩個孫子派翠克和彼得現在的年齡相同。梅隆尼一家滿懷期許抵達鳳凰城。我們建立的友誼持續到今天。

由於馬克在講習會之前曾率領一個團體研究交換團到奈及利亞，所以我們能立即與奈及利亞人建立關係。我們的大女兒在國際晚宴舞會大遊行與尼日利亞人手牽手——她的淺藍色蕾絲連衣裙與鮮豔尼日利亞人的外衣和禮袍形成鮮明對比。那年春末，她參加妹妹的幼兒園畢業典禮時穿著同樣的衣服，我們的一位奈及利亞朋友也在場。早期與奈及利亞的這些關係後來使馬克有機會成為強納森·馬奇約伯 Jonathan Majiyagbe 在擔任 2003-04 年度國際扶輪社長時的特助。馬克和我最近去了一趟奈及利亞，與強納森 Jonathan 和他的妻子艾佑 Ayo 慶祝這些長期友誼。

在 1989 年講習會的節慶晚會，我們的女兒們一如既往地充滿活力和熱情與巴西人一起跳舞。那一年，巴西人表演了巴西勒西菲的弗雷沃 Frevo 舞。這支舞用了彩色雨傘。後來，我們停下來和一對巴西夫婦安妮 Anne 和比爾·奧多耶爾 Bill O'Dwyer 談話。他們把雨傘給了我們的孩子，我們得知他們家也有孩子，年齡與我們的孩子接近。多年來，我們兩家保持聯繫：互相拜訪對方的家，慶祝孩子們的婚禮，以及後來孫子、孫女的到來。我們走

的路經常交會——在後來的講習會扮演不同的角色，以及在世界各地的國際年會。而且，去年，當馬克接受擔任 2019-20 年度國際扶輪社長的機會時，安妮和比爾在多倫多與我們在一起。他們帶來了一把用於強納森舞的雨傘，讓我們想起 1989 年講習會上的締結友誼。傘的尺寸正適合孫子彼得。

我們當總監當選人和夥伴那一年的國際講習會擴大了我對扶輪社的了解。當時，我常認為扶輪社是我丈夫的承諾，這個承諾要求他付出越來越多的時間，並經常讓他無法參加家中具有里程碑意義的活動，比如我們的大女兒菲麗絲剛開始走路。第一次參加講習會幫助我了解扶輪及其全球使命發揮的影響。當我知道扶輪的重要性時，我就比較容易接受錯過里程碑。

扶輪世界讓我的眼睛為之一亮，不僅因為它充滿友誼，更因為它強大的連結使世界變得更好。馬克卸任總監後不久，再度造訪奈及利亞。這次我和他一起去。我們參觀了奈及利亞拉哥斯伊科倚 Ikoyi 高中，馬克的阿拉巴馬州凱特扶輪社和拉哥斯扶輪社在這個學校共同贊助了一個計畫，更新了學校打字實驗室的設備。為了我們的訪問，學校取消了原本準備在當天舉行的考試。學校用歡呼、歌曲、舞蹈和花束以及歡迎詞來歡迎我們。（幾乎所有扶輪活動都有致詞——有時很長！）也許在這個時候我開始對扶輪，尤其是可以透過扶輪社員和扶輪基金會發生的奇蹟，變得充滿熱情。

馬克總監任期一開始，我便對扶輪社員資格感興趣，因為立法會議在 1987 年 5 月美國最高法院的裁定之後正式修改章程文件，允許婦女擔任扶輪社員。接下來幾年，事業夥伴和律師同事們都以為我是一名扶輪社員。當我的大學保管委員會的一名保管委員同事問我是否想加入他的扶輪社時，我踏出最後一步，成為扶輪社員。我仍然可以回想起，當我說我還不是扶輪社員時，他失望的表情。我回到家，馬克鼓勵我成為扶輪社員，我馬上就接受了。我們唯一的障礙是：在當時總監的支持下，

馬克被任命為特別代表，組織由午餐扶輪社輔導的早餐扶輪社。這個新扶輪社最近慶祝成立 22 週年，現在它輔導一個黃昏衛星扶輪社。新扶輪社迪凱特黎明 Decatur Daybreak 扶輪社收到了它的加盟證書當天，比爾和安妮·奧德威爾，我們多年前在講習會上見過的巴西總監和他的妻子，是那天早餐例會的嘉賓發言人。

作為扶輪社員，我擴大了對扶輪及其理想的承諾。我們的家庭增加了第二個扶輪社員，有助於我們女兒對世界及各國人民的了解。而且，雖然我們在扶輪之旅路上錯過了一些家庭里程碑，但也設定並達成了其他的家庭里程碑。我們較大的兩個女兒還是少女時曾在校刊上引用了四大考驗。多年來，我們家接待了團體研究交換團、參加了地區年會，並旅行到許多地方去參加國際年會。現年 36 歲的菲麗絲參加了 13 次國際年會，34 歲的瑪格麗特參加了 15 次國際年會，我們的女兒蘇珊娜·葛利爾 Suzanna Greer 在 5 年前加入我們的家庭，參加了 3 次國際年會以及一次土耳其的地區年會，土耳其是另一個與我們建立了緊密連結的國家。扶輪擴大了我們的女兒們對世界的看法。菲麗絲對地理感興趣，瑪格麗特沉迷於外語，而蘇珊娜仍對日本和韓國文化著迷。我們三個女兒每一個都學會到世界各處去看看，並且偶爾會飛越半個世界去與我們見面或拜訪扶輪朋友。現在，透過扶輪，我們的孫子今天在這裡，聽到了世界各種語言的聲音，並看到了來自許多國家充滿活力的國旗。

今天，全世界人民比以往任何時候都更需要建立良好連結。而且，我相信人們越年輕建立連結越好。當我在高中時，我的目標是更廣泛瞭解這個世界，去看看我的家鄉阿拉巴馬州以外的世界。我選擇就讀喬治亞州迪凱特市（毗鄰亞特蘭大市的城市）的艾格尼絲史考特 Agnes Scott 學院。學校有一個學期的藝術史課程，專注於非洲傳統藝術及其工藝。

大學畢業後，我選擇參加田納西州納什維爾 Nashville 的凡德比爾特 Vanderbilt 大學法學

院，這是一所專注於國際法的地區法學院。在國際法班上，我遇到了馬克·梅隆尼。我們各自獨立選擇了這個班，也許早期這個跡象顯示出我們將透過扶輪去體驗世界。

在馬克和我訂婚的時候，我的父親，我們阿拉巴馬州迪凱特市的前市長，帶著馬克開車去我沒有被邀請的地方。我的父親與馬克分享了他的願景，並邀請我們兩個加入他的律師事務所。可是，真沒想到，我們在紐約市結婚並居住一年，那一年馬克在紐約大學法學院在另外攻讀一個稅務學位，然後我們就回到我的故鄉。我們以為我們與世界各地的人們建立連結的門已經關閉了。

現在，在我們結婚近 40 年後，馬克和我親眼看見扶輪的魅力，透過扶輪與全世界各地扶輪社員建立連結。今天在座的許多人都很熟悉扶輪連結世界的魅力。對於那些已經與扶輪建立連結或透過扶輪去連結的人，你們可以看出扶輪所處的獨特位置使它能夠行善於世界，主要是透過扶輪基金會。

無論這個扶輪魅力對你來說是新的還是已熟悉的，我鼓勵你本週花點時間去深入了解這個終身難得的機會。這個星期，我們和你有機會分享我們的國際講習會。當我們每個人到達時，我們個人都是馬賽克壁畫的一塊馬賽克。這星期結束時，我們將在聖地牙哥連結世界。到那個時候，我們已在這個星期分享到終生一遇的扶輪魅力。或許你們將有機會在未來以其他角色出席一兩次講習會，但你們和我們唯有在這次講習會才能成為 2019-20 年度的扶輪領導團隊。我們只有在這一星期才會行走在這家酒店的走廊並分享美食。我們只有在這一星期才有機會以領導團隊的成員身份相互連結。請花一些時間在這裡與其他人建立連結。作為合作夥伴，我們有特殊機會去更深入了解扶輪、了解扶輪服務，並透過扶輪友誼建立關係。

請和我一起以扶輪家庭成員的身份，透過扶輪友誼和扶輪服務的美麗馬賽克，來歌頌扶輪如何連結世界。

增加我們的影響力—— 以虛擬實境訴說我們的故事

裘蒂·史巴克斯 Jodie Sparks

2019 年 1 月 15 日

我們一直在談創新。關於對改變保持開放態度，用不同且更有成效的方式來做事。當然，那不只適用於我們的服務，也適用於我們經營組織的方式、我們向他人展現我們成果的方式、以及我們訴說我們故事的方式。

虛擬實境是什麼？就如同字面上的所示——一種體驗他人事實的方式，用你自己的眼睛和耳朵——以及一點點科技的幫助。

那不只是像看電影而已。在頭戴顯示器的幫助之下，手握智慧型手機，你便可 360 度觀看某人的世界。你看見它，聽到它，感覺到它。虛擬實境傳達的感覺是觀看者在親身體驗這個故事，因為它讓他們得以參與，而不只是沉浸在一項經驗裡。

透過虛擬實境，在沒有真的帶著他人親自觀看計畫、或帶著他們參加全國免疫日的情況

下，用其他方法都不及的方式向他人來展現我們的成果。

可是透過虛擬實境，我們可以帶著任何人和我們一起展開我們的扶輪之旅，前往他們本來看不見的世界。我們甚至這星期在聖地牙哥這裡，就可以參與全國免疫日。

讓我們一起到烏干達，進入一位名叫珮宣絲 Patience 的扶輪青年服務團團員的世界。

如果你想要知道珮宣絲故事的後續，你不需要頭戴顯示器，甚至也不用智慧型手機。你不必去烏干達。只要走到虛擬實境的攤位。告訴他們你想要和珮宣絲一起進行全國免疫日…然後把這個創新的說故事工具帶回你的扶輪社、地區及社區。用它來與他人分享扶輪的工作。

我們都看過扶輪社員在當地活動設置虛擬實境攤位，用虛擬實境來開啟與潛在社員的對話。

我們見證過人們在體驗過扶輪的虛擬實境影片後，因感動而落淚，受到激勵來支持扶輪基金會。

扶輪在非營利組織中領先群倫，率先使用虛擬實境來從事社會善行，我們有大好的機會，可以用過去難以想像的方式來分享我們的故事。

詳情請參見 rotary.org/vr。



腳踏實地的公民參與

沒有什麼比挨家挨戶拉票更能證明「民主是一個動詞」

撰文：保羅·恩格曼（PAUL ENGLEMAN）

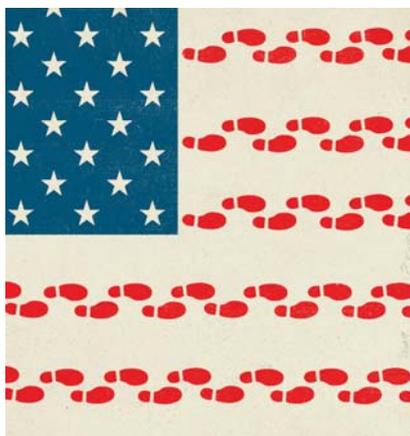
去年秋天每逢星期六，我會早起，開車去一個被許多芝加哥人稱為「奧黑爾再過去那片地」的地方，有時甚至到威斯康辛州州界，為首次參選美國國會議員的候選人去敲門拉票。

如果你在繃緊神經地準備看一篇冗長的政治文章，請不用擔心。這其實不是關於政治；這是關於公民參與。

在聽到一位長期擔任芝加哥社區組織理事的大學朋友的消息後，我參與了這次助選工作。第一個週末，這個助選小組由4名志工組成。到10月底，我們的隊伍已增加到50人。

我們敲了敲那些社區的門，這些社區有一些似乎從天而降、依賴汽車的小區分布在大片廢耕的農地上。在我拉票的一個城鎮，15年來人口從124人增加到近6,000人。這是一個我完全陌生的世界。

我們拉票的國會選區南北延伸約80英里，觸及7個郡，面積近1,600平方英里。（我自己那一選區人口較為密集，包括芝加哥和鄰近郊區的部分地區，有96平方英里。）在8週的時間裡，我按了300個門鈴，與150人接觸。有時候我和認識很長時間的人一起拉票，有時候和剛認識的人。雖然我對這次經歷的回憶相當模糊，但離開時帶著一些難忘的



趣聞和深刻的印象。

大約每兩間房子中就有一間，住戶要麼不在家，要麼不願意開門。每三間房子都有一兩隻狗在吠，每五間就有一間不歡迎助選員的標誌。大多數開門的人都表示他們打算去投票——但約有一半不知道他們的現任且當了四屆國會議員的名字。就我個人而言，我覺得這種缺乏政治素養的情況相當令人震驚，但作為一個助選員，對此我欣然接受，希望光靠我的謙恭有禮——或許還對花園或萬聖節的布置讚美幾句——就能左右一個尚未決定投誰的選民。

我得知，有一間房子裡頭住的一名年輕女子將從日本郵寄選票回來。隔兩個門的一位鄰居宣稱對政治不感興趣，也不打算去投票。有幾個人說，他們認為投票應該是強制性的。一位在製藥公司工作

的女士坦言，她相信「公費醫療」的政策是對的——但由於政治觀念相左，她不再和母親說話了。有一個男士抱歉地對我說，他已經投票給了「另一個」。而且，據我所知，有不少已婚夫婦的政治傾向相對立。

遇到堅定的支持者時，我會提出要送給他一面支持候選人的牌子立在院子裡。但沒有人要。有一位男士言簡意賅的解釋拒絕的理由：「我還有鄰居呢」。

那麼，公民參與到底是什麼呢？布萊恩·布萊迪 Brian Brady 認為，公民參與就是參與民主程序。「從狹義上說，是多了解公共事務再投票，」他說。「廣義上說，公民參與是積極參與社區事務和問題、選舉，和各種運動。」

布萊迪是米克瓦挑戰 Mikva Challenge 的會長，這是一個非營利、非黨派的組織，對高中生進行他所謂的「行動公民教育」培訓。美國前國會議員和聯邦法官阿布納·米克瓦 Abner Mikva 的幾個朋友於1998年創立這個組織，作為在芝加哥四所學校教導公民教育的專案。在米克瓦和他的妻子佐伊 Zoe（教師和教育宣導者）的參與下，該組織擴展到華盛頓特區和洛杉磯。這個組織藉由下列方式來為學生提供了學習民主

選舉制度內部運作的機會：擔任選舉法官、或參加以青年問題為主的委員會、為政治候選人從事志願服務、和擔任見習官員。（不瞞大家：我的兩個兒子在高中期間參加了米克瓦挑戰，一個兒子在 2008 年歐巴馬競選中做了足夠多時間的志願者，所以贏得了去參加就職典禮的機會，另一個兒子在一個青年委員會任職，該委員會向芝加哥市長提出制定教育政策建議）。

米克瓦挑戰以「民主是一個動詞」為營運上的座右銘，培養年輕人成為社區中積極和負責任的領導人。調查顯示，校友參與志願公民活動的程度遠高於其他 18 至 29 歲的人；88% 的校友登記投票，而同齡者這一比例為 53%。米克瓦一位過去成員 26 歲時成為芝加哥議員，另有 3 人在今年 2 月競選市議會議員，還有一些人曾在全國其他地區競選公職。

布萊迪認為公民意識和政治沒有什麼區別。「對我來說，兩者幾乎是一樣的，但政治一詞已經變成貶義了，」他說。「政治是解決爭端的障礙；公民參與是解決問題的一種方式。」

在 2016 年為阿布納·米克瓦舉行的追悼會上人們分享的故事中，有一個關於他的政治生涯是如何開始的軼事，頗吸引人。1948 年，有一回他順道去芝加哥的民主黨選區辦公室，說他是去當伊利諾州州長候選人阿德萊·史蒂文生 Adlai Stevenson 的志工。「誰派你來的？」一位嚼著雪茄的小咖助

選員問道。選區這傢伙的回答已經在芝加哥成為一句經典臺詞：「我們不需要小咖派來的小咖。」

我的拉票生涯始於 1976 年米克瓦競選國會議員連任。在 20 多萬張選票中，他僅以多出 201 票險勝，每個選區贏不到 1 票。在選舉日投票結束前 10 分鐘，我成功地喚醒一名從大學回家的學生去投票，他沒有意識到自己已登記要去投票。那次經歷使我相信，在有些選舉中，每一票真的都很重要。

政治拉票的總目標是找出支持者，並請他們務必去投票。在剛開始的競選活動中，拉票人發放競選文宣，並盡量判斷某人是否打算投票——以及此人是「尚未決定」、還是「堅定」或「傾向支持」的支持者、或非支持者。這可能很棘手，因為很多人認為他們投誰不關任何人的事。傳統上，拉票者會將這一資訊記錄在帶來寫字板上的選民名單上，但現在是 2018 年，我們有一個這方面的應用軟體。

在一個組織良好、志工足夠的助選行動中，助選員會多次登門，去敲以前沒有人應門的門、留下競選材料、鼓勵提早投票，並確保支持者知道在哪裡投票，競選活動有可能激烈到惱人的程度。正如一位支持者對我的一個夥伴說的，「我會投她一票——但你們再打擾我一次就免談。」

至少部分由於這一切擾民的拉票行為，2018 年是美國中期選舉的投票率在 1914 年女性

有投票權之前，以來最高，超過 49% 的登記選民參與投票。（但是當你考慮到有 30% 達投票年齡的公民沒有登記時，你會發現，實際上只有不到一半有投票權的人去投票，實在令人沮喪。）

依我的標準來說，這種參與程度似乎相當慘澹。自從 1972 年有投票資格以來，每次選舉我都投了票，我認為投票不僅是一種權利，也是特權和責任。但布萊迪指出，在達到投票年齡的年輕人中——他們缺乏參與往往是由於對政治不感興趣或認為誰當選都一樣——不投票的主要原因之一是他們根本不知道如何投票。

關於確實投票的人，一位斯坦福大學教授和一位加州大學柏克萊分校政治學家去年發表的一項研究判斷，大選的競選活動對說服選民的影響微乎其微。他們發現，大多數選民——甚至是那些自稱獨立的選民——已經堅定地支持這個黨或那個黨。

可是我認識不少去敲門拉票的人會願意站出來不同意這個結論。在選舉之夜，我和其中幾個一起參加了一個小型聚會。隨著開票回報的到來，我們都對自己盡了自己的一份力量，有著一種小小的成就感——並對於公民參與未來仍然可以在我們的政治制度中發揮重要作用，感到更樂觀。

保羅·恩格曼是一個在芝加哥的自由撰稿人，經常投稿給國際扶輪英文月刊。

造反有理

麻薩諸塞州波士頓市中心夜間扶輪社 (RC Evening Downtown Boston)



IAN MACLELLAN

波士頓市中心夜間扶輪社的史考特·拉許（左起）、海琳娜·文森、婁曼莎·叢瓦絲、吉姆·侯根及珍妮佛·史密斯在舊州議會廳前合影。

2010年，在波士頓市中心夜間扶輪社創社的那一晚，共同創社人史考特·拉許 Scott Lush 戲稱那是個「百歲高齡的新社」。他和另外兩位共同創社人都退出了各自的扶輪社，因為他說，「我們覺得既有的模式吸引不了大眾」。他們希望新的扶輪社能夠成為扶輪的試驗模範——在這裡他們既能夠運用該社的經驗，還能堅持扶輪對聯誼及服務的承諾。他們嚮往一個有活力的扶輪社，兼顧介紹發人省思的講者，聚焦關注社員的需求，而且歡迎任何人，無論他們的出身或動機。

時間快轉到9年後，時間是某個寒冬的夜晚，地點在波士頓一處熱鬧酒吧的私密包廂。場內座無虛席，而且每張桌子都有訪客：朋友、陌生人、扶青團團員、一名來自巴西的扶輪社員，還有該地區的助理總監。在場的40人當中，將近一半都不是扶輪社員。

包廂裡鬧哄哄，大夥兒一邊吃小漢堡、喝飲料，一邊互動交流。每個人進到包廂，都是先填寫名牌，相互擁抱，然後四處找人聊天。該社的例會有個不成文規定：絕對不准有人落單。有這麼多的訪客，要是看到社員們只跟其他社員互動，是會有

人皺眉頭的——因為該社明明就有僅限社員參加的活動。而每月例會是介紹該社認識新朋友的方式，也是社員們結交新朋友的機會。

起初，該社先是針對扶輪幾乎各方面的傳統進行補強。除了每月的夜間例會外，他們每個月還會辦理一場僅限社員參加的社交活動——近期的活動包括健行、打保齡球、機智問答比賽和滑雪之旅。他們每個月也會辦理一到兩次的義工活動，包括到慈善廚房打菜，以及輔導成年人準備高中同等學力考試。

「我們和臉書完全相反。在這裡，你必須親自出席並一同投入。」

理事會成員也持續提出創新的作法。但他們不只是嘗試新事物；有時候他們也會回歸傳統。例如，這些共同創辦人承諾過絕不會在例會上辦歡喜捐活動，但最終還是改弦易轍，因為新社員們喜歡這個主意（意外發展：他們接受透過行動支付應用程式 Venmo 來樂捐）。

理事會成員也運用科技來協助決策。根據點擊率數據，他們發現花在臉書 Facebook 上的行銷經費收到最好的效果。他們在該社官網上提供首次參加例會的 10 美元優惠券（來賓通常為 20 美元）。他們也在 Eventbrite 網

站宣傳他們的例會，並運用 MailChimp 電子報行銷平台來管理社員通訊。他們甚至會測試不同版本的新社員歡迎信，以了解什麼樣的信件主旨會有較高的「郵件開啟率」。新社員的不斷加入，有助於讓這股創新的動力持續下去。

社員們還會運用一些傳統的行銷方式，像是「公開」自己扶輪社員的身分，並在職場上及與朋友公開談論扶輪。幾年前，該社發送扶輪馬克杯給社員們，並鼓勵他們在職場上使用，希望藉此為該社製造話題。

該社的 40 名社員當中，有許多人是因為家人、上司或友人與扶輪的關係而加入。社長珍妮佛·史密斯 Jennifer Smith 是從康乃狄克州的扶輪社轉社過來。社員發展主委吉姆·侯根 Jim Hogan 的雙親都是佛蒙特州的扶輪社員。前社長海琳娜·文森 Hélène Vincent 的祖父及父親，分別是法國及羅德島的扶輪社員。文森說：「爸爸聽到我說我加入扶輪還嚇了一跳。我想他覺得這並不酷，但我卻一直認為我爸爸很酷。」

姍曼莎·叢瓦絲 Samantha Drivas 曾加入扶少團，也曾是扶輪青少年領袖獎 RYLA 學生。她的祖父也和文森的祖父一樣是扶輪社員，而且她還記得幫他在一場扶輪社募款活動中賣耶誕樹。「我從 5 歲起就想成為扶輪社員。」她回憶道。

該社的領導幹部都知道，想要在這個文化活動俯拾皆是的都市裡吸引到社員的關注，他們必須能夠提供一種始終正向且鼓舞人心的體驗。該社的例會不僅既輕鬆又有效率，而且重頭戲一直是邀請到傑出的講者，包括前麻州州長麥克·杜凱吉斯 Michael Dukakis，以及喬氏連鎖超市 (Trader Joe's) 的前總裁、現任「自覺資本主義」(Conscious Capitalism) 的共同執行長道格·勞烏 Doug Rauch。

史密斯在為例會開場所發表的簡短歡迎詞，都事先在家中反覆練習。「我總是試著說個故事或逗大家笑。」她說：「我希望例會能夠充滿歡樂，也希望大家能帶著收穫離去。」她的努力完全沒有讓出席的人失望。7930 地區 (麻州及新罕布夏州部分地區) 助理總監兼麻州莫爾登扶輪社 (RC Malden) 社員的大衛·哈特 David Hart 表示：「你會心滿意足地離開。」接著他就欺身並低聲說：「我在招募社員時，就愛叫他們來這個扶輪社。」

拉許表示，該社「和臉書完全相反。在臉書上，你可能有 100 萬個淺交的朋友。在這裡，你必須親自出席並一同投入。我們是對抗數位生活的良方。我們正幫助人們拿回臉書所奪走的，也正幫助扶輪尋找新的出路。」

撰文：Susie Ma

未來的領導人

瑞士日內瓦國際扶輪社 (RC Genève International)

創社年份：2015 年
創社社員數：31 人
目前社員數：53 人



扶青團團員們一同出遊，
融入該社的社交生活

跳脫傳統：

在日內瓦這個有上萬僑民以此為家的國際化城市裡，為英語人士成立一個社團是再恰當不過了。這座城市是聯合國歐洲總部的所在地，有 179 個常任外交使節團在此常駐，還有數百個非政府組織及跨國企業在此設立辦事處。日內瓦國際扶輪社正反映出這種多樣性，他們的社員來自超過 12 個國家。

日內瓦國際扶輪社在 2015 年草創之初就迫不及待大展身手：為了支持流落黎巴嫩的敘利亞難民，包括身為國際扶輪駐日內瓦聯合國辦事處首席代表的退休外交官沃爾特·蓋格 Walter Gyger 在內的社員們，便積極動用人脈籌辦一場募款大會。這項活動是與聯合國人權事務高級專員辦事處合辦。

由於有些社員曾是扶青團團員，因此該社決定將重心聚焦在年輕族群。主持其青少年推廣活動的羅伊斯頓·弗路德 Royston Flude 表示：「我們稱之為深耕下一代，而不是儲備人才。」多虧了這項努力，日內瓦高級國際關係及發展學院 (Graduate Institute of International and Development Studies) 的扶青團在 2016 年創立，隔年日內瓦國際學校 (International School of Geneva) 的 Châtaigneraie 校區也成立了一個扶少團。

弗路德說：「為扶輪培育源源新血絕對至關重要。」當該社承接下在聯合國日內瓦總部為「2017 年扶輪日」(2017 Rotary Day) 辦理相關活動的重責大任後，這些扶青團的夥伴們也快馬加鞭積極投入。蓋格表示，這場集會吸引了超過 80 國的 1,200 人參加，而且「由於扶青團團員的參與，來參加的人大約有三分之一都不到 35 歲。」

日內瓦國際扶輪社為扶青團團員安排了一個完善的導師輔導計畫。「你會遇到一些準備跨

創舉：

日內瓦國際扶輪社致力於透過扶青團及扶少團將年輕朋友帶進扶輪。他們最初的行動計畫之一，是規劃成立一個英語扶青團，接著是一個扶少團——這個目標在兩年內就達成了。扶輪社員及扶青團團員攜手辦理計畫，而導師輔導制度則是該社社風的核心。

行轉職的人，特別是那些剛從大學畢業將投入第一份管理職工作的人。」弗路德表示：「我們舉辦過就業博覽會和傳授面試技巧的活動。扶輪提供了導師輔導——不僅針對職涯升遷，還包括生活。」

該社鼓勵扶青團及扶少團團員參加其例會，也總會為他們留心費用之類的實際問題。「洲際酒店 (InterContinental) 可不是最便宜的地點。」弗路德指的是該社舉辦例會的豪華酒店，因此社員們會為扶青團及扶少團團員支付餐費。更重要的是，社員們從未低估這些後生晚輩：「我們會放下自我。」弗路德說。

最經典的例子就是該社參與了日內瓦國際學校開設的「從教室到董事會議室」(Classroom to Boardroom) 創業計畫。「學員們創辦一家準公司，然後前往一家國際組織見習，例如世界銀行 (World Bank) 或紅十字國際委員會 (International Committee of the Red Cross)，並在一星期內提出解決方案。」弗路德表示：「扶少團團員們向這些國際組織說明如何透過數位行銷來吸引年輕族群。」

弗路德說，扶輪的計畫能有年輕族群的參與，受惠的是扶輪本身。「當你找來一名扶少團團員，你立刻就跟他父母、祖父母，以及班級和學校的群體產生連結。每找到一名扶少團員加入，你或許就跟四到十個人產生連結。這真是個一舉數得的機會。」

撰文：Brad Webber



該社組團前往伊斯坦堡旅遊

貴社如何求新求變？

寫信到 club.innovations@rotary.org 告訴我們。



台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長暨本刊發行人的話

3502 地區前總監 陳弘修 PDG ENT

本協會創自 2016 年 3 月，是為「台灣扶輪出版暨網路資訊協會」，而其前身為自 1960 年所成立之「扶輪出版委員會」，我們由衷感謝所有的前主委勞心勞力的貢獻，協會創會理事長 PDG Kambo 的「筆路藍縷、以啟山林」的創會精神及不畏辛勞困難的努力，更感謝 RI 前社長黃其光、RI 前理事謝三連及 RI 前理事林修銘先生的高瞻遠矚及對協會成立過程中的支持與指導。

ENT 自 2018 年 7 月接任理事長以來，亦是以臨深淵、履薄冰之心情，面對協會業務，絲毫不敢懈怠。現在協會有兩大主要任務，第一、即是每月如期的編輯出版「台灣扶輪」月刊，第二、是籌辦將在今年 5 月 16 日登場的「台灣扶輪公益新聞金輪獎」這是為了提升台灣扶輪公共形象，而與 12 個地區共同主辦的頒獎典禮，去年已獲社會大眾的迴響與好評，可以說替扶輪做了非常棒的公共形象計畫，屆時台灣大多數的媒體單位包括報紙、電視及廣播都會參加並報導。而「台灣扶輪」月刊在協會工作人員的精心策劃下，每期的內容、美工編排、印刷都有相當的可看性，同時也得到許多社友們的讚賞。

可惜的是，內容豐富、印刷精美的「台灣扶輪」月刊並不能逃脫與一般書報雜誌訂閱率逐漸往下滑的宿命，自 2015 年的 15,000 多本降至 2019 年的 10,000 多本，足足下滑了 35%，而且其勢不止。而台灣與鄰近國家的扶輪月刊訂閱率比較起來也實在委屈：日本 (103%)、韓國 (90%)、泰國 (103%)、印度 (83%)、澳洲 (152%)，而台灣僅有 (32%)，這實在是令人訝異，也令人情何以堪！台灣扶輪人的社員發展、基金捐獻、服務計畫都是名列前茅，唯獨對扶輪的知識訊息如此的忽視與興趣缺缺？基此，我們推究訂閱率節節下滑的因素有四：一、是閱讀習慣的改變，電子產品的大量使用（如手機、iPad、電腦）。二、是 RI 資訊的中文文化。三、是環保意識的抬頭。四、是經濟的因素。而這些因素都是一種趨勢，一種潮流，似乎是沛然莫之能禦。因此，我們再三的討論思索改變，來順應潮流，以利永存。

幾經多次討論，我們理監事會決定推動「電子版與紙本並行，建構扶輪電子智庫」、「降低費用、全員訂閱」的方案（費用由 1200 元 / 年降至 700 元 / 年）。這方案既合乎趨勢潮流也能滿足社友們的需求，同時也兼顧了情、理、法。於情，台灣的扶輪社友關心扶輪及台灣扶輪的發展而支持訂閱雜誌；於理，扶輪的四大考驗告訴我們一切是否公平，而「全員訂閱」才真正合乎公平原則；於法，程序手冊 (P70, P83) 有明文規定每位社友均須訂閱一本扶輪雜誌。

我們寄望所有台灣的扶輪社友，能體認此危機與趨勢，共同來支持協會推動方案並廣為宣傳，讓「台灣扶輪」月刊能永續經營，讓協會能繼續為台灣扶輪人做更多且永久的服務。

推廣 2021 台北國際扶輪年會

PRID Jackson 謝三連 前理事 / 2021 台北國際扶輪年會地主籌備委員會主委

2015 年 6 月 RI 理事會決議



2021 國際扶輪年會於台北市舉行
2021 年 6 月 13-16 日
預計國內、外有 4 萬位社友及寶眷參加

2021 扶輪國際年會主要會場

南港展覽館



Taipei Nangang Exhibition Center, Hall 1
南港展覽館一館



Taipei Nangang Exhibition Center, Hall 2
南港展覽館二館

台北市申請成為 2021 年國際扶輪年會的主辦城市

感謝 2013-14 年度，2014-15 年度，2015-16 年度，2016-17 年度共 28 位總監的簽署文件及前總監協會的支持並同意：

1. 將由 2015-16 年度起的連續 5 年，每社的每位社員每年編列新台幣 \$1,000 的預算來支持 HOC。
2. 並同意台灣的主辦地區至少要有 75% 的社員人數（寶眷的報名人數可以計算在內）註冊 2021 年台北國際年會。

每位社員贊助新台幣 1,000 元（寶眷社友不包括在內）

1. 感謝 2015-16 年度、2016-17 年度台灣七個地區總監、2017-18 年度 12 個地區總監、社長及社友們的全力幫忙及支持，各社已全部繳交完畢。
2. HOC 已用國際扶輪台灣總會在第一銀行開立聯名帳戶，專款專用，所有費用的支出，都需由台灣總會、主委謝三連 PRID Jackson、會計長姚啟甲 PDG Kega、財務長鄺蘋 PP Ping 的蓋章才可出帳。
3. 2015-16 年度、2016-17 年度及 2017-18 年度的收入及支出明細表經由「勤業眾信聯合會計師事務所」簽證後，已寄給各地區總監辦公室備查，以昭公信。

台灣各地區社友贊助款明細

年度	贊助款總額	定存金額
2015-16	NT\$25,731,500	彰化銀行 NT\$24,000,000
2016-17	NT\$26,484,000	土地銀行 NT\$8,200,000 遠東銀行 NT\$18,200,000
2017-18	NT\$27,199,672	土地銀行 NT\$10,000,000 遠東銀行 NT\$16,000,000
總計	NT\$79,415,172	NT\$76,400,000

感謝

2018-19 年度地區總監，在去年的 PETS 全部通過，每位社友贊助新台幣 NT\$1,000 元，來支持 2021 台北國際扶輪年會 HOC，並已發函各社開始要求匯款，希望各社能在 2019 年 5 月底前全部繳清。

2019-20 年度總監當選人，在今年的社長當選人研習會 PETS，提案通過，最後一年的 2021 台北國際扶輪年會，每位社友贊助款新台幣 NT\$1,000 元。

推廣 2020 年 6 月 6-10 日夏威夷年會期間「2021 台北年會的早鳥註冊」優惠

- 由於在 2014 年向 RI 申請時，有承諾各地區至少有 75% 的社員人數（寶眷的報名人數可以計算在內）註冊 2021 台北國際扶輪年會。
- 總監、總監當選人、總監提名人的建議：
 - 在 2019-20 年度及 2020-21 年度各地區及各扶輪社成立一個 2021 台北年會推廣註冊委員會，建議主委是同一位社友擔任。
 - 從 2019 年 7 月起，每位社友每月預存（扣）NT\$1,000（零存整付方式），並在各社的理事會通過，每位 NT\$1,000 X 12 個月 = NT\$12,000（約 US\$390），將在 2020 年 6 月 6-10 日夏威夷年會期間的「2021 台北年會的早鳥註冊」優惠，大約每位 US\$350，會由各社執秘在台灣統一向 RI 報名註冊。

以漢堡年會為例（最高價差 US\$245 / 位）

RI 職員將給我們團體註冊檔案，在 2020 年 6 月 6-10 日夏威夷年會期間，可以在台灣由各社執秘統一 online，向 RI 註冊 2021 台北年會，這樣才能快速、省錢。

2018/6/23-27 (早鳥註冊)	每位 US\$350
2018/6/28-12/15	每位 US\$395
2018/12/16-2019/3/31	每位 US\$495
2019/4/1- on-site or online	每位 US\$595

非常歡迎參加 2021 台北國際扶輪年會

不必出國花飛機票及飯店住宿費用，就可輕鬆參加台北國際扶輪年會

感謝各位社友及寶眷們的熱心支持！



社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會 第二屆第二次會員大會

本刊編輯部

上項會議於 2019 年 3 月 28 日下午 4 時至晚間 9 時，假台北市忠孝西路天成飯店二樓國際廳舉行。除有效委託書 55 份之外，親自出席的會員 78 人，合計超過會員總人數 258 人之半數。大會主席協會理事長陳弘修 PDG ENT 竭誠歡迎到會嘉賓與會員，並簡短說明協會將於 7 月 1 日發行月刊電子版、訂閱費降至每半年 350 元及建置扶輪知識智庫的工作後，由司儀林岳皇 PP Furniture、李珮君 PP Avis 介紹各地區出席的會員與貴賓，並邀請貴賓致詞。

內政部徐國勇部長在協會去函及國策顧問暨總監當選人張秋海 DGE Audio 當面邀請下，親率合作及人民團體司陳佳容副主任等人蒞臨指導。徐部長致詞時表示，他參加獅子會並曾擔任總

監，熟悉民間社團的性質。扶輪社是國內四大社團之一，表現最為傑出，不但難能可貴地有黃其光這位第一個台灣人擔任國際性社團的國際級總社長，而且扶輪社員們以各種公益服務，扶助弱勢，補強內政部「安居」工作中未能周全之處，他為此向台灣所有扶輪社員申致感謝。他認為出版對社團的增進溝通、促進聯誼與提升服務至為重要，而台灣扶輪出版暨網路資訊協會正是從事此一工作，扶輪社員應全力支持，使扶輪服務力量及社員聯誼互補成長。他也報告了內政部在安居工作方面，包括加強治安、阻絕毒品、提升通關速度及服務、促進都更等，近來愈來愈改進的成果。他承諾內政部將會全力支持配合台灣扶輪辦理 2021 年台北國際年會的各項需求。

國際扶輪前社長暨協會榮譽理事長黃其光 PRIP Gary 致詞時感謝徐部長蒞臨並承諾內政部對 2021 年台北國際年會的支持。接著，他讚揚協會理事長 PDG ENT 大膽降低台灣扶輪月刊訂閱費，推行電子版及建置扶輪智庫，並鼓勵全台社友依國際扶輪章程細則規定每人訂閱世界唯一的中文扶輪月刊。他也報告 3 月中旬全球扶輪華語社發展峰會在馬來西亞舉行，東南亞國家如泰國、緬甸、越南、新加坡等的華語社友多人參



徐國勇部長致詞嘉勉

加。會議十分成功，並決定明年2月在緬甸仰光接續辦理。本協會與扶輪領導學院台灣分部由PDG ENT及PDG Stan帶隊設攤參展，當地華語社友甚感興趣。他鼓勵台灣社友發揮影響力，協助東南亞國家擴展扶輪。最後，他報告了令人哀傷的消息，多次訪台的國際扶輪前理事板橋敏雄於3月25日逝世，喪失了一位非常友台的日本扶輪領導人。

國際扶輪前理事暨協會顧問謝三連 PRID Jackson 致詞表示感佩協會理事長 PDG ENT 最近在各地區的社長當選人訓練會或地區訓練講習會中，均親自出席或指派代表積極推廣扶輪月刊，相信月刊在他繼續改革推廣下，將增加社友們的訂閱支持。他感謝徐部長大力支持2021年台北國際年會，尤其是先前由時任行政院秘書長卓榮泰為此一年會邀集內政部、外交部、交通部、經濟部所召開的會議中，徐部長發聲相挺，使台灣扶輪更有信心辦好台北年會。他宣佈國際扶輪社長提名人古普塔將於7月訪台，國際扶輪年會委員會8月於台北舉行，許多台北年會的籌備工作將日益緊鑼密鼓進行。

隨後，國際扶輪台灣總會副理事長何黎星 PDG Star、國際扶輪台灣前總監協會會長張美貞 PDG Jennifer、台日國際扶輪親善會理事長李兆祥 PDG Lee 也致詞勉勵協會。接著，在徐部長與會員合照離開會場後，理事長 PDG ENT 一邊播放台灣扶輪月刊展望幻燈片及12位總監擔任主角的2019台灣扶輪公益新聞金輪獎宣傳片，一邊向與會人員說明，並鼓勵會員們協助推廣，請所有社員全員訂閱月刊，也邀請大家參加2019年5月16日下午1時在圓山飯店10樓國

際廳舉行的金輪獎頒獎典禮。

大會在協會秘書長劉建德 PDG CT、會計師楊德宏 PP Dery 代表財務長林照雄 PDG Set 及監事會主席王承熹 PDG Horace 分別提出工作報



告、財務報告、監事會工作報告，以及協會理事長陳弘修 PDG ENT 表揚長期投稿人王子哲 PP Heart、李博信 PP Marine、杜孟玲 Dolly 之後，討論及通過了4項提案：(1) 107年度工作報告、(2) 107年度財務報表暨查核報告書、(3) 108年度經費收支預算、(4) 108年度工作計畫案。最後，在無人提出臨時動議下，理事長致詞感謝籌備主委林鑾鳳 PDG Naomi 辛勞籌備使會議圓滿成功，並宣佈閉會。

會後舉行聯誼餐會，在 PP Aries 陳丁國主持下，由3481地區愛玩樂團、3482地區台北日新社 Junie Chen 陳淑麗及3482地區永樂社 PP Printer 吳連發演奏薩克斯風及長笛娛賓，扶輪領導人與會員們也紛紛上台高歌同樂。



理事長 PDG ENT 簡報台灣扶輪月刊的展望





3461 地區第二屆年會側寫

年會之音 玉振金聲 文藝饗宴 嘉年華會

文／3461 地區總監月刊編輯室

PART I

一、前行（身騎白馬過三關 一心只為辦年會）

話說「扶輪無推辭」，在誠摯熱情的眼光注視下懇切的請託聲中，Tony 一口應承總監指令，接任第二屆地區年會委員會主委，旋思及年會事務千頭萬緒，雖有經天緯地之才七十二變之能，無年會各委員會各組合各社之力不足以竟其功，缺社裡鼎力支持則勢難臻圓滿境。心裡頭還真開始捉摸著這事，思量該從何處著手起…。

（一）有句話是這麼說「社長英明、秘書閒閒」，同樣要主委閒閒好當，首要之務是需要找一秘書長，此君需得德高望重穩住全局、善於溝通協調整合、千斤重擔任勞怨、八風不動不置氣、見義勇為推計畫…說的不就是 Textile。行，甬說了，哥挺你。人說上陣父子兵，算上虎子一員（虎父無犬子），聽到這話，感激在心內，感恩啊！找到搭檔有了底氣，攜手邁出年會籌備第一步。

（二）不行，此事一定得稟明社長，年會需傾全社之力動員到每位社友，而且好康的沒有，反而要承擔挑起年會最難最煩的各項工作。誰知 Building 聽聞之後，二話不說慨然允諾全力支持並且在籌備會議期間，無償提供最新落成嶄新富麗的台中軟體園區 S1 智匯中心國際會議廳，供年會籌備會議使用。甚至包括準備茶點、支援行政人員，服務細至地下停車場導引。不僅於此，請命親任年會協調中心主委。協調中心顧名思義就是協調工作。舉凡六大委員會分組分工沒有規劃到的事務、困難擺不平敲不定的事情，臨時突發的狀況、對內協調各組對外溝通各單位，所有有的沒的。心頭一熱、鼻子一酸、眼中含淚深深一鞠躬致謝，扶輪友誼盡在不言中。

（三）地區盛傳「得電腦才子得年會」，因為畢竟年會主委是隨年度總監任命，雖之前或多或少會參與年會籌備，但常難明白各組籌辦重點與困境，無法一窺年會籌辦全貌來順利推動執行。惟歷年年會籌備與舉辦經驗累積，事無鉅細靡遺全在 Computer 的大腦和電腦中，



年會籌辦要提醒各組應辦、待辦、未辦事項，提示總辦及各組工作截止時間與進度，疏漏未辦之事。各組之間橫向聯繫、採購數量及上台名單彙整、對協力廠商合約注意事項配電布置及撤場提醒、場地洽借與活動配置規劃、工讀生時段人力調配、摸彩組連線作業、茶水便當膳食、社長上台介紹稿、舞台出場與節目、場內外布置與燈光攝影、展覽與糾察、服務與活動、總務與議事、RI 代表接待、各社行前通知…巡頭看尾全場盯人盯事。聽完了對年會的文藝饗宴嘉年華會想法和面向，Computer 云：「如此看來 Airtable 正是最適方案。」操作簡單使用方便，各項進度清楚標示，資料同步更新，所有夥伴可同時看到最新訊息。誠年會籌辦最佳應用軟體。請放心！

二、加行

在時空潮汐中存在平行宇宙，這麼說有點抽象，意思是說此時地區有二個年會籌備會同時進行運作著。舉例來說有點像影子內閣（Shadow Cabinet）卻又不全竟然。簡單地來說，在第一屆地區年會舉辦前，籌辦已經動起來，拜託各副秘書長帶領一委員會加上六大委員會主委、副主委共同客觀評估台中小巨蛋好運來洲際宴展中心場地優缺點與替代方案暨第一屆年會創新優質歡樂值得學習與精進之處。

一旦年會場地和日期決定後，就會像「老曲盤」的歌詞所寫道（命運的馬達那起走，就

在伊轉在伊變化…）年會籌辦的一切事物都將圍繞這時間地點環繞運行。

PART II

一、第一次籌備會全會（相見歡）

2018 年 10 月 6 日（星期六）台中軟體園區 S1 智匯中心 2F 國際會議廳

（一）第一次籌備會全會決定年會主軸：

1. 日期：3 月 16 日（六）歡迎 RI 代表暨 AKS、Major Donor、PHS、PHF 晚宴（地點：長榮）。3 月 17 日（日）第二屆地區年會（地點：國立中興大學惠蔭堂）。
2. 年會主題：文藝饗宴・嘉年華會。
3. 節目：演出方式參酌奧林匹克運動大會開閉幕方式。
4. 扶輪成果展：各分區展示社區服務、職業服務、國際服務等供各社觀摩學習。
5. 藝文展：配合扶輪花現藝術展，展出優秀作品。
6. 目前地區有 3,031 位社友。鼓勵與會目標為 3,200 位以上。
7. 募集廣告以贊助年會活動經費，歡迎各公司行號響應。
8. 扶輪之夜：以籌備會所有成員上舞台演出，展現 happy-ending 社友上台表演留下回憶。



歡迎 RIPR 場外表演，希臘女神引導 RI 代表入場，國旗、扶輪旗掌旗開道。



總監 DG Mintong



台中市市長盧秀燕



年會主委楊金振 Tony

(二) 抽籤決定各社上台序及與總監合照序

(三) 籌備會進度

1. 年會收款截止日：2019年2月2日。
2. 年會名牌輸出日：2019年2月28日。
3. PHF 邀請卡發出：2019年1月30日。
4. 年會手冊截稿日期：2019年1月31日。
5. PHF 拜訪市長：2019年2月6日。
6. 年會文宣第二波送出 + 總監與年會主委邀請貴賓參加年會：2月13日。
7. 年會手冊印製：2019年2月18日。
8. 年會行前通知發出：2019年3月10日（資訊中心）。
9. RIPR 抵達台灣接機：2019年3月15日（接待委員會）。

二、第二次籌備會全會（年會籌備啟動）

2018年11月17日（星期六）台中軟體園區 S1 智匯中心 2F 國際會議廳

三、第三次籌備會全會

2018年12月15日（星期六）台中軟體

園區 S1 智匯中心 2F 國際會議廳

- 一、工作進度報告。
- 二、扶輪之夜：各組跳舞練習。

雪泥鴻爪，之所以稍增篇幅列舉幾次籌備會中少數各組籌辦內容，旨在說明為了辦好第二屆地區年會慶典，年會團隊社友齊心協力投注心力夜未央只為呈現文藝饗宴嘉年華的年會，在籌備階段討論過程中我們彼此了解學習到別人優點並增進扶輪友誼，體會服務真諦。

四、彩排

3月16日中興大學惠蔭堂

彩排時間：9:00-17:00

彩排組別：摸彩組、大謝幕、2019-20年度總監團隊、巨星逗陣來鬧熱、跟總監去跑攤、RYE、音樂舞蹈教室、總監家庭歡樂頌、新民開場秀、新民管樂隊。

PART III 第二屆地區年會

一、進場（萬事俱備）

（一）3月16日（星期六）中興大學——惠



年會邀請大屯社友楊正大 internet 分享 AI 人工智能知識。



分組討論——各組進行研討與分享。



蓀堂、電機館、體育館

(二) 3月17日(星期日)中興大學——惠蓀堂, 7時至7時半

1. 會議前準備, 工讀生組領取臂章及茶水。
2. 大會服務組進駐服務站, 簽收各項物資器材裝備。
3. 庶務禮品組將採購物品交各組簽領。
4. 友誼廣場組安排廠商攤位。
5. 環保衛生組要求廠商進場。
6. 註冊組準備註冊資料。

按表操課, 所有的各組就定位, 展開作業, 開始揭開第二屆年會序幕。

二、年會程序(幕已開啟)

三、年會管窺

1. 年會能夠辦得成功圓滿, 很大一部分是來自社友主動溝通積極協助: 原本規劃座位表分 ABCD 四區域, A1、A2 分區助理總監 Lexus 和 Major 按各社報名人數在 A 區域中細分將各社以座位排序, 事先公告周知, 如此一來讓各社友都能知道該坐第幾排, 讚!



2019-20 年度總監當選人 DGE Paper 伉儷



2020-21 年度總監提名人 DGN Eyes 伉儷



扶輪之夜由 DG Mintong 總監家族開場。

2. 年會辦得成功圓滿，基本功架有 (1) 資訊中心全盤管控進度。(2) 經驗累積展現例如：摸彩組八連霸，自然熟能生巧。音響燈光舞台配合多年自會注意到方方面面。(3) 細緻嚴謹的舞台管控。(4) 各委員會各組全力以赴。(5) 社友熱情參與。

3. 第二屆地區年會籌辦的亮點：

各組負責的事務表現都達九十九分，因為 William 說不可能做到一百分，留給大家進步空間，沒有最好只有更好。之所以列舉一些所稱亮點係指有別於以往者。（年會亮點很多，僅就個人相關及所見，略述於後）

- (1) 室外布置精神堡壘船造型可以提供兩面攝影。以往擔任糾察組的經驗，要協助各社輪流就位，大家都急於爭取時間拍照，容易混亂。兩邊同時進行攝影快速流暢。同時中間設計高低變化，產生良好效果。
- (2) 摸彩組：A. 摸彩時間。利用大會休息時間進行摸彩，不用開獎到很晚才散

會。B. 摸彩辦法。除開特一獎、特二獎需要在場才能領獎，其他開出號碼即得獎，之前擔任糾察組，被要求要讓社友準時入場，我說糾察沒有約束力只能盡量，建議如果休息時間結束前摸彩，在場才能領獎，或許有助於讓社友準時進場。當然執行上時間會不好管控，尤其要更換舞台設備及人員進出場。如今折衷一樣在休息時間摸彩，而且開出即得獎，聽到今年糾察說「敬祝得獎」讓糾察組也變得可愛許多。

- (3) 膳食組：今年透過溝通協調能在體育館舉辦。以往天氣炎熱，午餐用起來辛苦。有一年大光社 CP Claudio 提供衣架，供吊掛西裝外套獲一致好評。一般室內場地通常會被要求要做好保護地板，所以提供良好用餐環境是一大亮點。
- (4) 攝影組：總監分身有術，總監受歡

迎，到處有人要合照。有了總監和夫人大頭照結合年會吉祥物，合照好玩又有趣。

- (5) 展覽組：扶輪成果展，各分區展示社區服務、職業服務、國際服務等供各社觀摩學習，今年規劃各分區服務成果由社友在場解說，供詳細了解，有助爾後服務發展。

4. 結論與建議：

每位參與籌備的社友展現扶輪服務的精神，令人感動。甚至包含到寶眷一起投入。太狂了，16日彩排時聽到「快打電話叫妳先生來彩排，他在上課耶？不管，我也是有筆生意先讓先生去幫忙處理。」學業事業放兩邊，年會擺中間，就是狂！當然我們不是鼓勵說要這麼做，是說投入年會的熱誠讓人感動。年會的圓滿完成真的很不容易。也要感謝總辦的 Rita 和 Apple 協助年會所有的籌辦與聯繫，年會得以順利完成。感謝第二屆年會所有夥伴，在年會團隊工作中呈現認真美麗的扶輪精神。

當然，要提一些建議供後續辦理年會者參考：

- (1) 工讀生組可以向桌椅組申請桌椅，供工讀生使用。
- (2) 如果地下室全申請租借用，另一空間

可供社長們上台前整隊、頒獎前整隊休憩之用。也可讓表演單位演出前集結使用。

- (3) 分組討論時，服務計畫組若安排到各分區服務成果展示攤，或更能產生互動。同時各組會議紀錄，彙整給下年度地區訓練講習會（DTA），供與會者參考。
- (4) 關於膳食組，籌辦工作歷年來最難估算的桌數問題，建議由各社回報用餐人數（午餐、晚餐、素食）並由回報用餐人數開桌。（社長上台程序組使用的標示牌傳交膳食組使用，分區分社），同時比照 A 分區座位排法有自由席方式，各分區不足整數者彙編於自由席桌。要用餐先訂席也是合理，臨時決定用餐者，擠一下或預開備席或便當，希望 Long 之後不再有受此困擾之籌辦者。

感謝天、感謝地、感謝大家！

感謝年會攝影委員提供照片：古亭河 Tim 台中社、黃宗禮 Level 大甲北區社、黃俊仁 Book 台中東區社、潘新棋 Spring 豐原北區社、蔡文祥 Chiko 台中港中區社、劉春蔚 CanDa 大甲北區社。



國際扶輪 3462 地區第二屆年會報導

文／許芳成 School (台中北屯社)、涂麗蘭 Chris (烏日社)
圖／金學宏 Rack (彰化中區社)、林南昌 Life (北斗社)、
劉隄崴 Tim (台中環中社)、江明訓 Array (員林中區社)



「登臨年會百花開，贊引扶輪勵志才。
貴本深耕兒教業，代傳清譽滿蓬萊。」

——RIPR PDG Kega 姚啟甲

3462 地區第二屆年會在 2019 年 3 月 17 日假台中市葳格國際會議中心舉行。今年場地 在葳格國際婚宴會館是去年用過後覺得很合適，所以本年度籌備單位決定沿用。團隊又再經過仔細琢磨，今年的場地規劃、交通安排，都顯得更為流暢。謝謝年會籌備單位的用心，讓社友與寶眷享受了一場充實精彩且溫馨的歡聚！

全會準時在上午 9 時展開，首先介紹總監伉儷、前總監及地區團隊、各社社長依序進場。各社社友為了能對上台的社長伉儷線上歡呼，都努力準時進入會場。從各社社長都獲得

熱烈的掌聲，可以看出社友們對社長伉儷一年來的熱誠服務非常感謝。

總監 Today 致詞時對全體社友一年來對扶輪的奉獻及對總監辦事處的支持，表示最大的敬意與謝意，尤其今年適逢世界花博在台中，3462 地區配合台中市政府辦理國際扶輪 LOGO 的裝置藝術設計、根除小兒麻痺與反毒宣導、關懷青少年與扶弱濟貧的花博心



靈饗宴，努力實現 RI 主題「成為勵志領導者」，雖然付出很多，但相信也感到非常有成就，並鼓勵大家再次問自己：「甚麼燃燒我的熱情？」繼續努力對我們的社會做出奉獻。

今年年會的 RI 社長代表是來自蘆洲社的前總監姚啟甲 Kega，進場時大會特別安排今年的 RYE 學生以青春熱舞來歡迎他。RIPR PDG Kega 曾獲歷年 RI 社長邀請擔任 RI 社長代表，今年是第 6 次。RIPR PDG Kega 前一天即與總監

Today 及團隊一同參加在日月千禧酒店舉行的分組討論，RIPR PDG Kega 伉儷晚間更盛裝參加由總監 Today 主持的 3462 地區歡迎 RIPR 晚宴和保羅·哈理斯之友餐會。對我們地區的許多服務：如配合台中花博的公共形象營造、扶輪之子的扶弱活動、紫斑蝶復育的環境保護都很了解並讚許有加，對年會的細心及充實非常稱讚。最後並以藏頭詩「登臨年會百花開，贊引扶輪勵志才。貴本深耕兒教業，代傳清譽滿蓬萊。」來獻給大會，巧妙融入總監伉儷大名及年度扶輪主題：「成為勵志領導者」，原



來 RI 社長代表本身是現任台北市天籟吟社的理事長，所以能出口成詩！

今年年會主委是由台中中科社的林俊杰 Radio 擔任。他特別說明年會籌備大量使用 Airtable 等網路平台橫向聯繫，精簡不少人力；年會表演節目安排除了社友及寶眷們的精采表演外，也商請外界藝術團體來表演，除注入新的力量外，也讓他們參與扶輪的演出後，對外也能散播扶輪精神的種子。年會籌備工作團隊辛苦了！

全會中，彰化縣縣長王惠美及台中市市長





盧秀燕特別蒞臨年會會場，向大家問候，其中台中市市長強調自己也是大會的參與者，因為她的先生廖述嘉是台中南屯社社友，所以她進場時，台中南屯社友給予最熱情的掌聲。

本次年會全會的司儀為台中國美社的陳雨明 Eve 及台中黎明社的吳錦河 Health，俊男美

女搭配非常顯眼，節目中間的串場幽默用心研究安排，非常流暢精彩，就算遇到臨場應變時機也非常得體展現，成為大會成功的亮點。

身為扶輪一份子我們都了解，每一扶輪地區每年均會邀集地區內扶輪社員舉行地區年會，年會的時間與地點必須經地區總監之同



意並經地區內各扶輪社過半數社長之贊同。舉行地區年會目的在於透過聯誼、講詞的激勵與討論地區內各扶輪社及國際扶輪有關之一般業務，促進扶輪計畫之推行。地區年會並應研討國際扶輪理事會交議特別事項或地區事項。地區年會應展示扶輪各項計畫及成功的地區及扶輪社活動。鑒於地區年會為保持並增加地區社員人數的機會，各項資訊應以啟發性的形式，並在聯誼的氣氛之下呈現。有時地區年會可討論建議立法案，提請立法會議審議。地區年會是屬於地區全體社員的會議，所有社員皆應踴躍參加才對。

每屆年會的壓軸大戲就是晚會，社友著正式服裝、夫人寶眷們也精心打扮宛如金馬獎頒獎典禮會場，各分區社友及夫人們紛紛準備各式各樣的節目要在晚會上精彩演出，也是所有扶輪社老朋友聯誼的快樂時光，在這邊可以和許多跨分區的社友碰面聊聊近況，安排各社與總監拍照、年度主題版拍照留下美好的回憶。

「扶輪之夜」晚會活動是大家最期待的



時段，今年晚會在「彤之音非洲鼓」精彩即興演出下揭開序幕，東海社合唱團的餘音繞樑、極限——森森不息的街頭劇場表演、台中西北





社優雅的薩克斯風演奏、今年 Today 總監更應邀特別上台即興高歌一曲由阿比百樂團伴奏的「夜上海」，懷舊音律迴盪滿堂。晚會節目活動讓大家很嗨的是久別演藝舞台的歌手「永遠的軍中情人」方季惟小姐演出，幾首成名曲讓許多社友不覺都跟著哼唱起來，也搶著跟她拍照留念，現場引起不少騷動。接續表演節目是員林東北社小扶輪所帶來的專業國標舞表演，融合音樂、身體藝術與舞蹈讓曲子更添優美。晚會壓軸戲碼是南投分區及 1-4 分區的助理總

監與分區內社長、秘書等卯足全力準備的精彩演出「太鼓 & 阿拉丁舞蹈」，熱情奔放的內容呈現讓台下社友寶眷們的心情更加熱起來。當然還有地區年會重頭戲扣人心弦的「摸彩」活動，人人有機會，個個沒把握，就看誰是那最佳幸運兒。今年的年會晚會節目段段精彩絕倫，各個片段讓人驚艷不已，使得整晚參與晚會的社友們都留下美妙回憶，非常感謝今年年會主辦單位的所有工作人員辛苦的付出，更讓大家期待明年的地區年會再次見面。

3470 地區第三十五屆年會分享

3470 地區辦事處

溫暖樸實的嘉義市，景色幽美的蘭潭風景，走進嘉義大學蘭潭校區的校門，可以見到兩排壯觀的椰林大道，大道右側有一整路的美食攤販，水果披薩與啤酒車。沿著路直走就可以看到大大的看板，即是國際扶輪 3470 地區的第三十五屆年會。

年會相當於一個地區的成果發表會，年度計畫、各委員與各社的活動都可以在年會上分享。為期兩天的年會活動，計 1,700 人出席。現場來了許多嘉賓，有立法院院長蘇嘉全、來自菲律賓 9940 地區的 RI 社長代表 Rafael (Raffy) Garcia III、來自韓國 3670 地區的總監與其社友。

年會的序幕由 RYE 帶來的醒獅鑼鼓以及



開幕（唱國歌）



RYE 醒獅鑼鼓

大會主席嘉義北回社 CP Sports King 鳴鐘揭起。並邀請男高音老師曾維民獻唱千風之歌，在歌聲的繚繞下全體社友齊聚在此追思已故社友。

第一次全體會議時，貴賓邀請到立法院院長蘇嘉全致詞，他說他的夫人洪恆珠當過屏東百合社社長，蘇嘉全致詞時，稱他以「姑爺」身分出席大會，感到開心，還說在場的法務部次長蔡碧仲也是姑爺，因為蔡夫人黃淑英是現任嘉義百合社社長，稱讚夫妻倆攜手做公益，引來現場一陣掌聲。



年會主席敲鐘



總監合影（從左而右分別為 DGN Pipe、PDG Archi、PDG Ortho、DG Truck、RIPR Raffy）

院長也做好功課，提到 3470 地區在總監賴進發領導下，增加 3 個社、208 位社員，今年度奉獻國際扶輪基金 52 萬餘元美金，奉獻國內教育基金 700 萬元新台幣左右，舉辦青少年街舞反毒宣導、關懷獨居老人照護、辦理捐血活動等，社友參與在地服務，為社會帶來溫暖。

為了讓本次年會出席踴躍，總監 DG Truck 準備兩顆一克拉裸鑽以及 4 個 LV 包包當作摸彩大獎，讓社友不只心靈上收穫滿滿，



歡送 RI 社長代表



中華扶輪教育基金會頒發榮譽董事獎座

還可以帶禮物回家，恭喜所有得獎的社友。

到了第二日的會議，年度計畫成果精華篇分享，分別為地區扶少團、地區扶青團、RYE 地區青少年交換、微電影及無毒有舞心得分享。一年下來，3470 地區在青少年的服務又更進步了一步。本年度扶青大會輪到 3470 地區主辦，於 3 月 9-10 日完美落幕。

在青年領袖營方面，由嘉義中區社精心規劃，選在嘉義仁義潭舉行。這次活動特別感謝 DG Truck 暨青年領袖營主委 PP Color 慷慨解囊，更感謝團隊辦公室主任 PP Aircon 大力相挺贊助 10 萬元，使得活動內容更加充實而豐富。在 RYLA 的活動裡，每組團員都要做出一支關於扶輪公共形象的影片，年會上也播放前三名的組員影片，讓台下的社友們充滿驚喜與笑聲。本活動也因為影片的宣傳，光是前三名的影片觸及人數就破 4 萬 7 千人數，絕對是對扶輪社很大的正向宣傳。

扶輪社一個相當大的特色之一，就是青少年交換 (RYE) 的活動，本地區在今年度 INBOUND 跟 OUTBOUND 所及的國家就有將近 20 國，也是國民外交展現軟實力的好管道。在台灣的轟爸轟媽對 RYE 的學生都視如己出的關懷，相信在學生返國後對台灣將留下美好的回憶。

本年度的年度計畫之一——無毒有舞，今年的年度主題緊扣反毒。身處狂飆期（俗稱青春期）的孩子需要一個可以發洩的管道，管道有相當多，舉凡打球、畫畫、唱歌等，本年度選擇使用舞蹈的管道。比起單向的口號宣導，這樣的形式能讓參賽者對反毒理念有更深的認同。其中前三名我們派拍攝團隊為他們拍一支微電影，也在年會上播放。學生領獎也表示相當感謝扶輪社這個具有影響力的公益團體，可以支持愛跳舞的孩子，也相信只要有正向的宣洩管道，就可以遠離毒害。

第三次的全體會議中，邀請到重量級的人物——中正大學社會科學學院宋學文院長與國策研究院文教基金會董事長、前外交部部長、海基會董事長田弘茂博士來演講並語談。主題為「中美貿易及其影響國際與台灣的選擇」，不只具備國際觀，貿易的話題也是社友們關心的。大家豎起耳朵，洗耳恭聽。不論是美國對中國的國家利益、現實利益或者中共行為與美國國民的價值觀衝突。更是講到川普崛起所採取的動作，如退出中東、調整北大西洋公約、對中共態度等等。並整理出以下四個重點：未來是科技戰、地緣政治依舊影響重大、貿易的主導權之戰、國家的制度、價值、人權的較量。以及全世界的四朵烏雲：貿易戰、各國利息變動、英國脫歐、中國經濟的災難。（部分



中美貿易與談



地區旗交接

摘自嘉義南區社社長鄭啟連 Team 筆記)
 為期兩天的年會終在歡送 RI 社長代表、大會主席鳴鐘以及地區旗交接下畫下完美的句點。感謝遠從台南、雲林及澎湖過來的社友

寶眷及貴賓們，以及不眠不休籌備年會的委員們。在過年後的無數次開會，彩排遇到的種種困難，都一一排除，也呈現給社友們接近完美的活動。我們明年見！

台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2019 年 2 月底

資料來源：各地區總監辦事處

	2018 年 7 月 1 日		2019 年 2 月 28 日		2018 年 7 月 1 日		2019 年 2 月 28 日	
	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數
3461	60	3	62	3	2,898	31	3,086	39
3462	61	2	61	2	2,553	15	2,654	15
3470	61	12	64	11	2,394	184	2,479	168
3481	74	13	76	14	2,365	117	2,460	131
3482	72	10	70	11	2,286	143	2,309	150
3490	94	8	97	8	5,096	115	5,192	103
3501	77	18	80	18	2,884	128	2,945	127
3502	57	11	61	11	1,890	115	2,409	108
3510	94	17	95	16	3,245	290	3,082	125
3521	47	4	48	3	1,692	48	1,726	50
3522	59	4	60	4	2,310	53	2,431	60
3523	70	10	71	10	2,275	52	2,225	45
總計	826	112	845	111	31,888	1,291	32,998	1,121

3510 地區 2018-19 年會特別報導

地區資訊主委 鳳山南區社 張延惠 Daniel



地區年會是扶輪年度最重要和最盛大的會議，給予每位扶輪人們聯合團結及努力成果的呈現與表揚，秉持著扶輪宗旨奮勇向前達成地區及各社所制訂的目標。

今年 2018-19 地區年會是多場別開生面的團體會議，無論其報告內容及表演活動均極其

豐富生動，會場氣氛溫馨感人，大家擊掌歡呼，彼此相互共勉，歡慶開創年度佳績。3510 地區於 3 月 23 日和 3 月 24 日兩天假高雄市鳳山區中正國防預備幹部學校舉行地區年會，年會議程共區分為首日的分組討論、開幕式、第一次全體會議、第二次全體會議；次日的

保羅·哈理斯之友早餐會、第三次全體會議、第四次全體會議。每場會議及點心聯誼時刻所帶給扶輪人及寶眷們是豐富的收穫與無比地歡欣。

眾所矚目的開幕式中，首先，迎接大會會旗、接著歡迎總監 DG Patent 伉儷、年會主席 PDG Jeffrey 伉儷、D3740 DG Park Ho Young 伉儷、D3722 DG Noh Soon Nam 伉儷、PDG 前總監伉儷們、





立法院院長致詞



RI 社長代表致詞



年會主席致詞



總監當選人致詞



總監提名人致詞



總監提名指定人致詞

DGE Diamond 伉儷、DGN Kent 伉儷、DGND Wonderful 伉儷等貴賓們依序進入會場，在會場中掌聲如雷動，響聲不絕於耳，也為揭開年會的序幕呈現出激昂興奮的深刻畫面。接著是迎接勞心勞力、功在扶輪的地區重要資深幹部，再來依序是出錢出力的分區助理總監及副助理總監帶領各社長及秘書進場，最後，大家以掌聲如雷熱情歡迎 RIPR PDG Electronics 謝

炎盛前總監伉儷以國際扶輪社長代表身分蒞臨本地區指導考評。

首先由 DG Patent 總監致歡迎詞，今年年會報名人數突破 2,100 人大關，感謝大家共同創造歷史紀錄，他以今年度的主題「成為勵志領導者」來勉勵大家，扶輪是世界上最優質的公益團體之一，對扶輪的認知及使命，要能夠倍增堅強自信與社員成長。然後

總監家庭介紹，總監夫人程湘雲女士不但是他的賢內助更是他在職場上的好幫手，總監家有三位美麗大方，才德兼優的千金，大女兒已婚且生有一女，讓總監歡喜當了阿公，女婿從事英文教學。當總監介紹家庭時笑容滿面，那種幸福美滿表露無遺，有個溫馨甜蜜的家庭 (Home, sweet home)。在第二全會時，總監向大會做本年度 3510 地區





表揚 PDG Sakana 連續出席 55 年

現況報告，在五大服務等各項獲得豐碩的成果，也針對社員成長及基金捐獻情況提出再強化的寶貴建言。他說：「我們有責任和義務為世界解決很多艱難的問題，國際扶輪的六大焦點領域就是長久以來要持續去做的服務。」其中以「公益服務的快樂與省思」與「提升公共形象與認識」的報告內容十分精彩豐碩。最後，總監再度提出我們所要執行的議題：「扶輪知識要生活化」；「公益服

務要故事化」；「扶輪社員要有文化」；「社務運作要能變化」。「不挑戰，就沒有機會；不改變，就沒希望」我們今日所言所行都是在建構更強大的扶輪；都是在營造一個更和平的地球村；成就一個更美好的世界。在報告的尾聲，總監 DG Patent 勉勵社員要採取行動，請大家謹記：「在聯誼成長與公益服務的大道上，我們不是夢想家、不是旁觀者；我們都是一群健行者；更是實踐家！」在如雷的鼓掌聲中，大家除了感謝總監的辛勞，彼此也得到很大的激勵。

本次年會 PDG Electronics 前總監謝炎盛以 RIPR 國際扶輪社長代表的身份蒞臨年會指導與第三全會致詞。首先，他以溫馨感人的祝賀詞為開場白，繼之，肯定 3510 地區及各社所有的服務成就，對新世代、扶青團、扶少團要我們多鼓勵與教導，最後，歡迎與關心 RYE 的學生在台灣的交流，同時也看到 RYE 在年會表現給予稱讚。他說：「在年會會議中，我們可以知道地區今年度所做的各項服務





計畫和聯誼活動，分享各社在一年中的喜悅成果與貢獻。讚揚年會籌備所付出人力與資源，結合大家的能力與經驗來完成細膩而複雜的事情，參與籌備工作是一種學習，不僅可以擴大自己視野，增加自己處理活動能力，這些能力與經驗也可以運用到爾後籌備各種活動上，也應驗了扶輪口號：「進來學習，出去服務；現在學習，以後服務。」各位社友現在參與，再將經驗傳承給其他社友，讓年會及各項服務活動能順利圓滿。」在熱情的掌聲中，感謝 RI 社長代表前總監謝炎盛為年會帶來國際扶輪及扶輪基金會現況報告，這份報告給參與社員帶來寶貴的扶輪新知識、關心全球社員發展、扶輪基金如何運作及六大焦點領域的努力成效與貢獻，讓參與的社員們增廣知識，讓大家受惠良多。

年會中先後邀請立法院長蘇嘉全、韓國姊妹區 D3740 DG Park Ho Young、D3722 DG Noh Soon Nam、中正預校校長余劍鋒少將、總監社社長 P Pipe 等人致祝賀詞，結束第一全會後，依序第二全會再度由年會主

席 PDG Jeffrey 宣布開會，先由 DG Patent 做區務報告，接著由中華扶輪教育基金會董事長 D3523 PDG Tony 報告基金會現況及工作成果。基金會以「宏揚扶輪，為國育才」為宗旨，另外以「教育無他，榜樣而已」為理念，為實踐口號，感謝地區社友的捐獻，迄今基金受獎者有 4,500 人之多。接著由國際扶輪台灣總會理事長 PDG Plastic 做工作報告，讓更多社友了解總會現況。

扶輪之夜節目是由 RYE Inbound 生用中國傳統舞蹈展現出台灣風情畫，薪傳舞團以水袖舞來呈現墨韻之美，RYE Outbound 生以現代舞來展現他們年輕少年的活力與美妙地舞姿。



節目中還安排有三次摸彩活動，獎品又多又實用深受大家喜愛。

第二天，保羅·哈里斯之友早餐會、第三全會有 DGN Kent 的年會籌備報告、RIPR PDG Electronics 的報告、RYE 主委 CP Terry 的 RYE 現況報告，另有兩場藝術與科技方面的精闢演說。第四全會有扶少團、扶青團、扶青地區代表等工作現況報告，繼之，介紹總監當選人、總監提名人、總監提名指定人，最後，由 RIPR PDG Electronics 講評，他稱讚地區有卓越表現和年會圓滿成功，他也代表頒發 RI 社長獎，地區總監頒發地區各項獎項，受獎社歡呼尖叫聲不斷。年會會旗由大會主席交給下年度總監 DG Diamond，下屆主題「扶輪連結世界 ROTARY CONNECTS THE WORLD」，下年度地區幹部群起站上舞台，



旗海飄揚場面感人，接受台下社友們的祝賀，期望他們能帶領大家再完成下年度的使命，在秘書長 DS PH Lai 致謝詞後，年會主席宣布年會圓滿閉幕。最後一次摸彩更是經典，心情高潮疊起，場內笑聲不停，當禮品抽完結束後，大家雖然或有失望，但是還可以相約明年，再來共享盛會的歡樂與福分。



代表 RI 社長訪問 3860 地區年會 岷島驚掠

春燕含泥築巢暖，南越呂宋已夏種；地區行禮加冕時，慶典雲蓋凱西館。
勵志領導已奉獻，助益社稷畫朱丹；周行鳴鐘暢人道，岷島迎曦寰宇見。

RI 社長代表前總監鄭桓圭
3501 地區新竹北區社

早在 2018 年 11 月上旬難得的電子郵件接到了國際扶輪社長 Barry Rassin 巴利·拉辛與夫人 Esther 伉儷的來信，他希望親自挑選我能夠代表社長出席自 2019 年的 3 月 8 日至 11 日位於三投斯將軍市的菲律賓 3860 地區年會。個人甫卸任 3500 地區總監職務，期間有幸於 2017 年 11 月份奉派擔任國際扶輪社長當選人參加台北扶輪研習會之特別助理，有六夜五天的期間能夠親自與國際領導人共同談及研習會的事務及其今後將領導國際扶輪的一些看法；個人當然也謝謝台灣的扶輪領導人包括研習會的召集主委林修銘 PRID Frederick 以及前國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary 的大力支持與推薦。在扶輪主題成為勵志領導者年度期間續與巴利社長仍有少數信息在社群媒體內溝通談及一些簡單的問候以外，很榮幸能夠接到奉派擔任社長代表實感欣慰與榮幸。所以有足夠的五個月時間來準備，也希望能夠真正的代表巴利社長表達對年度期間他的施政重點



以及社長獎勵的實現。

3860 地區位於菲律賓岷答那峨島一大部分，該地區按照慣例分別由宿霧、達沃，以及三

投斯將軍市輪流舉行。本年度就是在指定的三投斯將軍市也就是位於菲律賓岷島的最南端；這個城市人口近 70 萬居民地理位置靠近港邊，所以與台灣的高雄市互結姊妹城市，當地盛產黑鮪魚出名是一個典型的港都城市。

菲律賓岷答那峨島其實並不陌生，約在八年前本人也曾經 TRF 奉派前往當地於岷答那峨島的北部屬於 3870 地區進行全球獎助金的審查工作。民答那峨島是典型農業地區主要的糧食產地，菲律賓出口的十大農產品中就有八





種主要是由岷答那峨島及其附屬島嶼生產。農場景觀屬當地最大的特色，開車出城，不出十公里迎面而來的就是一片廣大的鳳梨田；這是一個已經有 40 年以上經由美國 DOLE 鳳梨農場公司承包契作的鳳梨田；這種契作的大型作物也成為該地最主要的地標及觀光景點。

3860 地區雖然地處岷島南端，社員相當熱情活躍，本年度社員高達 2,801 位，扶輪基金募款超過 40 萬美金，兩項都已超過 RCC 既定目標的設定。地區總監班傑明加西亞 Benjamin Garcia 他以從事經營企業的精神，確認本年度地區業務全力發展社員吸引策略發展與行善募款，兩項都比以往年度進步很多，這是值得表揚的。總監在當地職業分類是經營公共汽車運輸業，主要經營達沃、與三投斯將軍市往返公共汽車大眾運輸服務工作。交通事業在岷島算是很重要的由於當地人多是仰賴大型交通工具，所以總監加西亞在當地認識了多位政要，在地區年會期間例如：

- 總監伉儷親自到機場來迎接我們，隨後派有警車開導一路護送交通順暢及時抵達地區年會的現場以節省很多交通阻塞的困擾。

- 地區年會開幕式亦邀請當地三投斯將軍市市長 Rivera 致詞，並致送社長代表榮譽市政鑰匙，讓我們備感十分的榮幸。

- 地區年會租用了當地華僑也是扶輪社友所經營的 KCC 會議中心，場地約可容納 1,500 人，當天布置得十分的華麗，舞台前布置有三面 300 吋的 LED 高畫面螢幕，場外也布置一座螢幕 200 吋；可見主辦地區對年會團

聚的重視；當天總共註冊 800 多位的社員參與，有遠自宿霧市的社友，他們也都是遠道的旅客一樣住進了飯店。

年會行程總共三天兩夜，舉辦的扶輪活動時數超過 48 個小時；節目內容十分的充實多元。我們習慣參加菲律賓扶輪社舉辦的各項活動，尤其是地區年會更是充分表現西班牙裔菲律賓人的熱情，尤其活動著重於藝術、文化交流等；位於岷答那峨島上由於地廣約略 9 萬 7 千平方公里約台灣面積 2.2 倍，居住的百姓種族、宗教多元，在地區年會表現的各項舞蹈、音樂群組，都是來自代表各個不同宗教音樂地區的大融合；甚至在服裝的打扮尤以見得。

開幕式第一全會由本人代表 RI 社長致詞說明了巴利社長交付的任務，代表社長開場致詞表達對地區的關心與祝賀大會成功，



本人並引先前完成的演講稿「海的連結，激勵感言」做一個簡要的闡述，開宗明義褒揚總監本年度地區淨成長 194 名，社員於以熱烈掌聲肯定；並以連結浪潮擴大扶輪的作法、參與越多、享受更多；接續自我介紹來自於台灣 3501 地區新竹北區社，多年參與地區與扶輪基金稽核幹部的工作，所以對菲律賓並不陌生；接著花更多的時間說明 3860 地區超我服務的成果，在今年度社員的成長以及基金的募款，兩項都超過了預算目標。所以給予大力的獎勵。也引用了保羅·哈理斯的名言期待扶輪是循序漸進的演化，偶爾立法變革而來；也介紹了去年扶輪基金百週年的成果以及投入小兒麻痺已經接近了尾聲，包括今年度根除小兒麻痺只剩下 3 個案例，同時也鼓勵參加國際漢堡



年會緊抓難忘的片刻；最後介紹 3860 地區其中四項全球獎助金完成的極為亮麗的項目，表揚地區獎助金今年度的成果。最後在全球獎助金與地區獎助金以及青少年領袖營的做法給於正面肯定。當地今年度的績效配合 RI 社長的施政重點，尤其是青少年的服務，3860 地區今年度共有 64 個扶青團，78 個扶少團，且有 50 幾位青少年參加扶輪青年領袖營的活動；對於青少年服務甚為重視。最後引用泰瑞莎的名言來結束致詞。



當地年會所準備的大小螢幕、音響，堪稱國際級的層級設備，讓我演講起來特別方便也預備做好的投影片同時口述播放，讓在座將近千人的社友能夠聽得更清楚。

菲律賓地區年會最有看頭的就是晚宴；第一晚是由市政府市長里偉拉 Rivera 所贊助的歡迎 RI 社長聯誼晚會，整個晚上的特色要求每位扶輪社友著裝印尼蠟染服裝，原生棉質布料印染獨具南太平洋風味的蠟染布料在屬於熱帶地區的夜晚上是非常清涼的服裝，當天晚上是由 RI 社長代表 Peter 揭開了為歡迎當地特產黑鮪魚進場的開幕晚宴劃上一刀開始提供整晚生魚片晚宴，接著由各分區專業樂團表演不同的音樂節目，直到 9 時進入 Disco 的舞曲。

第二晚宴主題就是總監之夜，總監 Bin Garcia & Virginia 以及家人代表分別介紹加西亞家族三代傳承；其中值得一提的一段扶輪感動故事，也就是在 1989 年總監加西亞家庭所接待的 RYE 交換生丹那 Dana Case 她偕同孩子也出現在總監之夜，也代表 RYE 家族支持





她個人在扶輪受照顧接待成長返國以及婚後自己也將愛心付予回饋社會，與他的夫婿前往蘇聯首都莫斯科認養了兩位小孩子努力辛苦帶著孩子，將心比心也將扶輪愛心傳播到第三代。這個 RYE 扶輪家庭故事在當天觸動了許多扶輪青少年交換家庭。這個真實的 Rotary Moment 說明了扶輪家庭是多麼充滿熱情與愛心，透過交換感動激勵了這個學生且影響他的整個婚後家庭以及感動到改變影響去認養孤兒院小孩，也將愛心繼續輔導需要輔導的小孩子身上。

地區年會第三天進入第七全會，也就是

RI 社長代表來做成總結，個人以「來自激勵的感想」為主題，來說明這一場年會，且以脫稿的方式直接在舞台上配合投影片簡要提詞提供年會的結語。謝謝幾乎全體的前總監都到齊了，陪同 96 位社長以及社員代表出席擠進 800 位扶輪社友也在會場結束前齊聚一堂，聆聽這場結語以及進行事後的交接。期待的激勵年會之後能影響到個人以及家庭甚至衝擊助益扶輪的未來。個人偕同 Monica 全程參與地區年會，闡述聆聽了邀請 5 位外賓主講人他們也分別以激勵或勵志的故事分別介紹了有關議題演講；其中有包括：





- 三投斯將軍市市議員 Hon 他感謝對地區年會帶來市政地區的觀光與消費貢獻，本人也表達高雄市與三投斯將軍市能夠結為姊妹市，將來有機會可以互相拜訪包括兩地的扶輪社也可以結為姊妹社；

- 還有一位 Arun 講師專題是關於勵志與激勵的活動，非常好，感覺聽起來像個牧師語氣，這位帶著印度與菲律賓血統的專業講師，我在住進的酒店就跟他交談過，的確對我們的地區年會帶來了激勵的效果；

- 另外一位 Ricky 也受邀專題演講協助扶輪社友提供有關投資的資訊，他以 GREAT 五個主題分別很輕鬆的講完，獲得如雷掌聲；

- 最後有一位講師是來自 Toastmaster 主持人協會（暫譯）前總監 Savani 專題來演講協助扶輪社友做好演講的準備，這個課題我覺得非常好；隨同 Barry 社長在台期間，他也主動提及這個想法也可以介紹給台灣的扶輪社友，可以結合台灣類似 Toastmaster 演講活動帶來定期例會，為扶輪社友做一個簡單的訓練與教學，確實是身為扶輪社友為地區、社會提供主持人服務的最佳媒介。

最後的結語評估，個人善用經年長期在扶輪基金評估獎助金執行之經驗，分成兩部分：

1. 地區服務方面的評估褒獎，3860 地區確實培養了許多年輕的扶青團團員，以現任扶青團團員加上扶青團團員們這些年輕的領導人應該已經上千人了，這項優勢所帶來為扶輪年輕化的機會甚多；個人建議依據 2016 年立法會議以及今年 4 月份正在準備的 2019 年立法會議，針對年輕領導人例如扶青團團員如何加入扶輪社？策略上善用衛星社或其他概念來培育新一代社員，這是一個蠻大的機會讓 3860 地區可以擁更多年輕社員加入。

2. 地區年會，個人覺得在秘書長 Elvie Albano、年會主委 John Franco 協同他的整體激勵團隊，在完整的規劃、執行行動之下把激勵團隊帶起來做了完整的示範，對地區的傳承已經明顯的在這場三天兩夜的地區年會表現無遺。當然個人仍然以考量環保與遠距溝通的需求下，過程中若能善用網頁、臉書、或社群工具，這種無紙化的溝通來推動地區年會將更加有效。

謝謝。

國際扶輪 3502 地區 2018-19 年度青少年交換 Inbound Students 探索臺灣歷史、體驗人文風情之旅

3502 地區 RYE 旅遊籌備召集人 桃園大同社 邱贊因 CP Bruce

國際扶輪 3502 地區 2018-19 年度國際扶輪青少年交換計畫總共有 17 位學生，他們會在台灣進行為期 10 個月的長期交換。而這 17 位學生當中有 11 位是來自歐洲各個國家，有法國、德國、義大利、比利時、丹麥、瑞士和西班牙，另外有 5 位是來自美國以及加拿大，最後 1 位則是來自南美洲的巴西，我們今年度的長期交換學生可謂是相當多元化的組合。

國際扶輪青少年交換計畫除了能夠透過這些國外的交換學生們來了解他們國家的生活經驗、學習多種語言，增加我們的世界觀，更重要的是讓其他國家的學生也能夠更了解臺灣這個地方，了解我們的生活、享受我們的人文風情、學習我們的歷史背景以及體驗友善的人與環境。

在 2018 年 11 月底我們安排了交換學生們在臺灣的第一次旅行，經由主委 PP Stone 的指導再融合過去的經驗，精心設計了一趟非常精彩的旅程。這四天三夜的旅行可是臺灣中南



部的深度與廣度的旅遊：第一天的行程直接出發到臺南的安平古堡，臺灣的開墾就是從臺南鄭成功入台開始，而經過導覽員解說，交換學生們對臺南的建築與歷史充滿了好奇，紛紛發問跟臺灣相關的開墾故事，中午則體驗了周氏蝦捲的國宴餐，對於國宴料理，學生們都表示以前從來沒吃過像這樣的食物，對他們來說相當新奇也很美味，下午則是划船渡過優美的台江四草水上綠色隧道。晚上則到了高雄逛六合夜市品嚐臺灣獨特的夜市美食與文化，最後乘坐愛河的愛之船欣賞整治妥後的愛河，第一天的行程不僅是臺灣的人文歷史滿載而歸，就連肚子也是滿載而歸。

第二天行程從高雄出發前往屏東的海洋生物博物館，屏東海生館曾獲得美國國家工程傑出獎殊榮，有獨特長達 81 公尺的海洋隧道，藉此讓學生們認識更多與臺灣共生存的海洋生物和特別的海洋生態，接著驅車前往南灣，體驗南國沙灘風情，而好動的學生們也在沙灘上打起了沙灘排球，果然學生們體力跟運動神經都是一流的，玩得不亦樂乎。

第三天前往素有臺灣八景之稱的鵝鑾鼻公





園，在這裡有台灣最南端的鵝鑾鼻燈塔，而我們站在台灣的最南端隔著巴士海峽與菲律賓相望，親身體驗臺灣四面環海的地理位置。下午則是到了奇美博物館，奇美博物館擁有全球最多小提琴的珍藏，除此之外也有西方的繪畫雕塑、亞洲各國兵器等等的收藏，學生們對於橋上的雕塑作品特別喜歡，幾乎每座都合照，離開奇美博物館後，前往日月潭享受一下大口吃肉的 BBQ 以及卡拉 OK 歡唱。

最後一天來到了九族文化村，除了玩刺激的遊樂設施，也能觀看臺灣原住民的傳統表演，呼應第一天前往的臺南安平古堡，讓大家了解到雖然有鄭成功來臺開墾，但是在那之前，臺灣也是有一群原本就居住在這片土地上的人們，每個學生對原住民的服飾與文化也都充滿了高度興趣，不停問著各個符號的意義是代表什麼。接著搭乘纜車前往



日月潭的文武廟，學生們看到臺灣的寺廟都嘖嘖稱奇，雖然他們大部分都是基督教或者是天主教，相對於臺灣主要信奉的佛教與道教有著相當大的差異性，但是每個學生對於文武廟裡的三位主神的故事都覺得非常有意義，尤其對這三位人物是真實存在過這個世上更是發出敬佩的讚嘆。離開文武廟後是日月潭的腳踏車環潭之行，南投是臺灣唯一不靠海的城市，但是得天獨厚擁有一座臺灣最美的日月潭，山清水秀，學生們對於臺灣這樣一個小小的地方卻有這麼多不同的地理風貌都表示想要再對臺灣有更多的深入了解。



在這四天中，感謝天！感謝地！感謝天公作美！讓我們在這四天三夜的旅行中都是充滿陽光。更感謝 Rotex 的協助以及 YEO 們的參與，因為有你們無微不至的照顧，才能帶領學生們走過這一場美麗的旅程。透過這四天三夜的旅行，每位學生也都對臺灣充滿了驚奇，除了有豐富的人文歷史，也有大自然創造的奇蹟，更有原生原長的原住民文化，還能夠回味西方文物，對大家來說這四天的旅行不僅僅是旅行，更是永遠不滅的珍藏回憶，眼看著這些學生待在臺灣的時間漸漸短了，我們想給的不僅僅只有這樣，我們想給的還有更多，讓每位學生體驗更多不同於他們國家的生活與想像，我們會繼續朝著這樣的方向努力。

全球扶輪華文社發展峰會

亞洲 7 國華人齊聚吉隆坡 一起宣告：華揚扶輪

本文經台灣公益新聞網授權使用
特派記者簡郁峰吉隆坡圖文報導

「目前，國際扶輪中文社在非中文主流的國家如雨後春筍般的迅速發展，在中文崛起及全球趨勢帶動下，國際扶輪中文社在未來的三到五年內即將迎來一波新的成長。為此我們傳承峰會的使命在於專注亞洲地區的中文社群裡招募新社員及發揚扶輪服務精神與國際扶輪。此一峰會將是國際扶輪在維持世界和平的使命上的一個重要里程碑。」——全球扶輪華文社發展峰會的使命與願景。

首屆全球扶輪華文社發展峰會 3 月 16-17 日兩天在馬來西亞吉隆坡太子城舉辦，共有來自亞洲地區台灣、香港、泰國、緬甸、新加坡、中國上海和地主國馬來西亞華文社 200 位社友參與，探討如何興起壯大華文社，號召更多華人加入扶輪社，參與扶輪，了解何謂扶輪友誼與服務，台灣扶輪運動發展是華人圈中最興旺的地區，這次更有近百位社員前來參與盛會，峰會主席「華人之光」前國際扶輪社長黃其光表示：「看到位於不同國家與地區的扶輪社友因華文而連結，深感欣慰。」

華文是世界上歷史悠久的語言，同時也是聯合國的六大語言之一。全球每六個人當中就有一個會說華語。華語的重要性與日俱增之際，長期致力於全球和平、水資源、識字、保健與防饑，環保和經濟促進，根除小兒麻痺…等人道關懷與服務的全球最大的跨職業類別社區義工組織的國際扶輪 (Rotary International)，



國際扶輪前社長黃其光在扶輪華文社發展峰會的關鍵第五堂課「執行方案與目標」表示：「行動就是跳進去！和他們打成一片。」

這個逾百年社團（1905 年創立，創辦至今 114 年）更感受到扶輪人的使命與榮耀，如何持續推動扶輪運動，擴展扶輪，華人捨我其誰，華文扶輪社的發展成了這次峰會的焦點話題。

吉隆坡城中扶輪社社長幸偉權：「華揚扶輪」讓扶輪華文社發揚光大，鵬程萬里。

首屆「全球扶輪華文社發展峰會」在馬來西亞這個友善、熱愛和平及多元文化的國家舉行，它有著多元種族及文化歷史背景，馬來西亞人民通曉多種語言，除了馬來西亞國語——馬來語，英語和華語也是大馬的主要語言，馬來西亞華文扶輪社社員多數精通華英雙語，主辦單位吉隆坡城中扶輪社社長幸偉權表示，「馬來西亞將成為國際扶輪推廣與發展華文扶輪社首要前鋒國家之一」，這個才創社兩年的社長充滿自信與豪氣的領導人要帶出峰會主題「華揚扶輪」的意義，讓扶輪華文社發揚光大，鵬程萬里。



吉隆坡城中扶輪社社長幸偉權：「華陽扶輪」讓扶輪華文社發揚光大。

「全球扶輪華文社發展峰會」5 堂課 對焦華人扶輪運動影響力

興起華文社，榮耀扶輪，黃其光：「馬來西亞華文社目標 100 社。」

華文社發展峰會特別規劃 5 堂課，從開場到壓軸的國際扶輪前社長黃其光的「華揚扶輪——使命與願景」和「執行方案與目標」黃其光這位扶輪 114 年來唯一一位華人的國際扶輪社長，他在 2014-15 年那一屆結束，從全球 120 萬衝到 123 萬社員，但是發展至今又回到 120 萬人，他憂心忡忡多年來全球社員數因為區域消長和經濟成長趨緩，社員數始終維持在 120 萬上下，他提供最新數據：目前全球女性社友 22.79%（台灣有 31%，850 社 35,000 人），40 歲以下新世代社友 6%，還有很大成長空間。

從 2015 年爭取華語成為國際扶輪的 Supporting Language 後，全球有 11 個華語社，包含亞洲的孟加拉、緬甸仰光社與泛仰光社、北美的紐約中國城和奧蘭多、南美的巴西聖保羅、西班牙和紐西蘭等地都有華語社成立。中國大陸扶輪運動發展至今，都是持外國護照者才能參與，有 28 個社其中有 7 個華語扶輪社，包含北京朝陽社、北京文華社、上海浦西社、上海虹橋社、昆山社、蘇州文華社、上海城中社；黃其光提到馬來西亞有 300 萬華人，3300 地區目前只有 5 個華語社 (Metro Ipoh、Metro Kuala Lumpur、Puda、Penang Strait、Puchong Centennial)，可以設定「大馬

100 個華語社」目標，「台灣做得到，你們也可以」。興起華文社，榮耀扶輪，黃其光鼓勵輔導新社：「行動就是跳進去！和他們打成一片。」

另外幾位講員也是一時之選，出身大馬麻六甲，馬來西亞拿督與台灣女婿——國際扶輪 3523 地區前總監黃金豹 PDG Amko 主談「華語融入扶輪社員的新挑戰——如何克服語言障礙和落實基礎策略，以獲得華語和非華語社群和各扶輪社的接受與認可」，國際扶輪 3482 地區前總監康義勝 PDG Kambo 的「發展策略與行動計畫以確保華語扶輪社的成功：領導力，資訊交流與新世代」這位骨科權威醫師將他在輔導東海社（日文社）、原民社、客家社、百合社（純女社）等社的經驗無私的分享；國際扶輪 3300 地區總監提名人張觀瑞（武吉免登扶輪社）則針對「馬來西亞華語扶輪社的發展」提出精采風趣的論述。

扶輪領導學院台灣分部和台灣扶輪出版暨網路資訊協會（出版台灣扶輪月刊）這次也特別前來宣傳，準備在大馬開班和傳播更多在地華文社發展與社區服務訊息。

蘇媽媽 一支筆的故事走世界 愛廣傳 看見自己 看清世界 發送華文世界中小學

峰會尾聲，大會主席黃其光宣布下屆由國際扶輪 3350 地區前總監林宗財（泰國挽那扶輪社）接棒，林宗財預告第二屆華文社發展峰



蘇媽媽（蘇蔡彩秋）「一支筆的故事走世界」將是第二屆華文社發展峰會在緬甸仰光的一個亮點節目。



吉隆坡都市扶輪社熱血推動的「鐵窗裡的青少年，值得擁有第二次機會」讓感化院的青少年學習音樂與創業（左）「雨林故事趴趴走」也是巡迴社區的亮點閱讀計畫。

會的一個亮點節目「一支筆的故事走世界」蘇媽媽（蘇蔡彩秋，國際扶輪 3521 地區台北天和社直前社長）愛悅讀傳奇，更獲得國際扶輪前社長黃其光特別提及蘇媽媽的書《看見自己，看清世界》送到大陸華語學校的事蹟，特別邀請上台分享，蘇媽媽說：「從小失親的她，靠著閱讀與專注，走出困境與活出生命，雖然已經 87 歲，這幾年透過每日一篇勵志文網路分享，祝福勳勵更多人，結集出書，盼望更多愛與勇氣的故事分享給華人世界學子和知音。」。

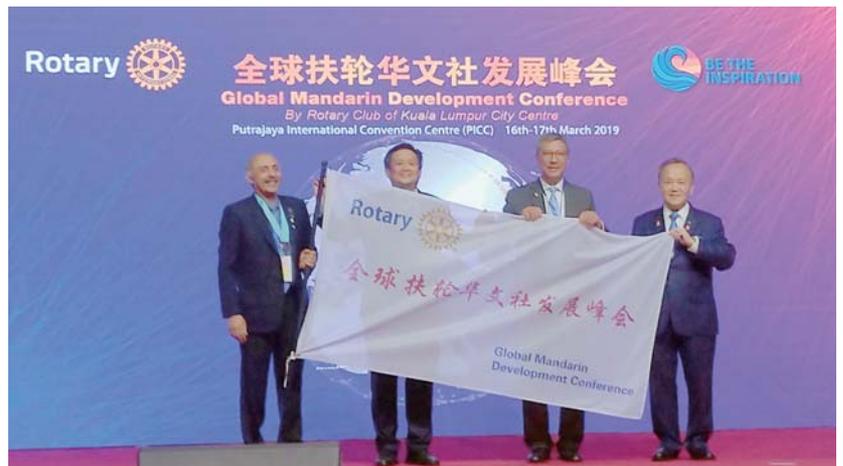
現場有扶輪社發表服務計畫頗為吸睛，吉隆坡都市扶輪社社長 Julinda Ooi S.W. 黃淑雲分享該社正在熱血推動的「鐵窗裡的青少年，值得擁有第二次機會」讓感化院的青少年學習音樂與創業，透過音樂重譜重生，晚宴中這群來自麻六甲的光頭感化少年 20 幾個人大陣仗上台拉小提琴，不到三個月的練習有可貴成果，贏得如雷掌聲。而「雨林故事趴趴走」也是巡迴社區的亮點閱讀計畫。

首屆華文社發展峰會在馬來西亞圓滿落幕，交棒給下次主辦國緬甸泛仰光社，創社社

長丁鐵翔接下主辦社旗，邀請大家 2020 年 2 月 22-23 日緬甸仰光見。



下屆扶輪華文社峰會主辦社緬甸泛仰光社創社社長丁鐵翔歡迎全球華人扶輪人蒞臨仰光。



大會主席黃其光（右一）、吉隆坡城中扶輪社社長幸偉權（左二）移交會旗給下屆主辦社緬甸泛仰光社創社社長丁鐵翔（右二）、國際扶輪 3300 地區總監 Dr.Baskaran（左一）。

台灣扶輪月刊參與全球扶輪華文社發展峰會

月刊編輯部

台灣扶輪出版暨網路資訊協會與扶輪領導學院台灣分部分別在協會理事長陳弘修前總監 PDG ENT 及分部副主委李世定 PDG Stan 前總監帶領下參加這次峰會。兩單位在「太子城會議中心」會場外各自設攤參展，提供台灣扶輪月刊及訓練資料供出席華語社友參閱認識。PDG ENT 更善用開會間休息餘暇，向到訪攤位華語社員介紹月刊內容及刊登的服務訊息，並鼓勵有志拓展華語社的社友訂閱月刊，汲取經驗，理解扶輪知識。峰會下屆主席 3350 地區前總監林宗財（泰國挽那扶輪社）及主辦社馬來西亞吉隆坡城中扶輪（KLCC）社社長幸偉權等多人立即現場訂閱。多位社友也光臨領導學院攤位，與 PDG Stan 交談，索閱資料，並探詢參加領導學院的訓練計畫。



協會理事長 PDG ENT 及名譽理事長 PDG Kambo 此次赴馬承蒙峰會副主席 KLCC 前社長邱多福 PP Edward 及宣傳主委郭偉俊 CP Kok 自飛抵吉隆坡起至離開大馬，每天專車接送照顧，交換意見，有問必答詳細說明。他們表示馬國華人多通馬、華、英 3 種語文，但是文字是使用簡體字，希望有更多傳播扶輪知識的華文資訊可供利用，也希望能在世界唯一華

文扶輪雜誌分享馬國華文扶輪社的服務訊息。PDG ENT 與 PDG Kambo 歡迎並鼓勵馬國以及世界各地的華文社投稿，以分享經驗，增進聯誼，俾協助發展全球華文扶輪社，增加華語社友人數，強壯扶輪服務力量。CP Kok 隨即表示將投稿月刊，分享 KLCC 與服務夥伴在學校、公園、交通便利場所設置小書屋，巡迴置放適合不同年齡的繪本或書籍，培





養兒童閱讀興趣的計畫。

此次峰會是國際扶輪 3501 地區總監鄭仁芳 DG Jeff 與 KLCC 共同發起聯辦，他特別於百忙中帶領地區內眾多社友出席峰會。對此，地主社 KLCC 的社員們十分感謝他與台灣前來的各地區的扶輪人給予峰會如此熱烈支持。他們也非常感激國際扶輪社長 Barry Rassin、國際扶輪前社長黃其光 Gary、國際扶輪前理事 Basker Chockalingam、3300 地區 DG Baskaran Gobala Krishnan 等扶輪領導人，對他們籌辦這個破除語言障礙，旨在吸引更多有潛力華人加入扶輪的峰會給予指導支持。許多台灣前去參加峰會的社友則讚嘆才成立不久，社友人數僅僅 20 餘人的主辦社 KLCC 能把峰會辦得周全盛大，7 個國家扶輪社友咸感愉快順利，實可做為借鏡。



抗癌鬥士 蘇蔡彩秋

87 歲蘇媽媽 一支筆的故事

用愛——勵志領導與連結世界

文／台北旭東網路社 創社社長簡郁峰 CP Charles

圖片提供／蘇蔡彩秋



時間、場景：2019 年 3 月 16 日星期六下午，馬來西亞吉隆坡太子城第一屆「全球扶輪華文社發展峰會」第一天「華揚扶輪」綜合座談，現場有位來自台灣的與會者突然被下屆（緬甸仰光）大會主席林宗財（國際扶輪 3350 地區前總監，泰國挽那扶輪社）預告第二屆華文社發展峰會的一個亮點節目「一支筆的故事走世界」，在台上的大會主席——國際扶輪前社長黃其光更提到這位送書到中國華人學校，獲得中國政府肯定的事蹟，還特別請她上台分享她怎麼願意做這樣的事。

這位意外成了大會亮點的主角：87 歲，人稱蘇媽媽的蘇蔡彩秋女士，抗癌鬥士，志工界長青樹、作家、公益創業家…充滿使命感的扶輪人，曾經是天母扶輪社的寶眷，擔任扶輪社長年度 (2017-18) 是全球最年長社長（85 歲），現在是國際扶輪 3521 地區天和扶輪社前社長 IPP Judy，參與扶輪，不因高齡而享受社長虛名，親手做服務不落人後，出席、出錢、出力，做滿做好的堅持，在台灣扶輪公益網中擔任志工，鼓勵社友透過網路平台捐贈二手物資或產品給有需要的團體與學校，在在顯



「蘇媽媽愛悅讀——與作家有約」，與小朋友閒話家常。（圖為宜蘭頭城二城國小）

出的不老精神，成為勵志領導人典範。

她一生充滿傳奇，用生命帶領生命，行動引領改變，平凡中顯出不平凡，用愛與閱讀譜寫的溫柔堅毅與希望的故事，本期「台灣扶輪 TAIWAN ROTARY」特別為您專訪到這位抗癌鬥士蘇媽媽——蘇蔡彩秋的故事。

罹癌與抗癌 成立高雄與台中抗癌協會



蘇媽媽，1933年生於日據時代，台中梧棲人，4歲時眼科醫生的父親被派到中國廣東從軍，6歲母親重病過世的失親兒，幾度苦到曾經想自殺，靠著堅強學習成長，嫁作人婦家庭幸福美滿可享清福，卻陸續罹癌（胃癌、卵巢癌），曾被醫生診斷只有半年生命，如果你到底要倚靠什麼力量才能走下去？「家人需要我，我要活下去」靠著堅強意志力勇敢的活到現在，也因為自己曾在台中榮總開刀診療，感受到得癌抗癌的人需要有人陪伴與傾聽，「癌症不只是醫療的問題，醫生醫病，還要有人醫心。」她就開始留在中榮當起癌症病人探訪志工，一路來就是26年，每週三一次從未間斷，而且每每從健保房探訪起，蘇媽媽說：「有錢沒錢，窮人富人都會罹癌，人生而平等，我們要勵行愛人如己的關懷」走進台中榮總，問起醫護行政人員：「蘇媽媽」，她們總是親

切的回應，甚至給了她一個「醫療預防守護者蘇媽媽」的識別。《中榮30年特刊》專訪14位人物，蘇媽媽以資深志工列名其中。隨著年齡日長曾想暫停志工服務，但是想到還有很多癌友需要她的扶持，她說自己還會堅持走下去，但是這幾年已經調整為兩週一次的志工服務。

在罹癌之後，她也深感癌症保健與陪伴的工作與資訊重北輕南，所以她也在自己抗癌成功後三年內陸續創辦了（Since 1995）：高雄市抗癌服務協會和台中市抗癌人保健協會，至今已24年，一路以來照顧陪伴很多癌友走過抗癌歲月。她也特別感謝在企業界的另一半一路以來對她在抗癌服務的支持（編按：蘇先生13年前也因癌症過世）。抗癌近30年，蘇媽媽被中榮視為抗癌奇蹟，每一天活著都在寫歷史。

志工界的傳奇 公益善行走遍全台

一位癌症病患，兩度復發轉移，依然熱愛生命，活力充沛，熱心公益，87歲高齡，仍致力投入志工行列，八八風災期間，更於十天內募捐一台救難車前往災區，還有重視食安教育「推動防癌從小做起，健康從校園開始」，長期支持康善基金會的「便當超人」計畫，以話劇型態巡演全國各國小超過300場，成為志工界傳奇。曾接受「Good TV 真情部落格」、「Good TV 劉三講古」、「TVBS 新聞台：一

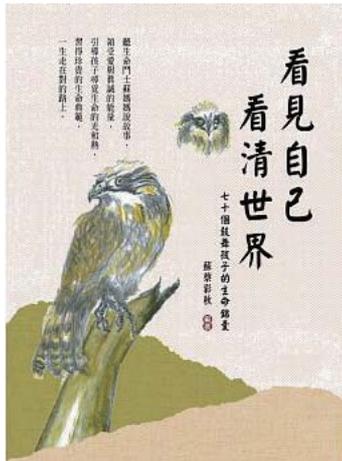


支持康善基金會的「便當超人」計畫，以話劇型態宣導校園健康飲食，巡演全國各國小超過300場。（天和社在2017-18年度參與該項服務計畫）

步一腳印，發現新台灣」等節目與多家媒體採訪，分享成長過程與抗癌歷程，深獲觀眾熱烈迴響。也曾得過陳水扁、馬英九兩位總統頒發的志工楷模。

每日一文 台灣版心靈雞湯 公益創業家 所得捐公益

蘇媽媽現仍長期於台中榮總擔任志工，也曾在 2000 年起陸續出版過幾本抗癌書籍（跨越生命、超越心靈、超越愛、對話人生、我的 24 年抗癌生涯），因自己得癌經驗，特別重視食安，80 歲創立「丸之光」（產品：丸子、去骨豬



看見自己 看清世界——蘇蔡彩秋



蘇蔡彩秋拜訪教育部政務次長范巽綠，教育部協助贈書近萬冊到全台灣高中。



「蘇媽媽愛悅讀——與作家有約」，分享生命故事（圖為基隆中和國小）。



蘇媽媽參加金邊首都扶輪社授證典禮 (2018/12/7-9)，送書給當地貧窮小孩傳愛。蘇媽媽此行除了代表國際扶輪 3521 地區 2017-18 年度的總監許仁華致贈一千元美金給金邊首都扶輪社作為當地社區服務，也帶了有意義的禮物：她的書《看見自己，看清世界》100 本、300 本繪本、筆記本 400 本，鉛筆 480 隻，她心中掛念的就是「能讓當地貧窮的小孩子可以學習中文」。

腳），將所得捐作公益，幫助癌友。

「我要留下什麼給世人？我可以做什麼？」先生過世後有一度走不出來，靠著閱讀寫作慢慢才走出恐慌，「我的苦境與逢生，被鼓舞的經歷，可以跟更多人分享」，蘇媽媽在四年前開始了將他多年勤讀中外歷史故事與一生經歷，用勵志短文寫出，藉由在臉書和 Line 貼出「每日一文」，一篇篇穿透中外歷史故事的真性情好文章，鼓舞身邊的人，前年底一個聚會上，碰到愛智出版社楊博名董事長提到可以將這些勵志文章搭配插畫出書，書名：「看見自己，看清世界」，蘇媽媽說：「我要送給全台灣的國、高中圖書館，希望這本書能夠給孩子們帶來夢想與目標，最後能邁向燦爛的未來。」

日前這本書藉由教育部 (9,420 本) 和僑委會 (400 本) 與扶輪社的網絡與服務計畫，在這一年內已送到全台灣中小與高中，泰國、馬來西亞、中國 (400 本) 等地的華校，一隻筆的故事，愛持續蔓延中。

加入扶輪 參與服務

全球最年長社長 勵志領導 連結世界

本來只是天母扶輪社的寶眷（第十屆社長 PP Mark），2015-16 年獲邀加入天母社輔導的天和社，一開始只有投入在她很有共鳴的「台灣扶輪公益網」，不到一年的社友資歷就臨危



參訪澳洲墨爾本 North Balwyn 扶輪社建立的社區男人棚學習機構

授命擔當社長重任，小兒子一直提醒：「媽您要三思啊！扶輪社都是高人，您年紀這麼大了還要接這麼大的重任嗎！」蘇媽媽向高人學習的硬頸個性，如期接了2017-18年度社長，這一年是國際扶輪3521創區元年，她沒有因為年長只享有社長虛名，親力參與三出（出席、出錢、出力）許多活動與服務計畫，在社內、地區和跨地區的活動中都可以看到她的身影。

加入扶輪社這幾年，她領受與實踐扶輪：主題「扶輪服務人類」（2016-17），「扶輪改善世界」（2017-18），「成為勵志領導者」（2018-19），「扶輪連結世界」（2019-20），蘇媽媽「一隻筆的故事」，和華人扶輪運動的推展悄悄匯流。

她的公益之路與生命故事，隨著一支筆，一場場演講分享與服務計畫，從城市到鄉村，從台灣走到華人世界，不只在台灣的小學開始的每年30場的「蘇媽媽愛悅讀——與作家有約」，透過在台灣與海外（泰國挽那社、金邊首都社、馬來西亞浦種社與吉隆坡城中社、華文社發展峰會）公益服務與國際會議參與，「蘇媽媽 Style」的典範學習正在興起。

投入公益媒體建造 青銀共創 寫不老傳奇

87歲的「蘇媽媽」蘇蔡彩秋這位純全善良，喜愛閱讀的助人天使志工，不僅勇敢抗癌

近30年，陸續寫書，也是「作家」、「公益創業家」、「全世界最年長的扶輪社長」，最近更投入公益媒體的建造與經營，盼望透過「青銀共創」的共享合力，廣傳更多台灣與華人世界的溫暖故事，蘇媽媽還是那麼溫柔善良堅定的蘇媽媽，「我老了，得過兩個癌，腳斷過，但每天不間斷動腦學習，有生之年，讓生命精彩發光與傳承。」三月底剛從馬來西亞和澳洲差旅近半月回國的蘇媽媽說她至少要活到百歲，見證跨世代合作成果，她「回顧生命」與「從小做起，從心出發」的樂齡不老傳奇，因著愛，永不止息的精神將一直傳承下去。

蘇媽媽（蘇蔡彩秋）小檔案

87歲，台灣梧棲國小／澳門嶺南高中／日本玉川大學／東京立體裁剪研究所
台灣公益新聞網／華人公益新聞網社長

台灣扶輪公益網委員（2015-）
台北天和扶輪社2017-18年社長（85歲／全球最年長扶輪社長）
國際扶輪3521地區扶輪義工委員會副主委（2018-19）

國際扶輪3521地區永久基金委員會主委（2019-20）
創辦（Since1995至今，24年）：高雄市抗癌服務協會／台中市抗癌人保健協會
台中榮總醫院癌症病人探訪志工（26年）
蘇媽媽「手工水餃」、「丸之光肉丸」、「豬腳之光去骨豬腳」

—— 得獎 ——

2002年 獲頒行政院衛生署第一屆衛生保健績優志工慈心績優貢獻獎

2005年 獲頒中華民國第20屆志願服務楷模「金駝獎」

2017年 獲頒國際扶輪職業服務領導者獎

—— 著作 ——

《看見自己 看清世界》（2018 愛智圖書出版）
《我的24年抗癌生涯》（2015 晨星出版）
《對話人生》（2004）
《超越心靈 超越愛》（2003）
《跨越生命》（2000）



迷航中的燈塔

——台灣最早的少年感化院

台北中山社 李博信 PP Marine



大谷光瑞（鏡如上人）
——維基百科



西本願寺



大谷光瑞伯爵
——京都と君府

清朝時代並無近代化的獨立司法制度，因此司法案件都由縣官的心證來判決，而牢獄的管理也只是懲處，而沒有教化的機制。直到 1895 年日人領台之後，才將清制的牢獄改為刑務所，並於 1900 年開始由隨軍來台的淨土真宗本願寺僧侶施予教誨課業。後來發現監獄內關押了一些未滿 18 歲的罪犯，淨土真宗認為少年犯不應該以一般罪犯的方式懲處，因此向總督府建議制訂少年感化制度，並設置機構，以收容 18 歲以下的犯法少年。

1907 年日本政府修正刑法為：「未滿 14 歲者，不論其犯罪內容為何，必需由感化院收容。」而當時的台灣並沒有感化院的設置，因

此台北的淨土真宗西本願寺（註 1）即以其豐富的監獄布教經驗，向總督府申請成立少年感化機構。終於獲得總督府的許可，於 1909 年在臺北錫口（松山）設立了臺灣第一個少年感化教育機構——台北成德學院，隨即於 1910 年正式啟用。

成德學院的授課範圍，在普通教育部分有認識萬物、修得學術，及培育謀生的技藝技能。在宗教方面則依其教義修身養性，要求自我的行為舉止，以及培養正確高潔的道德人格。感化教育的精神不在於報復性的懲罰，因此為了保護院生的自尊，不會對犯規的院生當眾斥責打罵，而是以關懷的方式來教誨，以免激發院生不安的情緒，因此教化效果極佳。

由於傳統觀念的影響，當年創立成德學院之時，被一般人視為少年監獄，而有所抗拒，此後院方不停的引導監護者改變認知之後，才逐漸同意讓不正行為之少年入院接受感化教育，最後成德學院的感化教育終於被臺灣人所接受，因此院生人數也逐年增加。

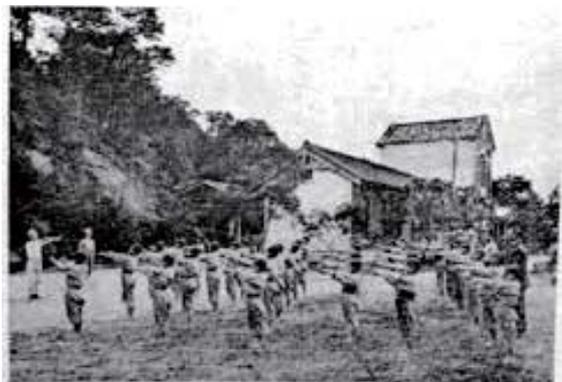
1922 年 4 月總督府公布感化院官制命令，於是經營十多年的成德學院在總督府的要求下讓出經營權，改制為總督府直屬管轄機構的「臺灣總督府立成德學院」。同年新竹監獄也



成德學院——台灣典藏



技藝訓練——多重的底層——複寫的邊緣史——梁秋紅



體操——多重的底層——複寫的邊緣史——梁秋紅

改為新竹少年感化院，並重新建造新舍，落成後於 1926 年啟用。1931 年總督府將感化院定位為「矯正機構」，從此奠定了台灣的少年感化教育制度。

首先在台灣創設感化教育的淨土真宗本願寺派，是日本最主要的佛教宗派，當時的淨土真宗西本願寺第 22 代當主大谷光瑞，法號鏡如上人，他以正四位伯爵晉身僧侶華族，又是天皇的姻親，因此於日本政界具有舉足輕重的地位。他不但是日本明治時代至昭和時代的宗教家，而且也是探險家、歷史學家、考古學家。他在 1902 年開始率領探險隊到中國新疆，次年回國繼位後，又前往新疆吐魯番地帶搜集木乃伊，收藏於旅順博物館。

大谷光瑞在年輕時即赴歐洲英、德諸國考察感化教育，作為加強佛法布教教誨及少年感化教育的參考，因此具有這方面的先進知識和專業經驗。此外他以本願寺家當主，積極推

動教團的現代化，致力於日本在海外的傳教活動。1913 年，他會見了孫文先生，並受其推薦出任中華民國政府顧問。1914 年退位隱居大連。

隱退後的大谷光瑞伯爵於 1917 年前來臺灣視察時，發現台灣美好的自然環境，很適合他的退休生活，於是就在高雄建了一棟花園別墅——逍遙園。並於 1940 年曾來台短暫居住於逍遙園別墅。此後又回到大連定居，直到 1947 年才返回日本終老。由於他一生涉入政治較深，因此身後評價不一，各有褒貶。



高雄市歷史建築——逍遙園——自由時報

註 1：淨土真宗本願寺是日本佛教主要宗派之一，在 12 世紀初期由親鸞上人所創立，是日本佛教唯一許可僧人娶妻生子的教派。16 世紀時另有弟子脫離原本願寺而另創分支東本願寺，原教團則改稱為西本願寺。西本願寺台北別院位於現中華路，後來被大陸來台難民佔住後，遭回祿之殃佛寺建築全毀，該基地經市政府整理後目前由台北文獻館使用。

東本願寺台北別院位於現西寧南路，係唯一阿拉伯回教建築風格的佛寺，二次大戰後被台灣省保安司令部所佔用，而成為 228 事件與白色恐怖時期的關押人犯施行酷刑及刑場的地點。保安司令部受命遷出後，標售予民間財團，經拆除原建築後，興建獅子林新光商業大樓、六福西門大樓與來來百貨台北店。

高雄 Takao 扶輪社授證參與

台中社 陳政雄 Offset



靠中央穿文官服為台北 RC 井手薰社長

台灣第一個扶輪社，當時日治時期稱為「Club 俱樂部」，在 1931 年 3 月台北 Taihoku 扶輪社成立，到同年 9 月才舉行授證典禮，本來成立時期的 RI 70 地區米山梅吉總監也卸任，由井坂總監前來。經過三年 Taihoku RC 輔導在 1934 年 4 月成立高雄 Takao 扶輪社，在當時日本帝國統治下，同一個月有日本岡山 RC 成立、高雄 RC 成立、日本門司 RC 成立，在九月份有日本四國今治（造船中心）RC 成立、十月函館 RC 成立、旭川 RC，11 月有滿州（中國東北長春市）新京 RC 成立，使本來包括東京、台北 RC 共 15 個扶輪社，一下子增加到 22 個之多，一年內幾乎有 50% 成長。以今天交通狀況要輔導六、七百公里之外的新 RC，坐飛機個把小時就到了，由東京到札幌、滿州，台北 RC 輔導新社成立，可要坐火車、商船要好幾天。台北到高雄火車也是 9 到 10 小時，做一天事要花三天才能移動及工

作。在 4 月成立高雄 RC 直到 11 月 8 日才舉辦授證典禮，若與 Taihoku RC 成立，在 5 位總督府高官加入，以及由台北帝國大學幣原坦總（校）長擔任社長，當時日本派駐台灣幾任總督也常蒞臨參加慶典及例會。而台灣在日治成立第二個扶輪社，由台北扶輪社輔導成立，除了由日本 RI 70 地區前來的大阪 RC 村田總監及女兒、神戶扶輪社有辻廣社員、直木太郎社員，日本岡山扶輪社星島義兵衛社員及女兒。加上台北扶輪社的井手薰社長——總督府營繕課長，參與總督府設計及工程主任、司法大廈、建功神社、台北中山堂設計，1929 年創台灣設計會任會長，谷河梅人秘書，理事有加福均三、三卷俊夫、中澤亮君及會員安座上真、木村泰治、郵松一造、辻本正春及另一位社員計 10 人參加，相信這些來自日本大阪的村田總監及女兒，加上神戶、岡山等地來賓。多日旅途勞頓下，11 月 8 日一早 9 時半，大

家在高雄青年會館集合，參加高雄扶輪社授證典禮活動，在貴賓 10 多名及高雄 RC 社員及家屬一共 40 多人。在分配乘坐 10 多部轎車，由高雄 RC 中川幹太秘書代表高雄 RC，帶領大家前往代表日本帝國的高雄神社參拜，沿途由台灣日日新聞社高雄支局寫真（攝影）班，做活動攝影（台灣日日新聞河村徹社長，也是台北 RC 創社社友）。雖然當天已入初冬季節，天上有大片雲層，偶爾仍有絲絲陽光透隙射到地面，處在南國熱帶（北回歸線以南），穿上冬天服裝仍有些暑氣。在到高雄神社參拜完了之後，又向西開車到西子灣壽山上面，從這裡可看到高雄平原向東綿延。在東北方向可以看到南峙南台灣的大武山，這綿延很長的峻嶺，若由山上往下，當可鳥瞰台南、高雄平原。而往西望去，高雄海岸之外，有黑潮流經，並有陣陣浪濤打在海邊。一群來賓在壽山高爾夫球場的會館，接受高雄市尹（高雄州下的高雄市長）松尾先生很正式的午宴款待，並由松尾市尹致詞歡迎，並由村田總監致詞感謝，雖然餐點十分豐盛，但大家對於餐後，以椰子汁及果漿製成的甜點，都是第一次品嚐，感到十分新鮮又特別，久居台北的社員，平日也沒有椰果可吃。在餐後餘興節目，有排灣族男女 20 多人表演狩獵的歌舞，對來自日本的或日本內地來台的貴賓也比較少見。接下來貴賓們合唱「東京音頭」、也唱「大阪音頭」，這些歌詠東京春天及街市之美的歌謠，而因為村田總監來自大阪，所以同樣有相對應的「大阪歌詠」出現，這個合唱也使大家更融洽的唱在一起。而做這份到高雄記遊的台北 RC 社員提到，他曾和率這隊前來的原住民山地籍警官談及，警官也受日本教育，他於山地人的歌唱以及舞蹈，在節奏及旋律上，十分單純、變化很少，反之這位警官對於內容及詞彙華麗，而且修飾變化大的日本內地，像東京音頭的歌謠十分憧憬，而執筆者認為裝飾多少及詞藻並不重要，山地固有歌謠、舞蹈，有其無數代傳承，仍要重視及保存。也許這位山地警官，不知台灣原住民嘹亮、渾厚歌聲，以及宛如天籟

唱腔，曾獲選奧運主題曲。只是現代文明則有書本、有學校傳播及研究下，在專人作詞、作曲下，有更豐富的音律及華麗性，卻不見得比山地歌謠更傳唱久遠。台灣南島文化，沒有文字，所以歌謠裡有航海的海圖，更有祖先及祖靈的故事傳唱好幾代人，這才是南島人的精神所在，所以今天很多原住民族群、部落，已十分重視自己的故有傳統及文化，不像 80 多年前的原鄉警官，在文化衝擊之下自覺慚穢，是一件好事。下午沿西子灣海邊過一道「新濱棧橋」，到港邊坐上遊船去看高雄內港、外港巡遊，不少的港灣之事在進行（這些工事は井手社長在總督府所管轄築港工程）。然後又上岸去一家「內外食品株式會社」參觀，台灣鳳梨先行採收、搬運到工廠內，再做清理、切削、裝入馬口鐵罐，密封蒸煮殺菌，最後再貼上標籤，（筆者按：這些精緻彩色鳳梨標籤是日本印刷的，台灣當時由繪師畫好鳳梨圖樣，供日本印刷廠開色、印刷，寄來台灣使用）。而每人獲內外食品會社半打 6 罐鳳梨罐頭當紀念品，大家十分感激，下午 4 時回住宿處更衣，6 時到高雄青年會館，參加高雄扶輪社授證典禮，受到高雄 RC 全體社友歡迎。

在高雄青年會館，門前有幅巨大日本太陽旗，大家在門前合影，裡面用南國象徵美美的裝潢。在高雄 RC 成立社員 26 名，加上家屬 50 多人與會。大家坐定後典禮開始，首先大家起立合唱「君之代」日本國歌，由於西澤社長不在島內，由中川幹太秘書代為宣讀授證典禮「式辭」，接下來由 RI 70 地區村田總監致詞，並舉行 RI 加盟證書的授與，接下來高雄市松尾市尹致賀辭，並宣讀由日本轄下各個扶輪社所拍來祝賀電文，授證典禮在晚間 7 時半結束。大家移駕晚宴會場用餐，高雄 RC 社友及家屬做 Rotary Song 扶輪頌的合唱，接下來台灣樂曲吹奏等餘興節目。而餐食進入到甜點階段，大家十分輕鬆的融洽，有些時候各桌也談了不少像平日例會的笑談。在晚間 9 時半大家十分盡興的氣氛下散會。

各社

Clubs in Action

活動輯要

3470 地區佳里社 / 廖朝顯

推動社區服務「翻滾吧！腦爺」預防及延緩失能、失智計畫成果發表會

本社本著老吾老以及人之老，悲天憫人的胸懷，關懷弱勢，服務社區之宗旨，在佳里區嘉福里推動老人關懷，預防及延緩失能失智活動，結合奇美醫院佳里分院，希望借助我們彼此的力量，用愛來推動，造福更多的人，為社區付出關懷，散發暖陽的愛，社友捐款贊助老人共餐，就是要讓這些長輩的心靈更美麗，減低孤獨痛苦寂寞，多一些



關懷，不讓他們對生活厭倦失望冷漠，就是因為你、因為我，愛像一首歌，唱盡世間的感動，因為你、因為我，感覺都更不同，愛就像燈火，照亮黑暗的角落，感謝關懷，感謝分享喜樂，感謝因為有你，暖陽的愛，溫馨滋潤了這些需要關懷的長輩，半年來發現參與者的獨立生活，自閉與退縮失智都有進步，不因年紀的增長而退化，顯示「翻滾吧！腦爺」的活動，在社區展現的成果。

3487 地區台北禧慶社

水下 21 公尺締友好社 禧慶、惠來創台灣扶輪史

看過水下 21 公尺的結約儀式嗎！本社和台中惠來社日前就在亞洲第一座室內深水潛水旅館——潛立方進行了締結成為友好社的簽約儀式，也創下扶輪社歷來的簽約記錄。

本社創社社長張芷華半年前開始策劃這次的潛水簽約儀式，當天下水的除了她，還有社長張躍騰、惠來社社長廖鈺達、社友廖博修、林志明。



本社和台中惠來社日前在亞洲第一座室內深水潛水旅館——潛立方進行了締結成為友好社的簽約儀式



除了本社兩人擁有潛水執照，另3人皆無潛水經驗，且禧愛社兩人距上次潛水也已有5年之久，因此所有人在簽約儀式前兩小時，都再次接受潛水訓練，並在潛立方深達21米的潛水池中順利完成簽約。

他們從這次經驗體會到患難共生的革命情誼，也有幸成為台灣扶輪史上首次的水下簽約的參與者。

兩社人員都說，扶輪社以從事社會公益為目的，歡迎有興趣成為一輩子伙伴的菁英們加入這個大家庭，把愛傳播到各個需要的角落。



3490 地區宜蘭西區社／林秀珠

扶輪無界 東愛飛揚國際服務活動

2017-18 年度本社參與國際扶輪 3490 地區舉辦世界社區服務柬埔寨醫療義診活動後，看見了柬埔寨磅針省巴梯耶縣當哥尚鄉目翁面村無清潔水源可供飲用，基



團體照



於宣揚國際扶輪之服務精神，社友們集資 50 萬元及台北永東兄弟社鼎力支持協辦，使本社順利完成此次跨國性國際社區服務計畫——「改善當地大型水系統，增加蓄水池圍籬，布施白米及結合中西醫義診」活動，為社區民眾免費義診及改善當地清潔用水，希冀造福人群，透過此次計畫宣揚國際扶輪「服務無國界」的精神，促進世界良善美好，讓我們成功跨國際獨立達成這項創舉，寫下歷史性的一刻。

3490 地區花蓮港區社／林有志

有一種愛 幫他翻轉

「睦福樂團」花蓮港區社新春活動熱鬧演出

2月16日本社新春聯歡晚會於翰品酒店雲河廳熱鬧舉行，除了豐富摸彩品的摸彩活動外，節目還安排由3位街頭藝人社友組成之「蕭郎三人組」的薩克斯風、社友 Marlon 公子的嗩吶演奏，及來自巴西的交換學生彈奏烏克麗麗，更精彩更有意義的是邀請黎明教養院身心障礙院生組成的「睦福樂團」表演非洲鼓，展演一元復始、萬象更新的熱鬧氣氛，祝福在場的社友及寶眷「諸事如意、事業亨達」，熱鬧的氛圍感染會場，正在用



餐的社友及寶眷也放下手握之刀叉筷，熱情掌聲應和，台上、台下一起玩樂趣！

在一旁觀看的本人，有感於院生們的認真演出，客串「發言人」的角色，介紹起黎明教養院的新年新願望，說道：黎明在壽豐鄉三農場的「喜樂園」籌備七年的「大肯一村」，今年就要動工，經費還差一大截，需要大家一起協力幫忙；幫忙黎明，也是幫忙家有自閉兒的家長，因為自閉兒在18歲以後就沒有學校可以就讀，一般的教養院又因為沒有處理情緒障礙的老師，不會照顧而婉拒，「大孩子」只好「黏」在父母身邊，家長因此沒辦法拚事業顧經濟！

此舉希望拋磚引玉，讓「睦福樂團」有展現自我的舞台，也讓更多朋友了解肯納家庭的困境，拉拔弱勢需要幫助者，有道是：給他魚，不如給他釣竿，進而提供翻轉的力量，得著生命的尊嚴。



3490 地區花蓮社

堅持助學數十年 鼓勵同學們成為勵志領導者

本社第58屆品學優秀獎助學金頒獎典禮，於3月16日上午假花蓮翰品酒店舉行，花蓮縣政府教育處學務管理科翁書敏科長、花蓮高中詹滿福校長及3490地區前總監陳順從、地區副秘書馮莉華和

各校師長等，均應邀蒞臨觀禮，翁科長致詞告訴學生們，扶輪社員都在事業成功之際，投入社會服務工作，希望與會同學們要知恩感恩，將來有能力時也要回饋社會，幫助有需要的人，與全體扶輪社友一同關懷鼓勵受獎學生。

本社陳義河社長表示，今年度函請 12 所高中職校，請最了解學生的班級導師，推薦品性優良、孝順上進的學生，每校 4 名，總計有 48 位同學獲得推薦，獲頒獎狀及獎助學金每位新台幣 5,000 元，總計頒發獎助學金 24 萬元。本社特別感謝犧牲假日、熱心的師長帶領同學出席領獎，精心準備感謝禮品贈送每一位帶隊師長。

陳社長也鼓勵同學們，堅持實現夢想的路，用最積極的心態去面對生活，也祝同學們都能有超人、鋼鐵人、驚奇四超人一樣的勇氣和意志，將來都能加入我們扶輪的行列，與我們扶輪一起服務社會，成為勵志的領導者。

今年度獎助學金主委張政雄前社長擬定募款及頒獎計畫，在社友們的熱心支持下，順利完成募款。除了經濟上的幫助，也特別邀請年輕有為的家咖哩餐廳總經理、也是本社扶輪青少年交換主委任聿新先生，主講職業生涯規劃，他以年輕人的角度深入，強調了解自己、期許自己的重要性，他鼓勵同學找到自己的興趣，同時提醒每個成功的人「背後都有不為人知的努力及付出、有做對了些什麼事情，才會成功」，也強調感恩回饋的重要，當掌握比別人更多的資源時，分享出去，幫助別人，這是能更成功的秘密。鼓勵學生們要有勇氣接受挑戰，努力向上，改變自己的人生，今日受益，將來也能熱心公益，回饋社會。



頒獎典禮結束前，花蓮高中李同學代表受獎同學上台致詞，感恩學校師長的教導，也感謝扶輪社各位叔叔伯伯，在他們最需要的時候給予幫助。學生們也特別製作感恩卡感謝在場的社員們，看到學生感恩之情溢於言表，著實感動，相信這是一股持續服務的動力。



3490 地區三重南欣社

新北市第八分區聯合社區服務「百位銀髮族歲末共餐聯誼活動」

在這歲末年終的時刻，處處都有濃濃的過節氣息，獲新北市政府社會局頒發 107 年新北市績優

老人共餐據點的新北市三重區民俗文化協會銀髮俱樂部社區陪伴站，與新北市第八分區三重三陽社、本社、三重千禧社、新北市陽光社，共四個社，聯手擴大舉辦百位銀髮族歲末共餐聯誼活動，由志工每人一樣拿手菜及由三重三陽社前社長張新龍 Bear 薩克斯風現場演奏，讓銀髮長者們在這歲末年終的時刻，感受濃濃的過節氣息及社會的溫暖。三重區區長劉來通及多位議員蒞臨活動會場並



回贈感謝狀

給予高度肯定。

本社贊助百位銀髮長者共餐活動，已經是第二年了，此次特別感謝：新北市三重區民俗文化協會陳月足理事長，也是今年3490地區新北市第八分區助理總監，除了在總監蔡志明的領導下前往印度西孟加拉邦加爾各答蓋小學及眼科醫院外，更落實服務地方社區服務。



開始共餐



3490 地區宜蘭社

主辦全球獎助金案 GG1876494

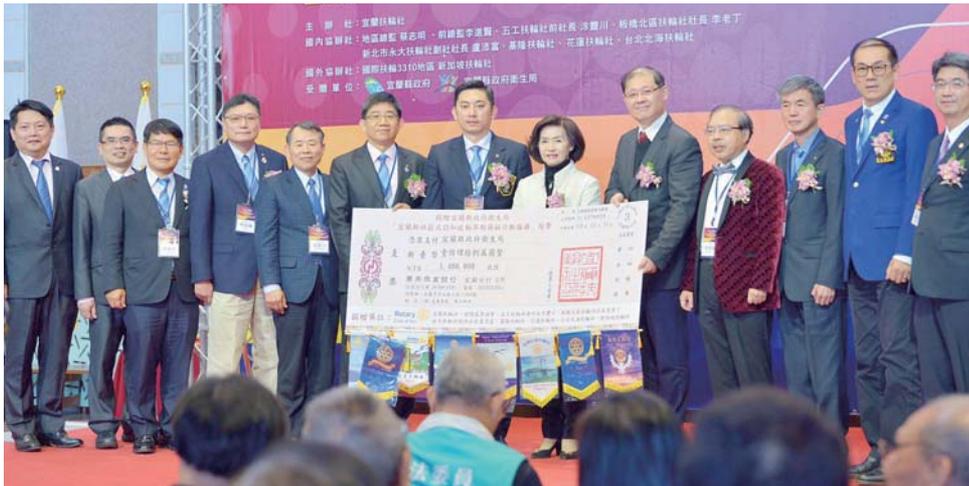
宜蘭縣社區式認知症極早期篩檢診斷服務

失智症已成為全球流行病，依據2018年國際失智症協會（ADI）資料，平均每3秒就有一人罹患失智症，有將近7成以上之失智老人未被發現，故篩檢診斷是重要且刻不容緩。

本社有感於政府預算有限，更看到偏鄉醫療資源的不足，因此主辦全球獎助金計畫，結合各友社力量，捐助宜蘭縣政府衛生局148萬元，辦理「宜蘭縣社區式認知症極早期篩檢診斷服務」計畫，於社區中篩檢8,000位65歲以上長者，透過「AD-8極早期失智症篩檢量表」，篩選出陽性患者，再經醫院團隊檢測診斷，找出疑似失智者，盡早轉介醫院診治。以達本計畫極早期發現，早期治療之目的。

本項全球獎助金計畫，獲得國際扶輪及國際扶輪3490地區及3310地區的支持，計有來自國際扶輪、3490地區前總監李進賢、五工社前社長涂豐川、板橋北區社社長李老丁、新北市永大社創社社長盧添富、基隆社社長林昌熾、花蓮社社長陳義河、台北北海社社長葉銘功、新加坡扶輪社等各方善款協助，超越國界扶輪愛心，讓更多失智病患在早期就獲得治療與幫助。

捐贈典禮於3月12日上午10時半在宜蘭縣政府大廳隆重舉行，開場時，由平均年齡85歲以上不老頑童，帶來精彩的海帶舞表演，以歡迎嘉賓，也為典禮揭開序幕。



地區總監蔡志明、本社社長陳致舟、前總監李進賢、五工社前社長涂豐川、板橋北區社社長李老丁、永大社社長盧添富、基隆社社長林昌熾、花蓮社社長陳義河、台北北海社社長葉銘功，將新台幣 148 萬元經費捐贈給宜蘭縣政府衛生局，由縣長林姿妙、衛生局局長徐迺維共同受贈

接著進行捐贈儀式，由地區總監蔡志明、本社社長陳致舟等人將新台幣 148 萬元經費捐贈給宜蘭縣縣長林姿妙、衛生局局長徐迺維共同受贈。縣長林姿妙回贈感謝狀，特別感謝扶輪社的善行義舉。接著進行啟動儀式，並邀請參與執行醫院代表，共同啟動健康幸福的種子，典禮順利圓滿完成！



3490 地區蘇澳社／林佩汝

蘇澳氣爆急難救助 人道關懷

蘇澳鎮聖愛里 3 月 9 日發生嚴重氣爆，徐家是三代同堂，葬身火場的夫妻倆去年才結婚得子，小男嬰長得可愛，很討人喜歡，但這場無情火卻也摧毀他們原本幸福的家庭，令人鼻酸。遭逢此變故，雙方父母親都難過至極，房屋損毀無法居住，也面臨經濟壓力。

社長 Seafood 在得知消息後





第一時間召集本社社友一同前往慰問並捐贈 20 萬元整給受難家庭，期望拋磚引玉，讓各界的資源來關懷遭逢巨變的家庭，無論是在經濟上及心靈上，都需要大家的關心。

本社一向秉持著服務越多獲益越大的理念，並朝向超我服務的精神邁進，持續的在這片美麗的土地上默默的耕耘，等待種子發芽成長後，把「愛」散播到世界各個角落，讓大家感受到這份「愛」的力量。



3501 地區苗栗社／葉蒼秀

日本三島西社交換學生訪大倫國中暨日本多治見西社繪畫展揭幕

本社的日本三島西姊妹社派來台灣 8 名交換中學生，3 月 22 日安排前往苗栗市大倫國中交流訪問，受到校長吳源有與師生熱烈歡迎，8 位學生參加了上午的升旗典禮，植樹並派往各班級隨堂上課，歡度一天課程，與台灣學生共同交流。

日本三島西社 8 名交換中學生；三島市立錦田中學大場一輝，三島市北上中學佐佐木吾瀧，三島市立中鄉西中學遠藤峻太郎，三島市立山田中學池田玲



交換學生參加升旗獲贈學用禮物

音，清水町立南中學坂倉茅瀨，三島市立北中學野中優希，清水町立清水中學深谷花音，三島市立南中學川名凜穗，由三島西社社長佐野宏三夫婦，國際委員遠藤正院幸夫婦率領抵苗栗展開一週交流訪問，由本社社長彭國媛等接待。

當日上午參加升旗典禮，受到師生熱烈歡迎，並由本社社員亦即大倫國中前校長黃慶瑜介紹 8 位交換學生，交換學生都希望來台灣能習得台灣禮儀，以英語相互交談，建立台日文化交流，瞭解台灣人民生活。大倫校友會副會長謝宜庭也致贈 8 位學生學用禮物。

升旗典禮結束後即在校園東側植樹紀念，8 位中學生分配在不同班級上課一整天，中午共同品嚐營養午餐，至下午 3 時課程完畢召開座談會，聽取交換學生學習心得，都表示學習愉快。

23 日下午 3 時，假苗栗市藝文中心舉辦與日本多治見西社結盟 45 週年——國小書法繪畫展覽開幕茶會。



台日學生書法展剪綵揭幕

日本多治見西社會長藤明表示，苗栗社與日本多治見西社 1974 年結盟至今 45 週年，1977 年起透過書法和繪畫展示會於兩地先後展出，不僅要珍惜現在兩個社團建立的關係，邁向未來，希望更加深彼此關係，台灣小學生的書法跟繪畫在多治見西展示時，日本的父母親對於日本大人都沒有辦法寫出的字表示非常讚賞，不愧是充滿漢字人才的國家。

得獎作品的學生，由多治見西社長頒發獎狀與獎金，苗栗市市長邱鎮軍到場勉勵得獎與觀禮學生，展覽揭幕由苗栗市市長邱鎮軍與本社社長彭國媛、多治見西社長等共同剪綵。



3502 地區桃園大興社

愛在扶輪，慈善義演

國際扶輪是公益的團體，全世界的扶輪人，每天都在留意社會每個角落，留意需要幫助的案件。這也是扶輪人每天都在做的社會服務工作。

捐購無動力捐血車、捐血亭，贊助偏鄉兒童午餐，偏鄉水資源建購改善工程、植樹、偏鄉醫療設施改善、捐購救護車…等等，都是扶輪人盡心盡力於公益的實質事實，改善落後偏鄉、進步社會、關懷社群，是扶輪人每年、每月、每日默默行俠仗義的目標。



本社 2018-19 年度第二項社會服務計畫案，定為關懷弱勢敦煌舞慈善義演，旨在希望能在精神面關懷到更多的弱勢族群。所以主要邀請之觀眾群，列為弱勢家庭、弱勢團體，及從事弱勢照顧的社工與服務人員。精心安排策劃，無數次的排練與彩排，演

出廳的選擇、多次的燈光、音響協調與校正，無非就是要把最美的舞姿，最佳的燈光投射與悅耳的音效，呈现在所有貴賓及受邀弱勢族群尊前。

精湛的演出，熱誠的邀請觀賞，彰顯扶輪人關懷弱勢以及慰藉照顧團體的用心。也藉此機會的邀賞，他們才有機會坐在這美輪美奐的演藝廳劇場，欣賞中華文化中另一種古典藝術的演出。是慰藉亦是扶輪人另一種精神面的社會服務目標。

感謝本社 Ecko 社長，為了籌備這一次的演出，可謂心力交瘁，但看到滿滿的觀眾群，精彩的表演及最佳的燈光音效，事後承蒙觀眾群的大力讚許，是大興的榮耀，亦是第一分區的光榮，也是國際扶輪 3502 地區服務計畫案，另類的精神補給服務。



3502 地區桃園南區社／謝縉霖

第六分區地區獎助金——桃園市桃園區惜食設備捐贈服務方案企劃案

桃園市在 95 年底推動「社區關懷照顧據點」計畫，106 年開始積極於各區佈建社區照顧關懷據點與巷弄長照站：於各區建構「找得到、看得到、用得到」之資源體系，社區關懷據點拓增至 241 處，巷弄長照站已達目標數 184 處，可提供長輩便利性 & 健康飲食之服務。

市府照顧長者將以全方位之角度持續推動各項福利政策，讓長輩「有健康、無負擔，有快樂、無煩惱」，於 103 年開始「行政院農業委員會農糧署」提供據點米糧，給長者最優質的共餐食用；每年春、秋兩季提供每個據點足夠半年的米糧；因台灣屬海島型氣候潮溼高溫，米糧保存不易，易生「米



姑」！實著讓身為理事長的我難過，非常對不起供餐的長輩們！

剛好在 106 年接任桃園市大檜溪社區發展協會理事長，就積極購買「三門商用冰箱」，但在跟二手商店討價還價時，老闆知道我的用途，乾脆就贈送協會一台二手冰箱，令人非常感動，107 年請他公司來維護時，他兒子含著眼淚告訴我我爸

爸在 106 年底往生了，此時我也眼淚奪眶掉了下來；因此在 2018-19 年接任桃園南區社社長一職，上任後就想推動捐贈「三門商用冰箱」給據點，因為協會深受「米姑」之困擾；本著扶輪精神「基於在

地社會服務，深耕照顧社區化」之目標，支持桃園市政府推動惜食理念，更積極爭取第六分區地區獎助金：「辦理惜食設備捐贈服務計畫」，捐贈「三門商用冰箱」給桃園區7個社區發展協會有設立「照顧關懷據點」及一個永續經營「捐、贈惜食銀行」點共計8個據點，如 DG Allen 總監說：有8個據點就有8個扶輪社，可以永續服務人群，7個據點每月服務人次基本就超過4,400人次以上，提供最新鮮的米糧。

捐贈8台三門商用冰箱予本市8處單位，包括：桃園區大檜溪社區發展協會、汴洲社區發展協會、西埔社區發展協會、明盛社區發展協會、小檜溪社區發展協會、新埔社區發展協會、龍岡社區發展協會、愛心惜食供應站，合計市值約48萬元。

爭取辦理地區獎助金本以為在扶輪社事件平常之愛心捐贈服務計畫，是日受邀演講地區獎助金過程，真讓我可以好好宣達我的理念；讓政府的美意，我們扶輪何不給一個完美的END，給據點更放心供餐給我們的長輩食用呢？



3510 地區高雄南星社

「護幼展翅——兒少保護」兒童防身操示範教學及反毒健走活動

由3510地區高雄巨港社主辦，本社、高雄大都會社、大愛社、台北東華社及澄清湖友緣慢跑協會參與協辦，並結合高雄市警局婦幼警察隊聯合舉辦的「護幼展翅——兒少保護」兒童防身操示範教學及反毒健走活動，於12月9日早上6時半在澄清湖兒童樂園大草坪舉行，吸引500多位親子參加。

活動特別邀請3510地監總監 DG Patent，助理總監 PP Huang 及警政署婦幼安全科長陳玲君及市警局警政監許明哲擔



兒童防身三招示範教學



護幼展翅兒少保護——捐贈儀式

任活動嘉賓並上台致意；本社 Computer 社長伉儷、Jen 秘書 伉儷、Gary 伉儷、Ken 伉儷、PP Log 伉儷和 Lawyer 還帶著小扶輪一起來參與；首先由婦幼隊的「優莉姐姐」和「安心鳥」帶領現場大小朋友們伸展筋骨，以全國首創的「兒童防身操」及

「婦女防身舞」開場熱身；為加強兒童及少年保護觀念，婦幼隊於活動還示範了特別設計的「兒少防身三招」，現場還有交通警察大隊的大型重型機車、各項警用裝備展示及觀光騎警隊馬匹巡禮，提供活動現場大小朋友體驗與合影，健走活動在 7 時半準時鳴槍出發。

2018 年扶輪盃全國木球邀請賽

本社與高雄市木球協會於 15 日假國立高雄大學木球場共同舉辦「扶輪盃全國木球邀請賽」。由本社張弘社長、木球隊主委曾昭仁、盧國冠前社長、高雄市木球協會副理事長謝源宗、屏東縣木球協會林信成主委、台南市土城木



球協會陳榮章理事長、漢民國小焦熙昌校長，主持開幕及開球儀式；本次活動共計 19 個球隊，約 140 名齊聚揮桿，以球會友，進行一場成功的體育聯誼活動，與賽嘉賓在歡樂氣氛中透過木球運動進行交流，達到健身與體育聯誼的雙重效益。



3510 地區高雄仁愛社

國際扶輪 3510 地區攜手部落守護水資源，共創永續綠生態／莊穆詠

國際扶輪 3510 地區 2018-19 年「魯拉克斯部落水資源改善健康促進計畫」，地區獎助金捐贈儀式暨全球獎助金 GG1981418 啟動儀式於 1 月 16 日上午 10 時半於魯拉克斯部落舉行，地區獎助金獲得高雄仁愛、西區、西南、壽山、南一、樂心和首都社熱心支持，全球獎助金計畫不僅響





應聯合國永續發展目標，也成為3月22日「世界水資源日」的力行先鋒。根據聯合國的資料，全世界目前有超過6億多人口住所附近沒有安全水源，還要面對飲用受汙染水源對身體健康造成的傷害。

臺東縣金峰鄉歷坵村位於偏僻山區，全仰賴簡易自來水，當地魯拉克斯部落簡易自來水的水源和設施常因災害受損和水壓不穩定，當

地居民日常用水均受影響，在2018-19年度3510地區總監李德安及前總監李富健、前總監李素鳳、前總監林照雄的帶領之下，高雄仁愛、台北仁愛、高雄木棉、屏東鳳凰、台東普悠瑪等扶輪社串連韓國善友社，攜手部落族人共同合作，透過改善水資源儲水設備、水塔捐贈與清潔保養、永續水源和安全飲用水教育意識推廣與家用濾心設備之安裝與維護，讓全部落的居民均能受惠安全、衛生和乾淨之飲用水水源，也促進部落族人的身體健康。另外，有鑑於近年氣候變遷，乾旱期加長，瀑布、山泉等供水隨之不穩定，所幸國內外扶輪社一同籌募經費，也感謝施雄偉族長之排灣家族協力促成本計畫推動，並提供土地作為儲水池放置的地點，以響應公益，並依部落需求和居民建議，在村內以10座10噸不鏽鋼的水塔當儲水點，平時可儲水100噸，粗估嘉惠部落逾近500名居民。國內外扶輪社攜手部落一同守護水資源，協助改善飲用水設施，並共同響應珍惜水資源與齊手永續自然生態環境的理念。

聯合社區服務——菁英古典心連線慈善音樂會／盧曉婷

你有聽過不用關機的古典音樂會嗎？

這次來到高雄音樂館聆聽一場全國首創「不關機音樂會」，主辦社：菁英社與Miracle長笛明星樂團；協辦社：高雄社、燈塔社、欣欣社、圓山社、晨光社、木棉社、仁愛社、海洋社、高科大社、屏東菁英社等，為美濃憨兒窯籌募一台「陶燒電子窯」及南家扶中心弦樂團——自閉症青少年籌募學習經費。

一開場，主持人化身為廣播電台的主持人，在後台講道：各位聽眾朋友大家好，我是今天的主持人，歡迎收聽「菁英古典心連線」。Miracle長笛明星樂團化身為「Mi Re Do廣播電台」，頻道是FM107.12（演出年月）。由林文苑藝術總監擔任指揮演奏了客家名謠





——天公落水、響笛及知名的電影臥虎藏龍的配樂——月光愛人，每一首歌用古典音樂的方式演奏，真的令人如癡如醉。

來到點播時間，主持人接受現場 call in，曲目共有 10 首讓來賓打電話點播喜愛的曲目，讓樂團現場演奏，每一首歌的演奏家接受點播後迅速的就演出位置定位。開放 3 位幸運 Call in 成功的來賓，點播

宮崎駿組曲、女人香、辛德勒的名單。

演奏的曲目中有 3 首加入人聲——男女高音音樂家的演唱，其中一首莫札特的「土耳其進行曲」演唱者運用 Do、Di、Ba、Ta 的音階，沒有歌詞，配合生動的肢體語言互動，甜美的聲音與樂團的音樂結合，非常的另類，非常的好聽。

節目結束來賓們都意猶未盡，捨不得離開，安可曲配合聖誕節的氣氛，演奏聖誕音樂，主持人、演奏家們下台發送巧克力給來賓，場面歡樂溫馨，很開心能夠享受一場不用關機的慈善音樂會。



3510 地區台東區社／黃允泉

扶輪傳愛捐贈偏鄉吉拉米代部落產業基地環境教育設備

為打造偏鄉有一處良好的產業基地，台北中山社於 105 年至 107 年間支持花蓮偏鄉豐南社區發展協會興設部落產業基地，從 105 年協助豐南社區建構整體供水系統問題，解決部落基地的供水問題，106 年協助部落基地建構公共衛生系統，並結合花蓮縣政府、花東縱谷國家風景管理處的經費共同協助，讓部落基地的打造開始廣受大眾所知，並且受到媒體關注報導，可見透過扶輪社的支持及在地協會的努力下，成效卓越。其中，藉由部落產業基地的設置不僅有效讓更多國人能夠至基地學習到已被遺忘的鄉村生態知識與農業技術，實際親近自



介紹捐贈設施



各社社長捐贈

然體驗，更活絡在地的環境教育產業和農特產品銷售，受惠無數村莊及鄰近區域的解說人員及小農。

部落基地位於花蓮縣永豐國小四維分校，是豐南社區發展協會向花蓮縣教育局認養之廢棄校舍，主要目的是進行部落產業介紹和環境教育之目的。本次計畫將以增購教室空調設備和環境教育設備為核心，以建舒適教學空間和良好的教學內容，有效達成扶輪社長期對於經濟及社區發展的關注，培育部落達成自主經營之目標。並結合 3521 地區台北中山社、陽光社、仰德社、芝山社、欣陽社、中安社、北安社，更結合 3450 香港港城西北

社、本社以及 2018-19 年度扶輪基金會地區獎助金共同合作。

台北中山社社長林景龍表示，協助設置環境教育空間設備和體驗機械，將作為部落環境教育、農事體驗、生活技能學習之場域。捐贈內容為增添碾米機、教室空調設備與防漏工程、食農教育空間通風設備共 30 萬元，結合花東縱谷國家風景區管理處的部落旅遊與部落餐桌的推廣，建立完整的環境教育基地，推廣花東縱谷部落文化之美好，讓更多民眾可以學習生態與文化知識與技能，留住台灣部落農村之景象，並藉由環境教育之遊程介紹部落小農如何以環境友善農法產出既生態又健康的農產品，打造部落及整個富里鄉的小農品牌，活絡台灣農業經濟。

本社社長林沛融也說，能夠再一次參與這難能可貴的計畫，改善原住民就業，整合地方資源、促進農民與產業團結合作，使產業得以扎根並永續發展。並成為幫助部落建設的一份子感到相當榮幸，未來也將持續關懷社會弱勢族群發揮扶輪改善世界的精神。

扶輪獻愛心——戊戌年棉帛寒冬送暖活動

春節腳步接近、寒流一波波來襲，本社 1 月 24 日結合台東池飯包、人安基金會、自強里辦公室及台東市公所社會課，在台東自強里舉行「戊戌年棉帛寒冬送暖活動」，發放自強里、馬蘭里、中心里、民生里、民族里、新生里等、東海里、南榮里、卑南里、南王里、岩灣里等十個里共 222 戶中低收入戶家庭及 37 名寒士生活物資。中低收入戶每戶致贈春節禮金新台幣 1,500 元及 5 公斤池上米一包，每名寒士致贈禮金新台幣 1,000 元，共計發放物資金額達 45 萬元。





活動協辦單位東池飯包負責人楊學文先生說，感謝能與台東東區社合作，辦理這項愛心物資發放活動，希望這些微薄的心意，能讓臺東市貧苦鄉親及寒士都能過個好年。市長張國洲先生特地至活動地點頒發感謝狀給贊助這項義舉的企業及扶輪社友表達感謝之意，並向現場領取物資鄉親寒暄致意，希望扶輪社這項愛心活動能拋磚引玉、凝聚更大的力量一起幫助需要幫助的人，讓更多人感受到社會的溫暖。

本社 PP 陳源松說，本社與善心企業合作捐贈貧困家庭生活物資活動已邁入第 5 年，這個活動非常有意義，扶輪社與善心企業合作攜手，一起關懷弱勢。希望大家能一起為社會的和諧與幸福來努力，感謝捐贈物資的社友、東池便當及協助發放物資的社友，以實際行動表達對弱勢族群的關懷，並衷心期盼各界溫暖捐助能持續不間斷。



3510 地區高雄大愛社

扶輪之子認養捐贈儀式

本社於前鎮國中舉行扶輪之子認養捐贈儀式，Zoe 社長與社友們、地區扶輪之子主委 PP Salon 和副主委 PP Log 抵達學校先至校長室拜訪，梁校長（本社社友 Iris）熱情接待並向大家簡單介紹學校概況。接著大家到會



議室舉行捐贈儀式，四位扶輪之子已在現場等候，教務主任說還有一位因病住院無法出席。

扶輪之子們自我介紹並發表感言，很難想像這些孩子小小年紀就很懂事，對於如何運用這筆獎助金都有自己的想法；對於自己處於不優渥的生

活環境並不灰心，希望努力的學習，追求自己嚮往的興趣。此外，扶輪之子貼心做了感謝卡片送給社友們。社長與主委分別致詞勉勵同學，也肯定校長對這些孩子的付出與努力。現場氣氛充滿了愛與感動，幾位社友都紅了眼眶。

適逢學校結業式，梁校長邀請大家到升旗台，向全校師生介紹大愛扶輪社，最後頒發感謝狀給 Zoe 社長以示感恩之意。

111 捐血活動

每年元月份為扶輪 111 捐血活動，本社與金寶成銀樓 1 月 5、6 日兩天於左營元帝廟北極亭廣場聯合舉辦捐血活動。一大早捐血中心便動員了兩台捐血車來到現場，上午 9 時開始就有熱心民眾紛紛湧入，排隊登記資料了。

大愛社友也陸續抵達現場擔任一日志工，幫忙分裝紀念品並發送給捐完血的民眾。也有社友頂著大太陽，拿著擴音器和舉牌走上街頭努力向民眾呼籲。

這兩日也邀請中正脊椎骨科醫院來現場舉辦醫療義診，幫民眾做骨質密度檢測及頸肩按摩，並向民眾宣導相關疾病如何預防及治療。

忙碌二天下來，捐血中心宣布總共募得了 700 袋捐血量。大家真的太踴躍了，二天活動感受到民眾的熱情，而且也獲知最近全台血庫的安全庫存量嚴重不足，若是發生什麼意外事故，急救的血量是不夠的，相當危急！

每次捐血活動，本社準備的紀念品都很優質，去年送有機米廣受好評，所以今年也延續贈送，以回饋感謝捐血民眾的愛心付出！



3510 地區高雄東區社／歐素玉

高雄市第二分區聯合例會暨「麵包車樂團」及「伯利恆早療融合教育中心」捐贈活動

第二分區聯合例會，始於本社 2017-18 年舉辦第二分區聯合例會暨樂齡社服活動，當下各社訂下每年 11 月為「第二分區聯誼月」。



2018-19 年度，第二分區聯誼月輪由高雄東北社主辦，於1月5日中午3時假食不二餐廳舉行。因緣際會，本社秘書EPA熱心服務牽線，邀請台語金曲歌王

謝銘佑以演唱方式呈現專題演講，唱出懷舊老歌等組曲，曲曲充滿年代背景與感情，與會社友、夫人、貴賓 (DG Patent) 均叫好！並將此次例會結餘捐贈予「麵包車樂團」及「伯利恆早療融合教育中心」。

例會畢，以簡單下午茶時間聯誼，大家共度一個半日偷閒的扶輪快樂時光。



公共形象看板——行銷扶輪



本社今年再製作公共形象看板，於理事們的集思廣義，增添了一點新意，採用浪板彩繪扶輪 LOGO 加上高雄東區社及扶輪社友、行善世界、超我服務字樣，永久置放觀光勝地——旗津渡輪場附近（由 Eric 社員提供）行銷扶輪，讓來來往往的人們，見到扶輪在做什麼，社友們都向前做服務。



3510 地區高雄社／陳靜慧

參加台北北區姊妹社授證 60 週年慶典合併國內旅遊記要

3月21、22日是台北北區姊妹社授證60週年大慶，本社組團前往祝賀。

3月21日早上8時半左右到台中站後隨即搭遊覽車前往后里，豐原社社友及寶眷早早在指定停車處迎接我們，兩社合拍團體照一行人在花舞館內欣賞各種品種的蘭花及花藝作品後，前往餐廳午敘，兩社社友及寶眷熱情交誼，歡笑氣氛洋溢全場。



午餐後再至馬場展區散步參觀，為免耽誤後續行程，道別豐原社後驅車前奔台北。晚會於6時半開始，台北北區社共有8個姊妹社，加上友社社友，當晚共500多人參與盛會，可謂是盛況空前。

3月22日早上分別安排有高爾夫友誼賽及觀光行程，本社此次全部參加觀光行程，8時20分從飯店出發至總統府，一團共五車的社友及寶眷進入府內參觀，最後各個姊妹社依序就定位與總統府秘書長陳菊女士合照。



第二站是台北賓館，一樣是戒備森嚴，照樣核對身分才准入內參觀，因人數眾多分成幾小團後分頭帶開參觀。

結束台北賓館參觀行程後，前往故宮晶華餐廳享用午餐，席間故宮新任館長也前來與大家見面致意，餐後在導覽人員帶領下進館參觀。當天雖是平常日，參觀人潮眾多，加上時間有限，僅能挑重點導覽，短短一小時的參觀實在是意猶未盡。

觀光活動結束後回到歡送會會場艾美酒店。歡送會於晚上6時30

分開始，會中各姊妹社社長上台致詞並互贈紀念品，用餐中穿插各項表演，各個姊妹社也推派代表上台歡唱卡拉OK，因本社要趕搭9時31分的高鐵回高雄，只得提早離席，但北區社Sam社長及多位社友跟夫人也至飯店門口歡送我們，大家熱情相擁道別，也相約6月15、16日高雄再相見。

參加 3510 地區第 21 屆年會記要

地區年度盛事——第21屆年會於3月23、24日假中正國防幹部預備學校舉行，本社理事會決議按慣例採自由報名方式，總報名人數14位，此次仍沿往例配合例會舉行。

3月23日早上安排有分組討論，中午才進行開幕式，PDG Tony 伉儷、PDG Daniel 伉儷、地區顧問 PP Tarpaulin、Jeff 社長伉儷及 Ryan 秘書依序進場與 Patent 總監伉儷合影，台下社友以熱烈掌聲感

謝社秘一年的辛勞付出。

開幕式後進行第一次全體會議，邀請 RI 社長代表及國內外貴賓致詞，中場短暫休息充電後，召開第二次全體會議，由中華扶輪教育基金會、國際扶輪台灣總會及台灣扶輪出版暨網路資訊協會等代表報告會務，而已停辦 5 年的 GSE 活動，本年度再度舉辦，由來自美國 7570 地區 GSE 團長報告及介紹團員，結束後移師會場外分區輪流大合照。拍照後則前往餐廳用餐，餐後再回到原會場參加扶輪之夜活動。

24 日一早保羅·哈理斯之友早餐會後，進行第三次全體會議，國際扶輪與扶輪基金現況、

RYE 現況報告外，邀請衛武營國家藝術文化中心簡文彬藝術總監專題演講，談「藝術——生活——城市——衛武營」及國立中山大學人力資源管理研究所紀乃文所長分享「AI 來襲——人力資源管理的因應與挑戰」。精彩演講後的重頭戲是由 Patent 總監頒發本年度超我服務獎予 PDG Daniel，這是 RI 的最高榮譽獎項，PDG Daniel 徵詢總監許可，讓本社與會社友及夫人一起上台分享榮耀。

午宴聯誼中穿插慢速壘球、高爾夫球賽及自行車隊頒獎，下午的第四次全體會議，分別由 RYLA 主委、地區扶青團及扶少團主委工作報告，接著介紹總監當選人、提名人及提名指定人並上台致詞。在 RI 社長代表講評後，休息片刻，再進行地區獎項頒獎。

熱鬧的年會會旗交接儀式後，由年會主席 PDG Jeffrey 敲下閉會鐘，為期一天半的第 21 屆年會在摸彩活動壓軸後圓滿落幕，相約明年再相見。



3521 地區台北清溪社

慶祝第 1,000 次例會

清溪社第 1,000 次例會，代表著社友們相聚了 1,000 次的例會時間，聆聽近 1,000 次的演講，更

是共同度過二十年的日子，時間說長不長，說短不短，如同孩子從出生學走路，一步一步的跨出人生的步伐。今年適逢二十屆又遇到第 1,000 次例會，這個日子是多麼值得慶祝。

為了這一天的到來，社內在 Jimmy 社長號召下，委請 PP Allen 為主委，號召歷屆 PP 們為委員，一同為第 1,000 次例會籌備，主講人邀請到前駐法國大使呂慶龍先生，講題：「全球化新變局翻轉世代疼惜臺灣，放眼世界：挑戰與機會——以感恩的心」，與我們分享。

當天感謝屏東溫馨金蘭社特別北上，共計 20 位社友、寶眷來訪，更感謝 Harry 秘書提供



他的個人招待會所，宴請二次會並讓金蘭社友度過一個開心的夜晚，還自掏腰包將新鮮海鮮直送至招待會所，Bread 社友的餐盒也讓大家讚不絕口。

最後，更要感謝雙溪、劍潭二社輔導社的輔導，讓清溪社有第 1,000 次的例會，我們會更加凝聚社友的心，迎向第 2,000 次例會。也感謝明水、松江、合江社社長、秘書的蒞臨讓當天例會更加溫暖有朝氣。



3522 地區台北士林社／郭榮壽

聯合社區服務「第 13 年大南澳八所國小關懷行」

4,745 個日子的相約定，溫馨情緣深耕十三年，1 月 11 日晴陽豔豔，本社、郭元益及海洋社、礁溪長榮鳳凰酒店共 62 人，為持續十三年大南澳關懷行前往南澳高中，自 96 年至今，歡聚年年不間斷，愛心年年都增溫，細水長流的善行，讓更多的善心匯入…無限寬闊大南澳學子的人生路。

求善比求款更重要，因為有善，善款才會不斷，有善，善款才會被用在善途，有善有愛，對大南澳師生來說就會溫暖無邊，希望無限。

讓我們一起珍惜、珍藏這珍貴的年年歲歲。2019 年大南澳春節溫馨行，感恩大家的願意參與！也為我們的十三年耕耘用心加持！

開場由澳花國小口風琴社的14位同學在余匡世學務組長及鄭青芳導師的帶領下，為所有貴賓演奏了輕快的歌曲——「荒野上的玫瑰」及傳情達意的「月亮代表我的心」，



表揚八校楷模

接著的舞蹈組曲活潑中帶點靦腆，熱情歡迎貴賓們到來揭開活動序幕。為了鼓舞澳花國小的認真用心，PP Venture 特別包了1萬元的獎助金鼓勵表演的同學們，也期許他們能更耀眼展現才華於舞台。

第十三年，非常高興有3522地區的大家長地區總監 DG Nellie 及地區秘書長 DS Joe 的加入，無論對本社、海洋社及八校師生都是無比的振奮鼓舞，加上今年還有礁溪長榮鳳凰酒店的挹注愛心，真是一個豐碩溫馨的甜蜜年。



大合照

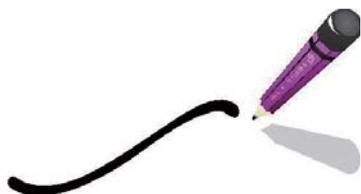
表揚八校楷模：東澳國小六年忠班林芝、武塔國小五年級林瀚、金岳國小六年級夏友杰、碧候國小六年級謝霆峰、金洋國小六年級鐘家辰、南澳國小六年級宋明好、澳花國小五年級林敏兒、蓬萊國小六年級徐佳嘉——贈送8吋平版電腦以資鼓勵。

募集摸彩禮：58台8吋平版電腦、17箱福袋、10盒童趣積木皂禮盒、10盒愛啟程手感餅乾禮盒、九陽豆漿機…等。

另855盒「郭元益紀念禮盒」則是八校師生人人都有喲！非常感謝社友們的慷慨捐獻。

「葛瑪蘭新聞網」也於當天進行報導。希望此一報導能讓更多人看到，進而發心參與，讓所有願加入的力量可以聚沙成塔，成就學子們的學習之路。

稿約



- ◆ 本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪地域雜誌，是社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎投稿扶輪服務的報導或感人服務故事，展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的影響力，受益的對象與人數及計畫的金額。本刊作品園地屬社友公有，歡迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。
- ◆ 文字與照片——文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者，可獲獎金新台幣3,000元。
- ◆ 各社活動輯要——簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登，文稿300字以內。例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否特出及月刊篇幅選登，文稿100字以內。投稿各社活動照片每則以2幀為限，供月刊選登。
- ◆ 著作權——投稿必須註明圖文照片為本人著作或取得原著作人同意，並註明出處。
- ◆ 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約1,200字左右，照片3-5幀。
- ◆ 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別E-mail至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、光碟寄至104台北市吉林路14巷18-1號4樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。
- ◆ 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。
- ◆ 本刊對來稿有取捨及刪改權，同一服務活動不予以重覆刊登，投稿請從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。
- ◆ 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月15日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。來稿請寄：

104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會
E-mail : editor.rotapub@msa.hinet.net

主 編 的 話

時序進入 3 月、4 月為各地區年會的季節，本月份已陸續登刊，3461 地區、3462 地區、3470 地區、3510 地區的年會報告，各地區傾注全力，辦好一年一度的年會，也博得社友的大力支持，踴躍參加，增添年會的光彩。

本期繼續刊登 2019 年國際講習會的精彩演講，其中一篇是認識梅隆尼一家人，由國際扶輪社長當選人梅隆尼夫人演講，內容敘述全家參與扶輪包括兒女及孫子，今年社長強調扶輪家庭，扶輪社友須兼顧家庭及扶輪，最好的方法就是連同子女一同參加扶輪例會及活動，讓子女體驗扶輪的樂趣及友誼，並增廣世界觀。另有一篇由裘蒂·史巴克斯的演講，談虛擬實境的故事。

全球扶輪華文社發展峰會，於 2019 年 3 月 16、17 日在馬來西亞太子城舉行，有兩篇報導，一篇是記載峰會的整體報導，很榮幸有 PRIP Gary 擔任主席，並發表演講，一篇是參加峰會的一位抗癌鬥士蘇蔡彩秋一枝筆的故事，她是一位抗癌鬥士，志工，走入台中榮總探訪病患，鼓勵病友與癌症搏鬥，她是 2017-18 年台北天和社的社長，時年 87 歲為全球最年長的扶輪社長，她用勵志短文寫出每日一文，搭配插畫出書，書名：《看見自己，看清世界》，藉著看書帶給人們未來的理想及鼓舞，內容有詳實報導，值得一讀。

本期中，台中社陳政雄 Offset 社友提供一篇記載由台北扶輪社輔導成立的高雄扶輪社，詳細的描述成立的經過及慶典過程，當時與會貴賓須坐火車至高雄，旅途勞頓，讓社友了解歷史的一面。

本期另有 3501 地區前總監鄭桓圭 Peter Cheng 擔任 RI 社長代表至菲律賓 3860 地區的報導，以及本刊編輯部對台灣扶輪出版暨網路資訊協會第二屆第二次會員大會的詳細報導。

協會目前積極籌劃英文年刊的出版及金輪獎作品審查的工作，這是年度的兩大盛事。英文年刊將提供國際年會台灣館，作為國際宣導的優良工具。而本年度的金輪獎頒獎典禮將於 2019 年 5 月 16 日在台北圓山大飯店舉行，屆時歡迎社友出席，共襄盛舉。

國際扶輪世界總部

Rotary International

World Headquarters

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201, USA

辦公時間：美國中央時間早上 8 時 30 分至下午 4 時 45 分

網 站：<http://www.rotary.org>

電 話：1-847-866-3000

傳 真：1-847-328-8554、847-328-8281

國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈里斯之友、扶少團、扶青團、國際扶輪獎(助)金、青少年交換及其他一般性質問題。

RotarySupportCenter@rotary.org

亞太扶輪社及地區支援

David Peterson

Manager, Club and District Support, Asia/Pacific

David.Peterson@rotary.org

Chonticha Yurai

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Chonticha.Yurai@rotary.org

Ting-Fen Hillinger 胡婷茱

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Reps 財務代表：

Maritza Velez (負責 3310, 3450-3523 地區)

Tel: +1-847-866-3277

E-mail: maritza.velez@rotary.org

雜誌通訊

通訊長 David Alexander

Chief Communications Officer

電子郵件：david.alexander@rotary.org

全球通訊處長 Patrick Nunes

Director, Global Communications

電子郵件：patrick.nunes@rotary.org

全球通訊/地域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter

Global Communications

Regional Magazines & Committee Coordinator

電子郵件：donna.cotter@rotary.org

版權說明：

- 一、Rotary  (主品牌標誌)， (卓越標誌)，及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
- 二、本刊表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
- 三、投稿本刊之作品，包括但不限於文章、照片及其他內容，由投稿者(或作者)自行負責。如投稿作品因侵犯著作權或版權，造成本刊損失，概由投稿者賠償。
- 四、作品投稿本刊後，投稿者即是自動放棄向本刊要求著作權及版權等權利。

2018-19 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監張光雄 Mintong (台中大屯社)

3462 地區總監沈登贊 Today (台中西南社)

3470 地區總監賴進發 Truck (嘉義北回社)

3481 地區總監莊進標 Professor (台北太平社)

3482 地區總監陳世霖 Road Jr. (台北城南社)

3490 地區總監蔡志明 Li-Shin (吉安社)

3501 地區總監鄭仁芳 Jeff (楊梅東區社)

3502 地區總監沈文灶 Allen (八德社)

3510 地區總監李德安 Patent (高雄大發社)

3521 地區總監王光明 Decal (台北關渡社)

3522 地區總監林乃莉 Nellie (台北華新社)

3523 地區總監邱義城 Casio (台北市南海社)

台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：陳弘修

副理事長兼常務理事：邱世文、洪清暉、陳全雄

常務理事：沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海

林黃彰、張鴻熙、林乃莉

監事會主席兼常務監事：王承熹

常務監事：何黎星、邱秋林

秘書長：劉建德

財務長：林照雄

副秘書長：黃其輝、李珮君

理事長兼發行人：陳弘修 (3502 地區八德社)

執行長、主編：劉建德 (3502 地區桃園西區社)

副執行長：邵玉楚 (兼翻譯組、採訪組組長)

扶輪月刊編輯組：組長余俐瑤 組員毛韻雯

扶輪中文網站編輯與更新組：謝靜宜

財務會計組：許雅茹

會務組：陳怡婷

總務組：組長賴豐富

會務顧問：尹彤

地 址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓

電 話：(02) 2541-8756 · 2541-8750 · 2541-8580

傳 真：886-2-2541-8608

E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

網 址：<http://www.taiwan-rotary.org>

通 訊：台北郵政信箱 67 ~ 556 號

承 印：光隆印刷廠股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記證/局版台誌第 3745 號

中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙

內政部台內團字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌



當新經驗塑造您

緊抓 難忘的片刻

德國漢堡 | 2019年6月1-5日



宜蘭西區社柬埔寨國際服務計畫